

EMBARGO DE ORO LEVANTADO; ALZA EN MANILA

Quezon Explica Su Formula; Osmeña Por el Voto Femenino

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 3:05 p. m. 32.3
Mínima de hoy, a las 1:35 a. m. 23.9

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 20 (63.0)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXIV. NUM. 180.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., MIERCOLES, 30 DE AGOSTO, 1933.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 15 de Febrero de 1910)

12 PAGINAS—7 CTS.

LA MINORIA ATACARA EL INFORME DEL BUDGET

Nueva Ofensiva de Hawes Contra la Cuota del Azucar

Filipinas Invitada a Adherirse al Control Industrial en E. U.

Algunos Detalles Se Aplicaran A Posesiones

MAYOR EMPUJE

Johnson da impetu a la campaña para lograr la cooperación popular

(De la "Associated Press")
Washington, agosto 29.—Las autoridades de la administración de rehabilitación nacional han informado este día a los ejecutivos de los territorios y posesiones insulares, invitando a Filipinas, que si sus industrias desean incorporarse al programa radical de control industrial, tendrían sumo gusto en recibir sus indicaciones, pero no se trata de obligarlas a someterse al vasto programa.

Es un hecho reconocido que las condiciones de las industrias insulares, especialmente en Filipinas y Puerto Rico, difieren tanto de las de los Estados Unidos, que no sería factible aplicar las disposiciones de la ley de rehabilitación en forma general.

Un embargo, se cree que algunos detalles del programa de elevación de precios de la administración Roosevelt, incluyendo los impuestos de compensación del programa de ajustes agrícolas, se aplicaran a las posesiones insulares, para evitar que estas disfrutaran de ventajas injustas sobre los productores domésticos.

El general Hugh S. Johnson, jefe de la NRA (administración de rehabilitación nacional), ha decidido este día dar impulso a la campaña nacional para lograr la cooperación popular con la administración.

Convocó una conferencia de presidentes de comités de la NRA en catorce ciudades principales, Johnson exhortó los fines del movimiento para obtener el apoyo preciso de cada patrono y hacer que los consumidores comprendan allí donde se exhiba el águila azul, símbolo de la campaña.

Un ejército de 1,500,000 obreros voluntarios comenzó ayer a recorrer la nación en un empeño de disipar las desinteligencias que surgieron en relación con el programa radical.

SE ABRE UNA NUEVA SUBASTA DE PIEDRAS

La ciudad necesita hasta el 31 de octubre, 4,600 metros cúbicos

Una nueva subasta para el servicio de suministro de piedras partidas al departamento de ingeniería y obras públicas de la ciudad, ha mandado anunciar esta mañana el alcalde Earnshaw, para el día 12 del próximo mes de septiembre, a las 11:30 de la mañana en su oficina.

La subasta será para un contrato de abastecimiento de 4,600 metros cúbicos de piedras partidas, diminutas, que serán empleadas en la conservación y mejora de calles. El suministro se deberá hacer hasta el día 31 de octubre de este año solamente.

Se requiere a cada postor que incluya en su oferta un cheque de P200.00 como garantía de buena fe. El papel para la subasta y las especificaciones se pueden conseguir en la oficina del tesoro de la ciudad, según el alcalde.

Un Aeroplano Que Vuela Bajo Causa Consternación En La Luneta

Un pánico general en los alrededores de la Luneta, con su consistente efecto de corridas y gritos entre las personas que iban a pie o en vehículo, fue producido a las once y cuarenta y cinco minutos de esta mañana, cuando un aeroplano del ejército, al hacer uno de sus bucos (dive), bajó tanto que dio lugar a la gente que oyera el zumbido y viera el aparato casi rozando el suelo, fuera presa de súbita consternación. El sobresalto alcanzó solo a las personas particulares que pasaban por las inmediaciones, sino que puso en guardia a los mismos jefes y policías de la estación de la Luneta, los cuales creyeron que se trataba de un aeroplano accidentado que iba a dar en tierra estrepitosamente.

No era ello, sin embargo, sino que simplemente era uno de esos aeroplanos militares que hacían sus acostumbrados vuelos de rigor, pero que esta vez al bucear, el piloto se habría descuidado bastante y no tuvo en cuenta que bajaba demasiado. Los que vieron el aparato, dicen que llegó a descender tanto, que estuvo volando solamente a doscientos pies sobre la tierra.

Afortunadamente, todo no pasó de ser un susto más o menos grave, del que no pudo librarse ni la misma estación de policía.

La policía, comentando el caso, recuerda que existe una orden ejecutoria, así como una ley de la Legislatura, que prohíbe a los aeroplanos volar mas bajo de mil pies sobre la ciudad de Manila. El suceso de esta mañana, por tal motivo, viene a ser una contravención de las disposiciones existentes.

Division entre prominentes filipinas sobre el plebiscito

Una de las condiciones impuestas en uno de los proyectos sobre la participación de las filipinas en el plebiscito es que si 300,000 ó más mujeres se inscriben se les permitirá tomar parte. En relación con este requisito, son de interés y actualidad los siguientes puntos de vista de varias damas prominentes del país expresados en breves entrevistas con La Vanguardia esta mañana:

Doña LIBRADA AVELINO, directora del Centro Escolar:
"La mujer no debe participar en el plebiscito, porque tiene que realizar distinto trabajo en el mundo, que la naturaleza la ha designado, y si se inmiscuye en trabajos que corresponden a los hombres, debilitaría la labor y la obra de estos. El hombre ha nacido para el campo y la mujer para formar buenos ciudadanos en el seno del hogar."



Doña Librada Avelino

Dra. MARIA PAZ MENDOZA-GUAZON:
"Vamos a pensar mucho antes de decidir sobre la cuestión del plebiscito. Sobre el límite de 300,000 mujeres para el plebiscito, simple vista parece que es irrazonable limitar el número, como irrazonable, injusto, exigir a la mujer dos pesos para poder votar, cuando al hombre se le exige la misma cantidad y puede votar"



Dra. Maria Paz Mendoza-Guazon

DE FRAUDA A ARROGADOS

Un individuo que obtuvo P5,000 de sus fraudes es aprehendido

Una serie de cinco estafas que se ha estado cometiendo contra comerciantes de arroz de la provincia de Nueva Ecija y de Pampanga, que según todas las indicaciones han producido más de P5,000 de ganancia neta al autor de estas fechorías, ha sido esclarecida por el escudador de detectives del Sargento Donato Pacheco, del Departamento de Investigación de la Policía Secreta, con el arresto de Aquilino Cortez, presunto autor.

Las actividades de este individuo fueron objeto de una larga investigación por la Policía Secreta. Iba de pueblo en pueblo y de provincia en provincia, fingiéndose un gran comerciante de arroz de Manila, que compraba existencias de este grano a precios elevados. Se ponía al habla con el dueño del arroz y después de convenir sobre el precio.

PLACEMES A MURPHY POR SU DEFENSA DEL AZUCAR

La defensa hecha por el gobernador general Murphy de la industria azucarera de estas islas y de los intereses de los plantadores tan grandes como pequeños en el cable que envió ayer al jefe de la oficina de asuntos insulares ha sido acogida con plácemes por los azucareros y plantadores de estas islas.

Más de una docena de telegramas, venidos de plantadores de Negros y de Luzon ha recibido esta mañana Murphy, todos expresando su agradecimiento por el interés que ha tomado el jefe ejecutivo en la defensa de la industria azucarera de estas islas. Estos telegramas

(Continúa en la Pág. 2)

QUEZON ACLARA UNA FORMULA

Conferencia de la mayoría.—Osmeña aboga por el sufragio femenino

Represión o se-uela inmediata de la recia oposición hecha por Roxas y Sabido a la Resolución Conjunta Núm. 10 de la Cámara sobre plebiscito ha sido la conferencia inespurada de hoy de la mayoría de la misma cámara, asistida personalmente por el presidente Quezon que se había considerado en deber de aclarar los puntos suscitados en el debate referentes a la actuación de dicho presidente.

Como se sabe, la resolución establecida en uno de sus "por cuantos" que la Misión Legislativa no ha cumplido las instrucciones de la Legislatura y que la Ley Hare-Hawes-Cutting trabajada y aceptada por esta no llena las aspiraciones de independencia. Contra semejante asersión, el ex-speaker Roxas

MAGSALIN TERGIVERSA LOS HECHOS. DICE DE LA FUENTE

La revelación hecha por el Sr. Benjamin Magsalin en forma de una acusación, no esta basada en ningún hecho fundamental, declara el concejal Manuel de la Fuente, defendiendo su actitud en relación con la ley Hare-Hawes-Cutting.

Entre otras cosas, el concejal De la Fuente dice:
"El Sr. Magsalin alega que yo había pronunciado un discurso en la plaza Moriones contra la Ley H.C. Este hecho lo admito. Pero el Sr. Magsalin debiera tener un poco más de memoria y comprender que en aquella ocasión cuando me opuse a la mencionada ley, esta no era mas que un simple proyecto bajo"

(Continúa en la Pág. 2)

EL TIFON ESTA CASI ESTACIONARIO

Si no fuera por el sol de agosto, por ahora sentiríamos ya los efectos del tifón en el Pacífico, que apareció ayer a unas 350 millas al este del norte de Luzón. Un funcionario del Observatorio al hablar esta mañana sobre la depresión en el Pacífico dijo que si este hubiera aparecido en septiembre ya estaríamos sintiendo sus efectos.

La nota expedida esta mañana por el Observatorio dice en parte lo siguiente:
La depresión o tifón del Pacífico se hallaba a las 6 a. m. de hoy a unas 350 millas al E de la parte más norte de Luzón, casi estacionario o se mueve despacio en dirección al N.

Son de esperar durante las 25 horas siguientes vientos del cuadrante SO en cuadrante del NO en el N de Luzón el resto de Filipinas. Tiempo variable en el norte de Luzón; generalmente nublado con algunas lluvias, torbellinos o ligeras chubascos en el resto de Filipinas, especialmente en Visayas.

NO ALIVIA A PRODUCTORES DE FILIPINAS

La cuota es un discrimin de 448,000 toneladas al año contra el país

(De la "Associated Press")
Washington, agosto 29.—El ex-senador Harry B. Hawes ha vuelto a impugnar duramente la cuota anual para Filipinas este día, cuando la administración agrícola federal abrió su segunda audiencia sobre el propuesto convenio de la colocación del producto en los mercados.

Al comenzar la audiencia, hubo intentos de resolver la cuestión de las cuotas para las varias áreas abastecedoras del mercado doméstico y dejar para consideración posterior otros puntos del convenio de estabilización.

Thomas Woodward, de la administración agrícola, que presidió la sesión, preguntó a los testigos si estaban dispuestos a discutir las asignaciones propuestas para cada área productora y considerar otros asuntos después de haber llegado a un acuerdo en las cuotas. Casi todos ellos opinaron que si, aunque muchos criticaron algunos detalles del proyecto, tal como fue revisado en las dos semanas últimas, aparte de las cifras de las cuotas.

Hawes, portavoz de la "Philippine Sugar Association", afirmó que la cuota asignada a las islas significa un discrimin de 448,000 toneladas cortas anualmente contra los productores de Filipinas.

(Continúa en la Pág. 2)

SIENTA MANO DURA A UN AURIGA-GANCHISTA

Sison impone veinte años de prisión a un cohecho y sinistria celebrada

El Juez Pedro Ma. Sison que ha sido tildado por algunos de ser muy liberal y benigno en la imposición de penas, definió esta mañana su actitud frente al problema de los gangsters y matones de Manila cuando batiendo todos los récords hasta ahora habidos, impuso una pena de 20 años de prisión a un "famoso" cohecho y ganchista llamado Lorenzo Soto y de Dios alias Cananun por una mera tentativa de hurto.

Lorenzo Soto venia condenado por el juzgado municipal a P200 de multa y 2 años, 4 meses y 1 día de prisión como pena adicional por su reincidencia. El Juez Sison volvió a imponerle esta mañana la misma multa, pero considerando el presente problema del "gangsterismo" en Manila, elevó la pena adicional de 2 años a 20 años.

El Juez Sison dijo que ha sido siempre benigno en todo lo posible hasta que la misma fiscalía tuvo ocasión de criticarle, pero que tratándose de gangsters y matones tenía que aplicar la ley estrictamente. "Esta clase de gente debe ser eliminada de nuestra sociedad" dijo el Juez Sison.

Lorenzo Soto tiene un historial de condenas por robo, hurto, estafa, vagancia y otras infracciones que data del año 1915. La última hazafia la quiso ensayar con un americano llamado William J. Madden a quien tuvo por pasajero de su carromata. Había intentado quitarle por la fuerza una cartera que contenía P17.00 por el americano probó ser mas fuerte que él.

Campaña Contra El Desnudismo En Las Tablas Urge El Capitan Fores

El culto al desnudismo, el mas moderno de los modernismos eruditos e inventados en el occidente ultracivilizado puede que tenga sus puntos buenos, pero como cultor del desnudismo, el capitán Fores, prefiere ser eso, un buen capitán de la policía de Manila.

La historia es larga de contar y las versiones son algo confusas, pero la mas aceptada al parecer es la de que el otro día el capitán Fores se fue al cine, y quién no va a los cines...

(Continúa en la Pág. 2)

El Mercado Local de Valores Escena de Actividad Sin Igual

Albo paladin de "pros" en peligro

Un "anti cerrado" de la junta municipal, el concejal Vicente Albo, ha anunciado esta mañana que luchara a capa y espada contra todo movimiento que se intente en el gobierno de la ciudad de "cortar las cabezas" de los "pros", mediante la reorganización, eliminando de sus puestos.

El concejal ha hecho esta declaración en vista de los rumores en el city hall de que todos los "pros" serán decapitados, a menos que se una al ejército de "antis".

No podrá tolerar que se coarte la libre expresión de criterio en relación con la ley H.C. Si algunos puestos o empleados serán eliminados, por ser de los "pros", yo no podre tolerarlos y hare todo lo posible para contrarrestar la injusticia", declara el citado edil.

F. ROOSEVELT DA LA ORDEN

Significara millones de ganancias para los productores de oro

(De la "Associated Press")
Hyde Park, N. Y., 29 de agosto.—El presidente Roosevelt ha levantado este día la prohibición de los embarques de oro de los Estados Unidos para permitir las ventas de oro recién extraído de las minas, pero simultáneamente reforzó las restricciones contra el almacenamiento.

El orden de mercado libre para el oro, el primer cambio en la medida de prohibición proclamada por primera vez en marzo pasado, significará probablemente millones de ganancias adicionales para los productores del oro en los Estados Unidos, en vista de que los precios son más altos en el exterior.

El orden dispone que "el oro recordado de los depósitos naturales en los Estados Unidos" podrá ser enviado al secretario del tesoro, bajo consignaciones de venta.

El nuevo decreto coloca en las manos del secretario Woodin toda la facultad de permitir todas las ventas de oro en el extranjero así como todas las existencias del precioso metal en los Estados Unidos. Las ventas podrán hacerse a los

LOS MATONES DEMANDAN HASTA CINE GRATUITO

Varios cines de segunda clase de los suburbios de Manila han protestado a la policía por los abusos de los matones, especialmente de los de Tondo, que desean siempre entrar en los mencionados cines sin pagar y cuando los porteros se niegan, son agredidos.

No contentos con esta practica, según la denuncia a la policía, los matones todavía llevan a sus amigos y con esto, los cines dejan de ganar lo que deben en su negocio. Anoche, en el Cine Magdalo de la calle Magdalena no se permitió la entrada de muchos de estos matones, y como represalia los matones, y como represalia los matones, y como represalia los matones...

Quereñado por matar a golpes a una niña de 6 años

Hermogenes Roque, que causó la muerte de la niña Felisa Besa, de 6 años de edad, mediante palos y golpes, fue esta mañana quereñado por el fiscal Narvasa por el delito de homicidio. Una fianza de P8,000 fue recomendada por su libertad provisional.

(Continúa en la Pág. 2)

Miles De Pesos Cambian De Manos

LOS EFECTOS

Haussermann y otros explican que significa el cese del embargo

COTIZACIONES

	Ayer	Hoy
Balatak	P22.50	P24.00 a P25.00
Benguet Co.	P28.50	P36.00
Ilogon	P 3.90	P 4.10 a P 4.50
Baguio		
Gold	35c a 36c.	45c a 50c
Gold Creek	P 3.90	P 4.25
Ep Mining	P 2.25	P 3.50 a P 4.00

Ex juez Haussermann: Habrá una inflación natural y saludable del numerario elevando en un 50% el valor del oro en existencia y por producir.

Director Confesor: Un mejoramiento económico general en todo el mundo que se reflejará, beneficiosamente en Filipinas.

Director auxiliar Balmaceda: Facilitará el cambio libre de oro al momento y ayudará grandemente al restablecimiento económico.

Febri actividad
Las escenas de febril actividad en los mercados de valores del mundo reflejadas tan vívidamente en varias películas parlantes recientes se reprodujeron inesperadamente esta mañana en el Manila Stock Exchange cuando 31,600 acciones mineras cambiaron de manos en las transacciones más agitadas que se registran en la historia del mercado de valores especulativos de las

(Continúa en la Pág. 2)

INSPECCION DE UN TECHO DESPRENDIDO

Orden del alcalde para evitar accidentes. — Planchas de hierro caen a la calle

Con el fin de velar por la seguridad del publico, especialmente de los viandantes, el alcalde Earnshaw ha ordenado esta mañana al ingeniero de la ciudad que investigue en la accesoría quemada recientemente en la calle Echague porque se dejó un techo que estaba por caer, el mismo que anoche con la fuerza de un ventarrón voló y al estar conectado con el alambre eléctrico de la Meralco quedó cargado de electricidad y fue una amenaza al publico.

El alcalde desea que se haga una inspección del lugar y se adopten todas las precauciones para evitar que ocurra lo sucedido anoche.

Una gran porción de la calle Echague, frente a los almacenes de Parsons Hardware y cercana a las accesorías que el 12 de agosto fueron destruidas por un incendio, quedó obstruida por planchas de hierro galvanizado desprendidas del techo de dichas accesorias a las 9 de anoche, cuando sopló un viento fuerte.

El que no haya ocurrido ningún accidente personal ni la destrucción de un vehiculo ha sido una verdadera casualidad, pues tan grande fue la caña de planchas de hierro galvanizado medio quemadas que cayeron a la calle que cerro completamente el paso a los vehiculos. Las planchas se pusieron en contacto con los alambres eléctricos de la Meralco y si alguien hubiera sido alcanzado por las planchas cargadas de electricidad la fuerza de esta hubiera sido bastante para matarle.

La policía que noto inmediatamente el peligro que ofrecían tan

(Continúa en la Pág. 2)

Pena de prision a saltadores de Ipo

Asociacion de padres no podran recoger donaciones

Cuando los comités de conferencia sobre los presupuestos rindan su informe a las cámaras legislativas sobre el bill de presupuestos para 1934 los de la minoría lo impugnaran, según se supo esta mañana de los senadores Aquino, Briones y el representante Ramirez.

El representante Ramirez que durante las sesiones de los comités desde días ha estado ya oponiendo reparos, será uno de los que combatirán el informe del comité de conferencia de la cámara cuando sea presentado en la cámara.

El senador Aquino también anunció esta mañana que él se opone a la aprobación del informe del comité de la cámara alta cuando sea presentado en el senado. El senador Aquino lo impugnará en vista de que el senado aprobó como su bill el "budget" del gobernador general y ahora en la conferencia lo que se está estudiando o mejor dicho la base que se esta usando en el bill de la cámara, que prácticamente ha sido rechazado por el senado. El senador Briones en la sesión de ayer de los comités de conferencias ya hizo constar su disidencia contra el procedimiento adoptado por los comités de conferencias.

Una enmienda de la cámara que algunos temen que sea considerada como un "rider" en el bill de presupuestos, fue la causa de un "dead-lock" registrado en la sesión de esta

(Continúa en la página 2)

MAQUINAS-ALCANCIAS ANTE LOS TRIBUNALES

Su propietario demanda al alcalde, al jefe de policia y al tesorero

Ya ha llegado este día ante los tribunales la cuestión de la "condena" de las maquinas-alcancias conocidas por "Mint Vendors Machine" o "Jack Pot Machine" que han ganado numerosos parroquianos en Manila ultimamente y que por un tiempo fué en America, según informes, uno de los buenos entretenimientos de Al Capone.

Están demandados el alcalde Earnshaw, el jefe Platt y el tesorero Alfonso, contra quienes se pide por Walter O. St. Joh, dueño de las famosas maquinas, un interdicto prohibitorio para impedir que eleuten una orden del primero de fecha 28 de agosto, 1933, revocando la licencia anteriormente concedida para la instalación de tales artefactos en diferentes restaurantes de Manila. Se contiene que la revocación es injusta y causará perjuicios al demandante.

El Juez Concepción ha emplazado a los recurridos oficiales de la ciudad para el día 5 de septiembre a fin de que expongan las razones por que no debe concederse el remedio solicitado.

LA GUERRA AL ENCHUFISMO Y MATONES CONTINUA

Los progresos alcanzados hasta ahora en la campaña contra el matonismo en estas islas, una de las actividades en que mas se muestra interesado el gobernador general Murphy, ha sido objeto de una conferencia hoy entre el jefe ejecutivo y el secretario Abeto del departamento de justicia.

En la conferencia, el gobernador preguntó los pasos que se han tomado hasta ahora para hacer efectiva esta campaña y el secretario

(Continúa en la Pág. 2)

Buques Esperados En Foochow Para Proteger A Americanos En Peligro

(De la "Associated Press")
Foochow, agosto 30.—Como resultado del rápido avance de los ejercitos comunistas chinos en la provincia norteña de Fukien y de la ocupación de Yenping, a cien millas al oeste de esta ciudad, se espera la pronta llegada de uno o mas barcos de guerra americanos. Las autoridades consulares han pedido al Departamento de Estado en Washington que instituya al almirante Fred B. Upham, que manda la escuadra asiática, para que a su vez de pasados para proteger a los americanos en caso de emergencia.

Varios misioneros americanos han huido de aquí hacia el interior y se cree que otros están en peligro en Kienning.

Aunque no ha llegado esta mañana ningún barco de guerra americano, se cree que el almirante Upham, que asumió el mando el 15 de agosto, obrara prestamente para proveer a la protección pedida. El almirante Upham se encuentra ahora en Tsingtao a bordo del bu-

CONFLICTO DE LOS COMITES POR UN "RIDER"

Asociacion de padres no podran recoger donaciones

Cuando los comités de conferencia sobre los presupuestos rindan su informe a las cámaras legislativas sobre el bill de presupuestos para 1934 los de la minoría lo impugnaran, según se supo esta mañana de los senadores Aquino, Briones y el representante Ramirez.

El representante Ramirez que durante las sesiones de los comités desde días ha estado ya oponiendo reparos, será uno de los que combatirán el informe del comité de conferencia de la cámara cuando sea presentado en la cámara.

El senador Aquino también anunció esta mañana que él se opone a la aprobación del informe del comité de la cámara alta cuando sea presentado en el senado. El senador Aquino lo impugnará en vista de que el senado aprobó como su bill el "budget" del gobernador general y ahora en la conferencia lo que se está estudiando o mejor dicho la base que se esta usando en el bill de la cámara, que prácticamente ha sido rechazado por el senado. El senador Briones en la sesión de ayer de los comités de conferencias ya hizo constar su disidencia contra el procedimiento adoptado por los comités de conferencias.

Una enmienda de la cámara que algunos temen que sea considerada como un "rider" en el bill de presupuestos, fue la causa de un "dead-lock" registrado en la sesión de esta

(Continúa en la página 2)

MAQUINAS-ALCANCIAS ANTE LOS TRIBUNALES

Su propietario demanda al alcalde, al jefe de policia y al tesorero

Ya ha llegado este día ante los tribunales la cuestión de la "condena" de las maquinas-alcancias conocidas por "Mint Vendors Machine" o "Jack Pot Machine" que han ganado numerosos parroquianos en Manila ultimamente y que por un tiempo fué en America, según informes, uno de los buenos entretenimientos de Al Capone.

Están demandados el alcalde Earnshaw, el jefe Platt y el tesorero Alfonso, contra quienes se pide por Walter O. St. Joh, dueño de las famosas maquinas, un interdicto prohibitorio para impedir que eleuten una orden del primero de fecha 28 de agosto, 1933, revocando la licencia anteriormente concedida para la instalación de tales artefactos en diferentes restaurantes de Manila. Se contiene que la revocación es injusta y causará perjuicios al demandante.

El Juez Concepción ha emplazado a los recurridos oficiales de la ciudad para el día 5 de septiembre a fin de que expongan las razones por que no debe concederse el remedio solicitado.

LA GUERRA AL ENCHUFISMO Y MATONES CONTINUA

Los progresos alcanzados hasta ahora en la campaña contra el matonismo en estas islas, una de las actividades en que mas se muestra interesado el gobernador general Murphy, ha sido objeto de una conferencia hoy entre el jefe ejecutivo y el secretario Abeto del departamento de justicia.

En la conferencia, el gobernador preguntó los pasos que se han tomado hasta ahora para hacer efectiva esta campaña y el secretario

(Continúa en la Pág. 2)

Buques Esperados En Foochow Para Proteger A Americanos En Peligro

(De la "Associated Press")
Foochow, agosto 30.—Como resultado del rápido avance de los ejercitos comunistas chinos en la provincia norteña de Fukien y de la ocupación de Yenping, a cien millas al oeste de esta ciudad, se espera la pronta llegada de uno o mas barcos de guerra americanos. Las autoridades consulares han pedido al Departamento de Estado en Washington que instituya al almirante Fred B. Upham, que manda la escuadra asiática, para que a su vez de pasados para proteger a los americanos en caso de emergencia.

Varios misioneros americanos han huido de aquí hacia el interior y se cree que otros están en peligro en Kienning.

Aunque no ha llegado esta mañana ningún barco de guerra americano, se cree que el almirante Upham, que asumió el mando el 15 de agosto, obrara prestamente para proveer a la protección pedida. El almirante Upham se encuentra ahora en Tsingtao a bordo del bu-

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

Mas de \$23,000,000 Tienen Remitidos a Estas Islas Miles de Obreros de Hawaii

Millones de dolares depositaron en los bancos durante los últimos ocho años, a pesar de la crisis

Si bien los filipinos desempleados en Hawaii pueden presentar un problema, particularmente en este tiempo de crisis en la industria azucarera y en las plantaciones de piña, aquellos que han conseguido mantenerse en sus empleos están dando un notable ejemplo de ahorro, de acuerdo con las cifras que hace poco se han dado a publicidad. Los 33,000 obreros filipinos que trabajan en las plantaciones de azúcar en Hawaii, de acuerdo con el "American Banker", un diario financiero, han podido reunir cuentas de ahorros durante los ocho años pasados en los bancos del territorio que montan a millones de dolares, y han enviado o llevado a Filipinas sumas adicionales que montan a mas de \$23,000,000.

Aproximadamente hay 62,000 filipinos en Hawaii, se dice además. De estos 20,000 tienen cuentas de ahorro que al final de 1932 llegaban a un total aproximado de \$4,600,000. "Considerado por sus patronos como un grupo de obreros firmes y satisfactorios que han ayudado en la gran producción anual de azúcar

MEDIDA SOBRE EL PLEBISCITO...

(Continuación de la Pág. 2) inmediata a los 5 años que no se ofrece en la ley en cuestión.

En la Cámara de Representantes tres miembros de la minoría, el ex-speaker Roxas y los representantes Sabido y Tirona lograron impedir la aprobación de la resolución disponiendo la celebración de un plebiscito.

En la sesión de la mañana el ex-speaker Roxas combatió la resolución especialmente por su fraseología, y por la tarde entraron en acción los representantes Sabido y Tirona. Los miembros de la Misión consideran la resolución como una acusación a ellos.

El representante Sabido presentó cablegramas confidenciales para demostrar que el presidente Quezon sancionó todos los actos de la Misión en relación con la ley Hare-Hawes-Cutting.

El representante Tirona empezó a hablar contra la resolución cuando el speaker Paredes y otros de la mayoría decidieron levantar la sesión hasta las 4 de esta tarde.

Después del representante Sabido el representante De la Paz defendió la resolución diciendo que realmente los misioneros habrían desobedecido las instrucciones de la legislación.

El representante Sabido citó también declaraciones de congresistas y senadores americanos de que si se rechaza la ley, la cuestión filipi-

20 POR CIENTO EN LAMPARAS ELECTRICAS

POR NECESITAR ESPACIO PARA LAS NUEVAS REMESAS PROXIMAS A RECIBIR EN BREVE.

PALACE BAZAR
"Arias" Building, Carriedo, Manila.

FILIPINAS
COMPANIA DE SEGUROS
"Filipinas Building"
21 Plaza Moraga, Manila

ACEPTAMOS SEGUROS DE:
VIDA INCENDIOS MOBILIARIO
AUTOMOVILES VAPORES MERCANCIAS
FIANZAS Y GARANTIAS
PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Tel. 2-17-63 y 2-17-64 P. O. Box No. 745, Manila

ES ACADEMICO EL ASUNTO DEL METROPOLITANO

Inutil cuestionar la construcción del teatro, dice un funcionario

Sosteniendo que el asunto en controversia ha llegado a ser hoy una cuestión académica, el departamento de justicia posible decline emitir su dictamen sobre los puntos legales suscitados en relación con el caso del Teatro Metropolitano, en que la oficina del auditor insular está combatiendo el arriendo del lote ocupado por el teatro a la corporación que lo controla, de acuerdo con los informes obtenidos ayer.

El asunto ha estado pendiente en el departamento de justicia por varios meses. Los papeles procedían de la oficina del auditor insular por conducto del fiscal de la ciudad. En este caso el auditor de la ciudad que inició la lucha para derogar el contrato entre la ciudad y la empresa del teatro, cuestiona la legalidad del convenio. El fiscal de la ciudad sostiene de otro modo y contiene que todo paso tomado en el asunto fué de acuerdo con la ley.

Es la opinión de un funcionario del departamento de justicia que es inútil ahora cuestionar la construcción del teatro y el arriendo del terreno en donde el mismo está levantado, en vista de que ya es un hecho consumado. La derogación del contrato en cuestión no puede servir ningún fin práctico, porque el edificio ya no puede echarse abajo ahora, según se dijo.

que hoy se trata de hacer lo que, por ejemplo, podría hacerse de igual manera si todos los años, antes de aprobar la ley de presupuestos, dijéramos mediante una resolución concurrente que aprobáramos la ley de presupuestos este año. Si el propósito de la mayoría es someter al pueblo de las Islas Filipinas a la aceptación o rechazo de la ley Hare-Hawes-Cutting, que necesidad hay de que se apruebe previamente una resolución concurrente, anunciando que esa es la decisión de la Legislatura? El "bill" proveyendo al plebiscito está informado, está ya ante nosotros, y me dicen que dicho proyecto se discutirá mañana.

El representante Hilario presentó una enmienda a la resolución disponiendo el descarte de la porción que es interpretada como una acusación a los miembros de la Misión, diciendo que no es justo acusar a los misioneros antes de que el pueblo emita su veredicto.

El discurso del representante Roxas es el siguiente:

Cuestiona el método
Sr. Presidente, véome precisado a oponerme al proyecto de resolución, en primer lugar, porque ésta es la primera vez en que la Cámara de Representantes considera concurrentemente para anunciar después que va a aprobar una ley que lleve a cabo el propósito expresado en la resolución concurrente: es decir,

Tiene fin dudoso
¿Qué objeto tiene, Sr. Presidente, la aprobación hoy de esta resolución para anunciar, a quién, al pueblo de las Islas Filipinas, a la Legislatura o al Gobernador General, de que es el propósito de la Legislatura someter la ley a un plebiscito? Si no fuese más que ese el resultado de la aprobación de esta resolución, yo no consideraría que valdría la pena discutirla extensamente en esta ocasión. Pero es que esta resolución me parece que tiene un propósito que no se revela a la simple lectura de la parte dispositiva de la resolución. No quiero ser malicioso; no quiero entrever en la actuación de los miembros de la mayoría ningún propósito que claramente no aparezca en este proyecto de resolución.

No acierta a comprenderlo
Haciendo uso de mi imaginación con el objeto de poder explicar a satisfacción de mi juicio, de un juicio imparcial, el propósito que podría tener esta resolución, quiero confesar que no puedo descubrirlo, ni acierto a comprenderlo; pero si los miembros de la Cámara, sobre todo mis amigos de la mayoría quieren permitirme que yo hable con franqueza sobre este asunto, me parece que este proyecto de resolución no puede tener más que un objeto, un propósito, cual es que en vista de que hay muchos miembros de la mayoría que tienen serias dudas sobre si es conveniente someter este asunto a un plebiscito o no, o si no es factible, llevarlo a una convención, o si no, sería mejor, que ya que parece que el resultado va a ser lo mismo, que la Legislatura actúe sobre esta ley;—tengo para mí que el único objeto de esta resolución es definir la actitud de los miembros de la mayoría, amarrando con este acuerdo aun a aquellos que en conciencia creen que una convención o una acción de aceptación por la misma Legislatura sería más benéfica para el país. Al decir esto no critico a los dirigentes de la mayoría. Es su privilegio utilizar esos procedimientos, pero yo creo que estamos estableciendo un mal precedente en la Legislatura, cuando nosotros, mediante una resolución concurrente, queramos definir la política sobre un proyecto de ley que después se va a someter a la consideración de la Legislatura. Contra este procedimiento, deseo elevar mi humilde protesta.

De interés para todos
Ahora pasaré a demostrar brevemente los fundamentos de esta resolución; pero antes de hacerlo yo quisiera advertir a los miembros de la mayoría que el asunto de la aceptación o rechazo de la ley de independencia es un asunto que no debiera llevarse a cabo, o someterse a esta Legislatura, o ante el pueblo filipino, como un asunto de Partido o mediante procedimiento partidista.

La Filosofía de Un Comerciante

Por WILLIAM FEATHER

Una de las expresiones favoritas durante toda la depresión ha sido la observación, "pues si eso no es seguro, nada es seguro".

Con semejante razonamiento, la gente se ha permitido hacer inversiones que más tarde resultaron malas. Cuando los bancos, industrias, y ferrocarriles en donde invirtieron su dinero fueron declarados insolventes, se había observado que miles de otros bancos, industrias y ferrocarriles continuaron funcionando normalmente. No todo quedó reducido en pedazos.

La depresión ha revelado muchas debilidades en la situación financiera de este país, pero también ha revelado una fuerza increíble. La mayor parte del negocio de la nación ha sobrevivido a todo lo que ha sucedido hasta ahora. Hasta cuando puede durar, es lo que no puede decirse por ahora.

Esto sin embargo puede decirse: es poco prudente considerar cualquiera institución individual como indispensable para el funcionamiento de un país tan grande como este. Tenemos algunas industrias grandes y bancos grandes, pero este es un país grande.

Nada es tan grande o importante en los Estados Unidos con el cual no podamos continuar luchando.

Todos los miembros electivos de esta Cámara se presentaron sobre una plataforma favoreciendo la independencia inmediata, absoluta y completa de Filipinas. No puedo decir lo mismo con respecto a los Representantes de nombramiento. Por tanto, respecto a ellos, este "por cuanto" no es enteramente correcto. Pero, Sr. Presidente, han pasado los días en que estos asuntos teníamos que exponerlos ante el pueblo y el Congreso de los Estados Unidos, en que para defender la causa de nuestro país era absolutamente necesario probar hasta la saciedad ante América que los filipinos éramos unos en nuestras demandas de independencia inmediata, absoluta y completa de Filipinas. Si vamos a juzgar estrictamente esta cuestión de conformidad con las reglas aceptadas por los que pueden considerarse como peritos en esta materia que envuelve lo que se llama ciencia política, puedo decir que no es enteramente cierto ni exacto que todos los miembros de esta Cámara han sido elegidos por un mandato popular para trabajar por la independencia inmediata, absoluta y completa. Yo estoy hablando desde el punto de vista de una interpretación estricta

de esta cuestión política. ¿Por qué? Porque la independencia inmediata, absoluta y completa no fué un "issue" en las últimas elecciones. Todos los candidatos estaban por la independencia inmediata. En muchos distritos no se ha discutido esta cuestión. El país ha expresado repetidas veces que quiere la independencia inmediata, absoluta y completa, y esta aseveración mía es de importancia en relación con el primer "por cuanto", como después demostraré cuando llegue a la parte dispositiva de esta resolución. Lo primero, pues, que se declara en el primer "por cuanto", es que los filipinos quieren la independencia inmediata, absoluta y completa. Si han dado un mandato a los miembros de esta Legislatura expresamente para trabajar por la independencia inmediata, absoluta y completa, esta sería una cuestión inmaterial.

Resolución de fin político
El segundo "por cuanto" dice así: "Por cuanto la Ley Hare-Hawes-Cutting no provee la independencia inmediata, completa y absoluta, y las disposiciones contenidas en la misma no están de acuerdo con las instrucciones específicas enviadas por la Legislatura filipina a la Comisión Filipina". Aquí ya se ve un tanto el propósito político de esta resolución. Se quiere decir al pueblo, mediante un "ipsi dixit", de la mayoría de esta Cámara, que la Misión, al aceptar la ley, había violado las instrucciones de la Legislatura. Este "por cuanto" envuelve una acusación indirecta contra los miembros de la Misión. No puedo, ni debo dejar pasar esta acusación velada, sin mi protesta.

TIK-MIN Santos Ocampo

Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES durante el período de su crecimiento. Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades.

Elemento muy valioso en la educación física de los NIÑOS de escuela durante el período de su formación. Robustez, Energía y Vitalidad durante la Juventud y Edad Madura

Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

OTRA CASA MAS en la RIZAL AVENUE HILLS

La fotografía de arriba es la hermosa casa que hemos construido para el Abogado Antonino Santos Ocampo, de Manila.

Estamos dispuestos a construir una casa para Vd. en la Rizal Avenue Hills bajo las condiciones mas liberales. Un pequeño anticipo y el saldo pagadero en mensualidades llevaderas.

Imite Vd. el ejemplo del Abogado Antonino Santos Ocampo y no se arrepentirá jamás. Llámenos por teléfono y con gusto enviaremos a uno de nuestros representantes para acompañarle y facilitarle toda clase de información sobre RIZAL AVENUE HILLS.

PHILIPPINE LAND IMPROVEMENT CO.
3.er Piso, Insular Life Bldg.
Plaza Cervantes Manila Teléfono 2-14-57

No hay definición categórica
Sr. Presidente, una de las fórmulas, por lo menos, sometidas por el Ilustre Presidente del Senado en su report, favorecía una independencia después de un período de reajuste de diez años. Por tanto, si la ley Hare-Hawes-Cutting no es considerada inmediata, porque provee un período de reajuste de diez años, este segundo "por cuanto" no está muy de acuerdo con los puntos de vista del actual jefe de la mayoría cuando dijo en su report que él creía que sus tres fórmulas,—una de ellas disponiendo un período de reajuste de diez años,—no violaban la plataforma de su partido sobre el inmediatismo. Pero, Sr. Presidente, hemos hablado por muchos años de independencia inmediata; sin embargo, hasta la fecha, ningún jefe autorizado del partido nacionalista y mucho menos el Presidente Quezon, ha dado una definición categórica del inmediatismo. Los antiguos nacionalistas definieron el inmediatismo para contrarrestarlo con el programa del partido progresista, en el sentido que la plataforma del partido nacionalista que decía que el país favorecía su independencia inmediata, no era más que una afirmación de que el país estaba pre-

UNA TRANSACCION USURARIA QUE SE HA DEMOSTRADO

Albert sobrees una demanda declarando que no hay causa de acción

Considerando usuraria la transacción, el juez Albert sobrees una demanda entablada por Fausto Mendoza contra Emilia Santos y Julio Villarosa en que se trataba de cobrar de los demandados la suma de P535. El juzgado declaró que el demandante no tenía causa de acción.

Una copia de la decisión del juez Albert fue referida al comité contra la usura para cualquiera acción que el caso justifique.

Los demandados declararon que la verdadera parte interesada es Arsenia Alejandro de quien obtuvieron en 1931 un préstamo de P200 suscritado por ella un documento reconociendo una deuda de P240 representando la cantidad de P400 los intereses. Se comprometieron a pagar la deuda dentro de un mes, pero no habiendo podido cumplir tuvieron que otorgar otro pagaré por P390 y más tarde otro de P368 y finalmente uno de P535.

de esta cuestión política. ¿Por qué? Porque la independencia inmediata, absoluta y completa no fué un "issue" en las últimas elecciones. Todos los candidatos estaban por la independencia inmediata. En muchos distritos no se ha discutido esta cuestión. El país ha expresado repetidas veces que quiere la independencia inmediata, absoluta y completa, y esta aseveración mía es de importancia en relación con el primer "por cuanto", como después demostraré cuando llegue a la parte dispositiva de esta resolución. Lo primero, pues, que se declara en el primer "por cuanto", es que los filipinos quieren la independencia inmediata, absoluta y completa. Si han dado un mandato a los miembros de esta Legislatura expresamente para trabajar por la independencia inmediata, absoluta y completa, esta sería una cuestión inmaterial.

Resolución de fin político
El segundo "por cuanto" dice así: "Por cuanto la Ley Hare-Hawes-Cutting no provee la independencia inmediata, completa y absoluta, y las disposiciones contenidas en la misma no están de acuerdo con las instrucciones específicas enviadas por la Legislatura filipina a la Comisión Filipina". Aquí ya se ve un tanto el propósito político de esta resolución. Se quiere decir al pueblo, mediante un "ipsi dixit", de la mayoría de esta Cámara, que la Misión, al aceptar la ley, había violado las instrucciones de la Legislatura. Este "por cuanto" envuelve una acusación indirecta contra los miembros de la Misión. No puedo, ni debo dejar pasar esta acusación velada, sin mi protesta.

Se dice que esta ley no concede la independencia, inmediata, absoluta y completa a Filipinas. Yo recuerdo que en 1931 el distinguido Presidente del Senado, hoy jefe de la mayoría, al presentar su informe a la Legislatura a su regreso de los Estados Unidos, dijo lo siguiente: "se dice que las tres fórmulas que yo propongo como solución del problema filipino es una violación de la plataforma de mi partido, porque mis tres fórmulas no envuelven la independencia inmediata, absoluta y completa por la cual mi partido se ha comprometido". Y añadió el Sr. Quezon: "yo no creo que estas tres fórmulas constituyan una violación de la plataforma de mi partido"; y añadió además: "pero aún suponiendo que mis tres fórmulas constituyeran una violación de la plataforma de mi partido a saber, la independencia inmediata, absoluta y completa, yo estoy dispuesto a caer o a permanecer como jefe del partido sobre la plataforma de las tres fórmulas que yo planteo ante la Legislatura".

No hay definición categórica
Sr. Presidente, una de las fórmulas, por lo menos, sometidas por el Ilustre Presidente del Senado en su report, favorecía una independencia después de un período de reajuste de diez años. Por tanto, si la ley Hare-Hawes-Cutting no es considerada inmediata, porque provee un período de reajuste de diez años, este segundo "por cuanto" no está muy de acuerdo con los puntos de vista del actual jefe de la mayoría cuando dijo en su report que él creía que sus tres fórmulas,—una de ellas disponiendo un período de reajuste de diez años,—no violaban la plataforma de su partido sobre el inmediatismo. Pero, Sr. Presidente, hemos hablado por muchos años de independencia inmediata; sin embargo, hasta la fecha, ningún jefe autorizado del partido nacionalista y mucho menos el Presidente Quezon, ha dado una definición categórica del inmediatismo. Los antiguos nacionalistas definieron el inmediatismo para contrarrestarlo con el programa del partido progresista, en el sentido que la plataforma del partido nacionalista que decía que el país favorecía su independencia inmediata, no era más que una afirmación de que el país estaba pre-

parado para asumir las responsabilidades de un gobierno propio.

En el adjunto proyecto de ley se propone también reformar la Ley de Pesquerías, en el sentido de ampliar las facultades de los concejos municipales, en lo que respecta a la concesión del privilegio exclusivo de pesca en las aguas municipales. Bajo la ley vigente, los municipios están primeramente obligados a plantar corrales de pesca antes de poder conceder dicho privilegio exclusivo a personas particulares. Este requisito que por la ley se impone, ha resultado una carga pesada para los municipios, los cuales para erigir los corrales de pesca necesitan forzosamente invertir una cantidad considerable de dinero. Y en algunos casos, a causa de la configuración peculiar de las líneas de su costa, ha sido materialmente imposible para ciertos municipios el erigir dichos corrales de pesca, resultando de ello que dichos municipios no han podido arrendar sus aguas municipales a personas particulares, no consiguiendo por ello cobrar los derechos que habían estado cobrando con anterioridad a la promulgación de la Ley No. 4003. Una reforma de las disposiciones de la Ley No. 4003 en el sentido de conferir mayores facultades a los concejos municipales en lo que respecta a la concesión de privilegios de pesca, estaría de acuerdo con la idea de conferir una autonomía mas amplia a los gobiernos municipales.

Yulo Presenta Un Proyecto Para Conceder Privilegio Exclusivo Sobre la Pesca

Reforma de la ley de pesquerías que se propone para dar autonomía más amplia a los municipios

Presidente del Comité de Fomento de la Industria Pesquera e interesado en el desarrollo de esta industria, el representante Yulo ha promovido y presentado el Bill Núm. 2829 facultando al gobierno insular y los gobiernos municipales para conceder el privilegio exclusivo de pesca dentro de determinadas partes o zonas de sus respectivas aguas jurisdiccionales. La proposición se razona en la siguiente:

Nota explicativa:
En las aguas jurisdiccionales de las Islas Filipinas existen ciertas zonas cuya explotación produciría mayores utilidades al gobierno si se concediese el privilegio de pesca en dichas aguas, exclusivamente a personas o corporaciones competentes. Examinando la Ley No. 4003, denominada también Ley de Pesquerías, que fué aprobada en el segundo período de sesiones de la presente Legislatura, se descubrió que el gobierno insular no estaba facultado para hacerlo. Se cree que sería mas conveniente para los intereses del país autorizar también al gobierno insular a que conceda el privilegio exclusivo de pesca dentro de dichas zonas de las aguas

jurisdiccionales de Filipinas que no estén clasificadas como aguas municipales. En el adjunto proyecto de ley se propone también reformar la Ley de Pesquerías, en el sentido de ampliar las facultades de los concejos municipales, en lo que respecta a la concesión del privilegio exclusivo de pesca en las aguas municipales. Bajo la ley vigente, los municipios están primeramente obligados a plantar corrales de pesca antes de poder conceder dicho privilegio exclusivo a personas particulares. Este requisito que por la ley se impone, ha resultado una carga pesada para los municipios, los cuales para erigir los corrales de pesca necesitan forzosamente invertir una cantidad considerable de dinero. Y en algunos casos, a causa de la configuración peculiar de las líneas de su costa, ha sido materialmente imposible para ciertos municipios el erigir dichos corrales de pesca, resultando de ello que dichos municipios no han podido arrendar sus aguas municipales a personas particulares, no consiguiendo por ello cobrar los derechos que habían estado cobrando con anterioridad a la promulgación de la Ley No. 4003. Una reforma de las disposiciones de la Ley No. 4003 en el sentido de conferir mayores facultades a los concejos municipales en lo que respecta a la concesión de privilegios de pesca, estaría de acuerdo con la idea de conferir una autonomía mas amplia a los gobiernos municipales.

parado para asumir las responsabilidades de un gobierno propio.

Independencia inmediata
Cuando en las audiencias de los Comités del Congreso se nos hizo la pregunta: ¿qué entienden ustedes por la independencia inmediata?, nuestra contestación fué: una independencia inmediata después de haberse terminado los pasos absolutamente necesarios para la transferencia de la soberanía. Me preguntaron cuántos años se necesitarían para eso, y yo contesté que a lo más, dos años. Esa era mi interpretación, esa es mi interpretación sincera sobre el inmediatismo. Pero no es esa la interpretación de los miembros de la (Continúa en la Pág. 4)

"EL CAMELLO"

Puro! Fresco!

MARCA REGISTRADA

Delicioso! Aromatico!

GRAN TORREFACCION DE CAFE
CAFE DE CALIDAD INSUPERABLE
MOLIDO EN SU PRESENCIA

"Si Aprecia Una Taza de Café de lo Mejor, Exija que le Sirva de la Acreditada Marca "EL CAMELLO"
¡PRUEBELO Y SE CONVENCERA!
SERVICIO A DOMICILIO
Estero Cegado 408—Sta. Cruz, Manila.
Teléfono: 2-82-53

¡OJO! Ningun revendedor, restaurant u otra entidad esta autorizada a vender al detalle "CAFE, EL CAMELLO" que no sea envasado y preñatado por la casa "EL CAMELLO". A todo infractor se le perseguira conforme a la Ley.

LA INVERSION MAS SOLIDA...

Acciones acumulativas de ahorro pagaderas mensualmente. Acciones liberadas de P200.00 pagaderas una sola vez al tiempo de suscripción con dividendos fijos de 8% y 9% al año, pagaderos mensual o semestralmente en proporción.

Pidan el envío gratuito de impresos explicativos

"La Previsora Filipina"
CORPORACION NATURAL DE CONSTRUCCION Y PRESTAMOS

3014 Avenida Rizal, Manila Tel. 2-23-29

MUCHAS personas cuando padecen de dolor de cabeza u otras indisposiciones causadas por la mala digestión

SIENTEN ALIVIO
momentos después de beber la famosa

Soda Royal

HECHA con nuestra propia agua artesiana que viene de una profundidad de 795 pies bajo el nivel del mar.

EMBOTELLADA POR LA ROYAL SOFT DRINKS PLANT DE

SAN MIGUEL BREWERY

ANIVERSARIO DE EL BARATO

Habrá regalo de PIEDRAS de NACIMIENTO "GRATIS" para todos los Compradores. Durante Septiembre Solamente. EL BARATO 300 Carriedo, Manila—Tel. 2-65-87.

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados
PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TTT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 375.
Teléfono: 2-11-24 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 35 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-55
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
En Manila—al mes P 1.50
En el extranjero—al año 36.00
En Provincias:
Al mes 1.50
Trimestre 4.50
Semestre 8.00
Un año 15.00
Sesatino—al año 6.00
(Pago Estrictamente por Adelantado)

SE EVITA UN TEMIDO CISMA

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia
Alaminos, Pangasinan, agosto 20.—Se ha zanjado el amenazante cisma entre los del oeste de la provincia y el bando Sison-De la Cruz. El ex-representante Braganza se aviene a atenerse a la decisión de la mayoría en lo que se refiere a las próximas elecciones.

En la convención de delegados de 9 municipios, presidido por el ex-representante Modesto Sison se aprobó por unanimidad una protesta contra la actitud del gobernador De la Cruz contra el ex-representante Braganza. Una intervención oportuna logró suavizar asperezas.

Estuvieron representados Alaminos, Agno, Anda, Mabini, Bolinao, Bais Infanta y Dosol con Burgos que envió carta de adhesión. Los delegados de estos pueblos 19 votaron por el rechazamiento y 5 por la aceptación.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

EL CUESTIONARIO PLEBISCITARIO

Por MIGUEL A. VELARDE.

El que no quiera creer que el presidente Quezon está enfermo y necesita retirarse de la política no necesita más que recordar su actuación sobre el plebiscito de la ley Hawes-Cutting.

Todos los discursos y manifestaciones anteriores a esta fecha permitían hacer creer al público que Quezon estaba dispuesto a conocer la voluntad del pueblo sobre la ley, por medio de un plebiscito. Lo más definitivo que dijo sobre la materia está contenido en su discurso ante el Senado cuando presentó su dimisión por pura fórmula parlamentaria. Estas fueron sus palabras:

"Yo voy a votar por el plebiscito, a pesar de las falsas interpretaciones que se hacen de mi actitud por algunos que quieren presentarme públicamente como enemigo del plebiscito. Caballero del Senado, yo puedo sostener y sostendría que esta cuestión debe ser sometida al pueblo para su decisión, en vez de someterla a la Legislatura; pero la Misión no tendría derecho a decir que la Legislatura niega el derecho del pueblo a decidir, por medio del plebiscito, si la Legislatura prefiere asumir la responsabilidad de la decisión porque la Misión está en stoppel."

Esto parece claro y sencillo. Todos esperamos que el plebiscito tendría por objetivo conocer la voluntad del pueblo sobre la ley y que se pediría que dijera "sí" o "no", como Cristo nos enseña.

Pues, no señor, las cosas no han pasado así. Después de tanto mechar sobre la materia, Quezon en una de esas noches de insomnio que está aquejado, concibió tres preguntas que le ponen a uno los pelos de punta. Un plan más diabólico y siniestro no podía haber salido

formaron a la Misión lo siguiente. Voy a leer todo el cable ropero no quisiera que se diga que solamente leo la parte que favorece mi pretensión: (Lee el cable).

Adelante, dijo Quezon
Quiero hacer un comentario sobre los cables que el Presidente Quezon había enviado. En uno de esos cables el Presidente Quezon había dado su conformidad a las disposiciones del bill Hare, que nos daba la independencia después de ocho años, y daba su conformidad a las disposiciones de ese bill sobre bases navales y otras bases que América necesitaba después de la independencia; que daba su conformidad a las disposiciones de ese bill limitando nuestra exportación del azúcar a los Estados Unidos a 850,000 toneladas largas y el aceite a 200,000. En uno de esos cables, el Presidente Quezon se conformó, implícitamente por lo menos, y esos cables están todos transcritos en el report de la Misión. El Presidente Quezon dió su conformidad al primer bill que el Comité del Senado había sometido, el cual disponía la concesión de la independencia después de quince años, y de hecho era una independencia después de 19 años. El Presidente Quezon dió su conformidad al bill, y cuando le dijimos que procure pulular la opinión de los compatriotas y de la prensa, para ver si están conformes con ese bill, el Sr. Quezon nos contestó: "Go ahead, any way", el pueblo tiene confianza en la Misión y sostendrá lo que ustedes hagan. Por lo que respecta a nuestro partido y por lo que respecta a mí mismo, yo sostendré lo que decidan.

Efectos producidos en Estados Unidos
La Comisión de Independencia estaba enterada de ese cable, por lo que sucedió en otros pueblos, solamente en este pueblo cables de carácter puramente diplomático, cables en los que se citan opiniones de personas importantes de la administración americana, del Secretario de Guerra y del Secretario de Estado, y aun del Presidente de los Estados Unidos, aquí se han dado a la calle; y quiero decir, aquí que esto es una pequeña digresión, que cuando en América, por medio de la Prensa Asociada, se enteraron de que estos cables confidenciales se habían dado a la publicidad, allá se expresó una profunda contrariedad. Desde entonces, muy pocos miembros del Gabinete del Presidente de los Estados Unidos se mostraron abiertos, y ciertamente estos funcionarios de la administración así como el Presidente de los Estados Unidos, manifestaron por medio de su actitud, que no estaban dispuestos a discutir con franqueza los asuntos con nosotros. Eso fué un obstáculo muy grande a nuestra labor allá. No había ninguna oposición a que los miembros de la Legislatura tuvieran conocimientos de todos estos cables; es su derecho saberlos; pero es muy distinto mandarlos ropear, para entregar a la voracidad pública toda la correspondencia confidencial en que citábamos la actitud de Senadores y Representantes del Congreso, los móviles que inspiraban su actuación, y que después fueron leídos por las mismas personas mencionadas en nuestros

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura Filipina.— 3er. Periodo Ordinario De Sesiones

Por ANA HAW
La sesión Núm. 29 (638).— Piedra de toque para el valer

En la guerra, no hay nada tan temible como los asaltos de sorpresa y las emboscadas. Ellos se dejan a durísima prueba la moral, el valor, la reacción, la serenidad y demás virtudes guerreras del enemigo asaltado. Del mismo modo, en las lides parlamentarias, no hay nada tan temible como los asaltos de capital importancia inesperados. Ellos someten a crítica experiencia el temple, la fuerza, el dominio, la vigilancia del adversario sorprendido. En uno y otro caso, ¡ay de las medianías!

De tal se caracterizó la sesión Núm. 29 (638) de ayer en la Cámara que sirvió de piedra de toque para el valer real. Advino como un asalto de sorpresa, en forma de emboscada, dicho sea con los respetos debidos; o, usando de fraseología vulgar y común, con un asunto importante del que no se tenía la menor noticia. Se esperaba, desde la jornada anterior, el Bill Sison-Hilario sobre Plebiscito, ya discutido y actuado por el Comité Especial, y hasta publicado y comentado en las columnas de la prensa. Más, en lugar del bill esperado, vino un inopinado proyecto de Resolución Conjunta disponiendo la celebración de plebiscito, inspirada nada menos que en abiertas acusaciones contra la Misión Legislativa.

¡Cayó en la celada el adversario! No podía esperarse otra cosa: cayó, pero cayó afrontándola con tal vigor, empuje y entereza que menguado en cantidad, supo valerse de su calidad para sembrar momentos de pánico en no pocos núcleos de las abrumadoras fuerzas asaltantes.

Finjeza de una táctica.— El contra-asalto de Roxas
Por vía de antecedentes, vayan unos hechos. La Ley de Independencia HHC está pendiente de actuación. Sobre la misma ley está sometido el informe de la Misión Legislativa. Una y otro se hallan, sin embargo, embogedados en el Comité de Relaciones Metropolitanas: alejados de toda acción directa de la Cámara, y por consiguiente, sustraídos a la ponderación de sus méritos. En su lugar, estaba el Bill Sison-Hilario; pero, no era bastante y había necesidad de una crítica más o menos velada contra los méritos de la ley y la labor de la Misión.

Se concibió a la callada la fórmula de la Resolución Conjunta de marras, la cual, sobre satisfacer la necesidad de una crítica contra la Ley HHC y la Misión Legislativa, todavía maniataba a los miembros de la Cámara que, partidarios de una aceptación de dicha ley, ardían en deseos de actuar sobre ella, directamente. Y el Comité de Relaciones Metropolitanas preparó e informó el tal proyecto, y Festin pidió su consideración inmediata, togo, como ya se ha dicho, de sorpresa, inesperadamente para la minoría.

Sorprendida, así no desprevenida, la minoría hizo frente al asalto de sorpresa batiendo la flaqueza de su táctica. Sabido y Roxas rompieron fuego, primero, contra la forma irregular de la presentación del proyecto, hecha sin conocimiento de la minoría y, para colmo, no por el Comité Especial encargado de todo cuanto atañía a plebiscito. Delgado hizo una defensa débil, diciendo que la resolución era anterior al bill (aunque ambos bajaron juntos). Luego, Roxas lanzó el contra-asalto a fondo señalando la incongruencia de la resolución que reconocía al mismo tiempo que deseaba saber el sentimiento popular de independencia.

Autopsia de la fórmula.— Los por una pica en Flandes
Analizando sus considerandos, Roxas hizo constar su oposición a la fórmula en orden, la Resolución Conjunta de marras. Lo de independencia inmediata, según él, era inmaterial, pues que es afirmación de la ya establecida capacidad inmediata del pueblo a la independencia. En su significado lato, Roxas dijo que inmediata presupone, a su juicio, un reajuste previo de 2 años, aunque para Delgado el plazo de la inmediata es extensible a 5 años.

Pasó a discernir el segundo considerando de la resolución, afirmando y sosteniendo que, contrario a sus insinuaciones, la Misión se había atendido a las instrucciones de la Legislatura y sus caudillos, el presidente Quezon y el entonces speaker (Continúa en la Pág. 8)

Quezon Invoca la Memoria de Del Pilar Frente a la Suprema Decision Popular

Discurso por radio en el aniversario de la muerte de Plaridel.— Santos abogó en favor de la ley HHC

El aniversario del fallecimiento de Marcelo H. del Pilar fue observado anoche con un programa diseminado desde la estación de Radio Manila bajo los auspicios de "Samahang Bulacan" con el presidente Quezon como el huésped de honor y principal orador.

El presidente Quezon tributó un elogio a Del Pilar como uno de los hombres más grandes que jamás ha producido la Patria por el que Del Pilar como uno que en interés de la libertad, murió víctima de las privaciones que tenía que sufrir.

"Frente a la suprema decisión que el pueblo filipino pronto tiene que hacer", declaró, "podemos encontrar en la vida y en los escritos del gran bulaqueño nuestra norma de conducta."

El gobernador Cirilo B. Santos de Bulacán y el Dr. Antonio Villarama, presidente del "Samahang Bulacan", también hablaron. El gobernador de Bulacán abogó por la aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting como la única medida independiente obtenible bajo las circunstancias, y el Dr. Villarama urgió justicia y un estudio acabada de la medida antes de tomar una decisión.

El discurso del presidente Quezon es como sigue:
Damas y caballeros:
Estamos honrando esta noche la memoria de uno de los hombres más grandes que ha producido jamás la raza malaya.

Si hubieras de preguntarme qué admiró más en la personalidad de Marcelo Hilario del Pilar os contestaría: la entereza de su carácter y la firmeza de su voluntad. Plaridel jamás dobló la cerviz ante el poderoso ni transigió con la tiranía. Prefirió abandonar la tierra de sus amores, alejarse de la esposa y de los hijos, que eran su vida y su alegría, antes que someterse a las injusticias de los gobernantes de su tiempo. Atravesó los mares en demanda de libertad para su pueblo y murió en este empeño, víctima de las privaciones que tuvo que sufrir.

Frente a la suprema decisión que el pueblo filipino pronto tiene que hacer podemos encontrar en la vida y en los escritos del gran bulaqueño nuestra norma de conducta. No sería el quien nos aconsejara que no podemos honrar mejor la memoria de aquel a quien consagramos nos esta velada que jurando ante nuestra norma de conducta. No sería el quien nos aconsejara que abnegación y de su heroísmo.

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL

Diseños, Planos, Especificaciones, Cálculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.

153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardena) TEL. 2-62-43

CONVOCATORIA

Se celebrará una junta especial de la Mercedes Ranch, Inc., el Jueves, 31 de Agosto, 1933, a las 10:00 a. m. en su oficina situada en 129 Plaza Goiti, Manila. El objeto de la junta es para disolver la corporación, y, por tanto, se encarece a todos los accionistas de dicha corporación su asistencia.

JUNTA DE DIRECTORES.
(26-2-16-23-30 agto.-33)

R. I. P.
Segundo Aniversario del Fallecimiento de **Doña Bonifacia de los Reyes** Vda. de Blanco

Una misa cantada se celebrará a las 7:30 de la mañana, Agosto 31, 1933, en el altar de la Virgen de la Consolación en la Iglesia de Recoletos, Intramuros, en sufragio del alma de la finada.

Se encarece la asistencia de todos sus parientes como también de sus amistades a este acto religioso, con lo que la familia quedará profundamente agradecida.

Manila, 30 de Agosto, 1933.

El Niño ANTONIO PUEO Y MATEU
Subió al cielo a las 9 de esta mañana, a la edad de 2 años.

Sus afligidos padres y abuelos participan a sus amistades tan sensible pérdida. El cadáver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Nacional. El entierro tendrá lugar mañana, a las 9 a. m., en el Cementerio Católico de La Loma.

El duelo se despiden en el cementerio. No se reparten esquelas.

Manila, 30 de Agosto, 1933.

NOTAS EDITORIALES

MARCELO H. DEL PILAR

EL día de Plaridel, dedicado a uno de los héroes de nuestra raza, que por medio de la pluma defendió con tacto y diplomacia los derechos del pueblo filipino, su dignidad y sus aspiraciones de reforma, es, y debe ser motivo para todos nosotros de reflexivas sinceraciones. Las huellas de nuestro pasado siguen siempre los pasos del presente, y es nada más que justo que busquemos en los nobles caracteres de nuestros héroes los ejemplos que pueden servir de inspiración a nuestra conducta.

Marcelo H. del Pilar ejerció un verdadero apostolado en aquella época en que la política colonial no había alcanzado todavía la amplia comprensión que tiene hoy día, desde que el principio de la propia determinación proclamada durante la guerra mundial trajo un nuevo concepto de responsabilidad moral a la conciencia de las grandes naciones colonizadoras, con el despertar a la vez de los anhelos nacionalistas de pueblos sojuzgados.

Marcelo H. del Pilar emigró de su país con el propósito de laborar con firmeza por el bien de su pueblo; y uno de los rasgos más salientes del emigrado intelectual bulaqueño fué la prudencia y sabiduría con que llevó a cabo su campaña en favor de las aspiraciones progresivas de los filipinos en aquella época. Aquellos hombres censuraron con entereza los vicios del régimen colonial entonces imperante, y comprendieron con serena visión el peligro que ofrecía el poder omnipotente y sin freno de las corporaciones; pero al demandar para su pueblo las reformas y los derechos que la dignidad y la libertad humanas exigían, no mostraron la arrogancia, ni la intransigencia ciega e irreflexiva que están demostrando los hombres que hacen de tales dogmas un juego político de doble fondo.

Aquellos hombres tuvieron una noción honrada de la libertad y sus limitaciones, y Marcelo H. del Pilar fué el más alto ejemplo, porque en ningún momento durante su apostolado y su vida de laborante sintió la cobardía moral del miedo ante los sacrificios de la libertad, ni hubiese vacilado, dada su perspicacia, en aceptar cualquiera reforma beneficiosa que la antigua metropoli hubiera querido darnos para seguir adelante con paciencia y tenacidad en el camino de la libertad hasta llegar a la jornada final. Marcelo H. del Pilar, si hubiese tenido la fortuna de obtener de la vieja madre la mitad siquiera de las reformas que pedía, jamás en su noble patriotismo y prudencia, hubiese insinuado nada que pudiese en entredicho ante nuestro pueblo la buena fé y las buenas intenciones de España y de los españoles amigos que le hubiesen ayudado sinceramente.

Esta es quizás la verdadera diferencia, a juicio del observador, entre el hombre que ama la libertad por la libertad, como un apostolado, y los hombres que la aman con reservas mentales y políticas. Marcelo H. del Pilar fué un cruzado lleno de sinceridad. Denunció hasta los vicios, defectos y debilidades de su propio pueblo, lo mismo que Rizal. No cultivó la especialidad del halago que deprime. Murió en la pobreza lejos de su propio hogar, y de su tierra, abrazado devotamente a la cruz de su ideal. Su nombre aparece sin mancha en las páginas de nuestra historia.

LECCION PRACTICA

A Foochow, China, se dirigen desde Formosa varios buques de guerra japoneses para proteger a sus nacionales contra la amenaza del comunismo, exactamente lo mismo que hicieron los ingleses al despachar buques de guerra a la Habana, Cuba, cuando el regimen de Machado estaba tambaleando. Pero, la diferencia está que en Foochow no hay bases militares extranjeras, ni navales, y allí se dirigen cruceros japoneses, y americanos que el cónsul de Estados Unidos en dicho puerto está pidiendo con el mismo motivo, para proteger a sus nacionales.

Hay algunos que creen que no teniendo bases navales, ni estaciones militares, un pueblo se halla libre de ingerencias extrañas, y esa creencia está desmentida a cada rato por la realidad. ¡Quien sabe todavía, que si en Foochow hubiese una estación naval americana, el comunismo no estaría avanzando, y la ciudad y el comercio estarían tranquilos. ¡Quien sabe si evitaría con ello que otros buques extranjeros estuviesen allí para intervenir con su fuerza armada si fuese necesario!

Nosotros, los filipinos, debemos mirar algo más allá de nuestras fronteras. Un pueblo no siempre debe temer el peligro exterior. El peligro de dentro es más peligroso, cuando un pueblo se desgobierna.

MEDIDA SOBRE EL PLEBISCITO...

(Continuación de la página 3)
mayoría hoy; no es esa la interpretación del Caballero por Bulacán, el Representante Delgado, porque en una conferencia que yo tuve con él me dijo que independencia inmediata quería decir independencia después de cinco años; y yo quería que el Caballero por Bulacán me corrija.

Sr. Delgado, Sr. señor: lo que he dicho a S. S. es que para mí, independencia inmediata es lo inmediatamente posible, pero a lo sumo, no más de cinco años.

Sr. Roxas—Acepto esa interpretación.

Sr. Presidente, aquí vemos por tanto, al Presidente del Comité de Relaciones Metropolitanas admitir que una independencia después de cinco años todavía es inmediata.

Sr. Delgado—A lo sumo, antes de cinco años y no después.

Difieren del Pres. Quezon

Sr. Roxas—Yo creo que he interpretado al Caballero por Bulacán al decir que a su juicio, la independencia todavía es inmediata si está dentro de cinco años. Por tanto, yo aparezco más inmediatista que el Caballero por Bulacán, porque yo dije que creo que dos años serían necesarios para el traslado de la soberanía. Pero el Caballero por Bulacán y yo parece que no estamos de acuerdo con el jefe del partido de la mayoría hoy, el Presidente Quezon, porque en su report a la Legislatura dijo, que favorecía la independencia después de un periodo de reajuste de diez años, y que él no creía que con esto él violaba la plataforma de su partido, sobre la independencia inmediata del país.

Indirecta acusación
Sr. Presidente, al decir, o afirmar sobre este segundo "por cuanto" que las disposiciones de la Ley Hare-Hawes-Cutting no están de acuerdo con las instrucciones específicas de la Legislatura, permítame disentir de nuevo de tal afirmación. Sr. Presidente, este es un asunto demasiado importante para que dejemos de fijarnos en ese detalle. Se acusa a la Misión indirectamente de que al aceptar la ley Hare-Hawes-Cutting y al pedir su aprobación, había violado las ins-

trucciones específicas de la Legislatura Filipina. Yo afirmo y sostengo que eso no es verdad. Yo afirmo y sostengo que esta Misión fué enviada a los Estados Unidos, no para laborar por la independencia inmediata, absoluta y completa de Filipinas, y la resolución está en los archivos de esta Cámara, y sus términos y conceptos no pueden mentir ni pueden ser falseados. Esta Misión fué enviada a los Estados Unidos "to work for early independence". La resolución aprobada el 9 de noviembre de 1931 deso que se lea.

No estaban enterados
Sr. Presidente, tengo que dar una satisfacción a los miembros de la mayoría por no tener en mis manos esta resolución, como sería mi deber, para no retrasar el tiempo de la Cámara; pero en descargo, quiero decir que no estábamos enterados de que se iba a discutir esta resolución, y por tanto no hemos podido prepararnos. Espero, pues, que los miembros de la mayoría sean condescendientes para con nosotros.

Sr. Presidente, la resolución concurrente No. 12 aprobada el 9 de noviembre de 1931 creando una Misión, y es por tanto la resolución que contenía las instrucciones precisas de la Misión, dice lo siguiente: (Lee la resolución citada).

Declaración errónea
Sr. Presidente, cuando este segundo "por cuanto" dice que la Misión no había cumplido con las instrucciones precisas de la Legislatura, asumiendo que las instrucciones precisas de la Legislatura eran por la independencia inmediata, absoluta y completa, no hace una manifestación de hecho muy correcta, pues como se demuestra con la resolución que he leído, la única instrucción que se había dado a la Misión era la de recabar, y recabar, quiero decir pedir. No dice que nosotros no podíamos entrar en negociaciones ni en algunos arreglos para conseguir la independencia de Filipinas. Dicha simple instrucción, recabar del gobierno y Congreso de los Estados Unidos la pronta concesión de la independencia de Filipinas, y esta resolución estaba redactada en inglés, y esta es la traducción más correcta en castellano de la frase "the early grant of independence".

Tirona hizo averiguaciones
Sr. Presidente, cuando todavía tenía la fortuna de ser uno de los dirigentes de la mayoría en 1931, recuerdo muy bien que el distinguido líder de la minoría, el Representante Tirona, se acercó a los dirigentes de la mayoría para averiguar por qué este cambio de fraseología, por qué en esta resolución no se dice que los miembros de la Misión deben trabajar por la independencia inmediata, absoluta y completa? La contestación que le di fué la siguiente: en primer lugar, con el objeto de evitar un rompimiento que el país tendría que lamentar con el entonces Presidente del Senado, el líder de la mayoría a que pertenecíamos, el Sr. Quezon, por cuanto que una resolución instruyendo a la Misión que recabe la independencia inmediata, absoluta y completa, había sido sometida su informe donde dice en su plan No. 2 que la independencia de Filipinas se diera después de un periodo de reajuste de diez años, lo consideraría el Sr. Quezon como un desafío a su liderazgo. Esto era un motivo y el otro era la Misión anterior, la que se envió el año 1929, también decía, si mal no recuerdo, como una instrucción precisa a la Misión, que debía trabajar por la pronta concesión de la independencia. Por tanto, Sr. Presidente, si el pueblo filipino mantiene su fé en la independencia inmediata, absoluta y completa, los miembros de la Legislatura de esta Legislatura, no han sabido o no han querido dar expresión fiel a ese deseo de nuestro pueblo, por cuanto que por primera vez, desde que las misiones a América han sido enviadas, las dos últimas misiones no recibieron la instrucción precisa de laborar por la independencia inmediata, absoluta y completa de nuestro país, y como el Presidente Quezon iba a presidir esa Misión, como Presidente del Senado, la Legislatura no podía aprobar una resolución abiertamente contraria a las recomendaciones que había hecho en su report. Ahora, Sr. Presidente, no es solamente la Legislatura la que había modificando en esta resolución su actitud en relación con la independencia inmediata. En un cable que la Misión recibió el 17 de diciembre de 1932, transmitiendo el acuerdo de la Comisión de Independencia, integrada por miembros de la Legislatura, los Presidentes de la Comisión de Independencia, in-

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operatorio de la "Acarozoa".
925 Avenida Rizal Res. 1817 Arlegui
Tel. 2-31-35 Tel. 2-41-84

EN EL TEATRO Y EL CINE
PROTEJA SU GARGANTA del aire viciado que respira Tomando **Trociscos Zymole**
Pastillas Antisépticas, Refrescantes, De Buen Sabor De Venta en todas las Farmacias

Formula: Ac. citr. 225 gr., Suerose. 113 gr., Glucose. 95 gr., Menthol. 0.45 gr., Oil Eucalyptus. 0.3 Min., Oily Thyme. 0.25 Min., Gum Arabic. Red. Q. S.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

Mañana festividad de San Ramon Nonato, estaran de dias la Sra. Vda. de McGavin, Sra. de D. Fritz Von Kauffmann, Sra. de Gonzalez, Sra. de Dresbach, Sra. de Lopez, señorita de Sotelo. Y los señores Dr. Lopez, Fernandez, Muñoz Lavalle, Sotelo, Garcia, Amategui, Sarthou, Lopez, Equaras, Alegre, Zaldarriaga, Lobregat, Genato, Zaragoza, Arante, Prats, Arando, Valdes y muchos mas a quienes felicitamos cordialmente.

Por el luto que guarda la Sra. de D. Fritz Von Kauffmann no recibirá a sus amistades mañana día de su fiesta onomástica.

Mañana día 31 se dirá una Misa a las seis y media en la Iglesia de la Ermita que será aplicada por el eterno descanso del alma del Sr. D. Ramon Echevarria y Artadi fallecido recientemente.

Mañana a las siete se dirá una misa en la Iglesia de San Marcelino para la que en vida se llamo Doña Loreto Perez Vda. de Goffou. Sus hijos y nietos suplican a sus amigos asistan a esta misa que se celebra por el eterno descanso de la finada.

Velada en el Col. de Santa Rosa

Hoy, 30 de Agosto, el Colegio de Santa Rosa, regentado por las Hermanas de Caridad de San Vicente de Paul, vistió sus mejores galas, para la celebración de las fiestas de su divina patrona: Santa Rosa de Lima.

Se dijo, por la mañana en la capilla del colegio, la Misa de Comunión General, oficiada por el Arzobispo de Manila. A las ocho, se celebró la misa solemne, con panegirico de la Santa, actuando como oficiantes tres padres recoletos. El famoso coro de niñas del colegio, bajo la direccion de la Prof. Concepcion Gil, asistió a esta misa. La Orquesta Molina tambien asistió. La velada, en el salon de actos, comenzará a las 4:30 p. m. Protagonistas del drama, Santa Casilda, son las señoritas Celestina Marcos y Maria Larraga (Miss "Free Press" de 1933).

Con las pianistas del Rubinstein Circle

Por JOSEFINA MARIO
Ante una selecta concurrencia, se llevó a cabo el domingo por la tarde, en "St. Cecilia's Hall", el recital de piano de las alumnas benedictinas que integran el "Rubinstein Circle", bajo la organizacion de la Prof. Amalin Ysmael.
Despues del discurso de la Srta. Conchita Virtucio, se dió comienzo al recital con la interpretacion de "Children's Round Dance", de Schmol, a cargo de la Srta. Vicenta Gamba.
Maria Fe Laason se reveló como pianista de indiscutible merito en este recital, tocando con limpieza y expresion el "Menuet" de Borrowski.

La ejecucion de "Gnome Dance", de Whelpley, para dos pianos, estuvo a cargo de Alicia Villa-Real (piano no primo) y Carmen Reyes (piano 2o). Estas dos pianistas, como Maria Fe Laason, son de la linea de "gritted artists".
Nieves Solis tocó admirablemente la pieza de Raff titulada "Romance". Fue expresiva la Srta. Cosette de la Rama en la interpretacion de "Angelus", de Gaenschaels.
Carmen del Mundo, en la ejecucion de "Humoresque", de Tchaidnikovski, estuvo gloriosa.
"Barcetta", de Nevin, mereció de Lucrecia Lizares una exquisita interpretacion.
Otras que se lucieron, en este recital, fueron Encarnacion Ferreros, Eliena Orosa, Felisa Pickett, Alicia de Oca Laason, Velia Peñaflorida, Felicidad del Rosario, Cella Gamba, Ymelda Alava, y Francisca Gonzales.

Un coro formado por selectas alumnas del primer año de "high school", entonó con primor una obra de Schumann, "The Peasant's

Advertisement for G. TAGUIBAO'S Hats & Reptile Factory. Includes text: 'Anunciando Nuestra Gran VENTA por TRASLADO Sept. 1 al 5' and images of hats.

Artistas nuevos debutan en Lucia de Lammermoor

Manuel Earnshaw, Jr., cantará la parte del baritono. —La función, el martes

Con un lujo de detalles, con un personal completo—cerca de 100 artistas y mas de 50 músicos de orquesta y banda—y con un juego de decoraciones nuevas, el estreno de la opera "Lucia di Lammermoor" por los aficionados de la Manila Chamber Music Society tiene todas las trazas de constituir otro acontecimiento. He aqui el reparto completo:

- Lucia—Srta. Purificacion Borromeo
Lord Ashton—Sr. Manuel Earnshaw, hijo
Edgardo—Sr. Octavio Cruz
Lord Arthur—Sr. Felicisimo Ocampo
Raymund Bidebent—Sr. Manuel Galicano

Alisa—Srta. Encarnacion Livio Normanno—Sr. Jose Barredo
Coro de damas y caballeros, amigos y parientes de los Ashtons, habitantes de Lammermoor, pajes, soldados, criados de la familia Ashton, etc. La accion en Escocia, a fines del siglo XVI.

La nota de novedad de esta funcion es el debut de dos nuevos artistas, precisamente, los dos principales de la obra, a saber: la Srta. Borromeo, en el papel de la protagonista, y el Sr. Manuel Earnshaw, hijo, que cantará la parte del baritono. Por este motivo, hay mucha expectativa entre el publico aficionado de esta capital.

Las localidades para esta funcion se expenden en la joyeria "La Insular", 163 Escolta, telefono 2-72-82, a precios modicos: a P15.00 y 20.00 los palcos principales y plateas, y a P3.00 y P2.50 las butacas. La funcion, como se sabe, tendrá lugar en el teatro Opera House el martes de la semana proxima, 5 de Septiembre, a las 8:45 de la noche.

PERSONALES

Mañana, 31 del actual se dirá una misa de requiem en la Iglesia de los Padres Benedictinos, a las 7:00 a. m. en sufragio del alma de Don Ramon Farrarons.

Aquejado de una ligera fiebre, se halla recluido en el Hospital General, el Dr. Trinidad L. Yamsuan, de Gapan, Nueva Ecija.

Los hijos y nietos de la Sra. Doña Loreto Perez Vda. de Goffou expresan su gratitud a todos los amigos que enviaron coronas y asistieron al entierro de su madre y abuela, fallecida recientemente.

Recital de alumnas de Victorina Lobregat

En el salon de la Liga de Damas Catolicas, 141 Florida, daran las alumnas de la profesora Victorina Lobregat un recital de piano desde las 5:30 p. m. con arreglo al siguiente programa:
(a) Prelude and Fugue in G major—Bach—Mary Gunzer, (b) Passacaille—Handel—Maria Cristostomo, (c) Fantasie in D minor—Mozart—Rosario Escario, (d) Septett (adagio-allegro con brio)—Beethoven—Celia Martinez-Encarnacion Yance, Carmen Llamas-Remedios.
(Continua en la pagina 8)

Cumpleaños

La Sra. Isabel de Geronimo celebró el cumpleaños de su esposo Don Luis con un animado "party" en su residencia en la calle Folgueras 764, Tondo, el Domingo pasado.
Entre los invitados figuraban los siguientes:
Sr. Tomas Geronimo y señora, Sr. Luis Geronimo y señora, Jose Faustino y señora, Dr. Fores y Srta. Sixto Atienza y señora, Sr. Salud Scarella, Srta. Consolacion y Leonarda Geronimo, Durang Atienza, Return, Actuo de acompañante la Srta. Fé Nava.

Actividades sociales de la semana



Socias del 'Home Economics Club' de la Universidad de Santo Tomas, durante el 'party' celebrado el domingo en el edificio social de la Liga de Mujeres Catolicas de Filipinas.



Concurrentes a la fiesta del Sigma Beta, verificada el domingo en Villa Barbara, residencia de Corazon Ruth de Veyra.



La linea de recepcion en el baile del Circulo Cervantino de U. P. De izquierda a derecha: Srta. Irinea Serrano (musa del club), Srta. Nelly X. Burgos, Gaudencio S. Mañalac, Srta. Erlinda Nicolas, Jesus T. Mendoza (presidente), Srta. Rosario D'Avot-Borja (advisor), Prof. Jose R. Teotico, y Adolfo Reyes.

Ventura Marcos y señora seran anfitriones mañana

El 31 del actual, los esposos Marcos (Don Ventura y Doña Ramona Fabie), reuniran a sus amistades en su mansion de la calle Legarda, con motivo del cumpleaños de la dueña de la casa. El baile empezará a las 8:00 p. m. Colegialas de Santa Rosa y de otras instituciones identicas estan invitadas a esta fiesta. Celestina Marcos, del colegio de Santa Rosa, ayudará a la festejada para agasajar a los invitados. Ella es cuñada de Doña Ramona Fabie de Marcos.

Leoning Leynes, hermanas Torres, Wenceslao G. Lamson, Pacifico Lopez, Jose Scarella, Apolinario Faustino, Artemio Juan, y otros mas.

Sergia Pimentel reúne en Paco a sus compañeras de Santa Escolastica

La Srta. Sergia Pimentel, alumna del Colegio de Santa Escolastica, fue anfitriona en una animada reunion en su residencia en Paco el domingo pasado con motivo de la fiesta del arrabal. Muchas de las invitadas son condiscipulas de la Srta. Pimentel.

Hubo baile y una pipara cena. Entre las chicas invitadas, figuraban Mercedes Delgado, Estrella Wyangco, Rocio Evangelista, Pilar Blanco, Belez Vasquez, Esperanza Buenalbor, Mary Worrick, Corazon Moreno, Imelda de la Rosa, Adalia de la Rosa, Delia Moreno, Virginia Samsón, Crispina los Baños, Hermilina Velez, y Dolores Velez.

Los americanos presentaran un esplendido programa en el gran baile de la Antituberculosa

El gran baile de caridad bajo los auspicios de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas, que tendrá lugar el 8 de septiembre en el cabaret de Santa Ana, esta llamando poderosamente la atención de todos los elementos de la ciudad, pues centenares de personas manifiestan haber mandado ya reservar localidades para este acontecimiento benéfico social. La comunidad americana que como las demás nacionalidades tendrá su participación en este acto benéfico presentará una atracción adicional que se titulará "Over The Garden Wall". "The Stein Song" será otro número que presentará la comunidad americana.

Ahora empiezan las fiestas del Colegio de la Consolacion. -Solemne Te Deum el dia 2

Hoy 30 de agosto comienzan los festejos en honor a las Bodas de Oro del Colegio de la Consolacion con una misa solemne por el R. P. Victor Gonzalez Capellan del Colegio.

El dia 2 de septiembre, fiesta de Ntra. Sra. de la Consolacion y onomástico de la M. R. M. General Sor Consuelo Barcelo se diran Misas de Comunión General y Solemne a las 6 y las 8 por el Arzobispo de Manila Mons. O'Doherty y el M. R. P. Prior de San Agustín, asistido por otros Padres de la misma Orden. El panegirico estará a cargo del R. P. Daniel Castrillo. Despues de la Misa se cantara un solemne Te Deum.

A las 5:00 p. m. Velada literario-musical, con sujecion al siguiente programa:
Piano a 4 manos, Lourdes y Rosario Perez.

A la Reina de la Fiesta, por Asuncion Calvo
Fe (Rossini), coro de colegialas
Maria Estuardo (drama historico en tres actos):

Maria Estuardo, acto I; Esperanza (Rossini), coro de colegialas; Maria Estuardo, acto II; Caridad (Rossini), coro de colegialas; Maria Estuardo, acto III; Obsequio del Dormitorio de Santa Teresita; Las de Ortiguera, juguete comico; Obsequio de 'La Consolacion Ladies Hall'.

Maria Estuardo, reparto: Maria, reina de Escocia, C. R. P. Isabel, reina de Inglaterra, S. Nieto; Catalina de Medicis, reina de Francia, M. Ferrer; La Duquesa de Guisa, fia de Maria Estuardo, F. Pacheco; Condesa de Lenox, madre del rey de Escocia, A. Calvo; Condesa de Murray, madre del regente de Escocia, C. Pacheco; Lady Trogmorton, embajadora de Isabel, R. Grau; Ana Renney, nodriza de Maria Estuardo, J. Zalacita; Maria Seyton, dama de honor de Maria Estuardo, F. Nieto; Maria Penning, dama de honor de Maria Estuardo, R. Pare-des; Madame Ronox, mujer de un ministro protestante, C. Martinez.

SUGESTIONES de BELLEZA

por Patricia Gordon
Esta Noche a las 7:55 P. M.
Diseminados en KZRM



ODO-RO-NO es siempre una necesidad
Jamás puede Vd. decir: "No necesito desodorante." El olor maldoliente causado por la perspiracion con frecuencia se presenta cuando no hay indicacion de humedad. Esté siempre seguro de usar Odo-ro-no. Proteja sus vestidos de las manchas producidas por la perspiracion y del olor.

Hay dos clases—ambos vienen con el aplicador sanitario.
Odorono Regular—Uselo, dos veces a la semana, la protegerá por espacio de 3 a 7 dias.
Odorono Instantáneo—Uselo diariamente o cuando lo necesite. Siga siempre la direccion en la botella.

ODO-RO-NO Protege las Ropas
Envie este coupon con 20c y recibirá Muestra de Odorono

Muller & Phipps (Manila), Ltd., Dt. 3-C-22 National City Bank Bldg., Manila
Adjunto a este 20c para una Muestra de Odorono
Nombre.....
Calle No.....
Pueblo.....

Nuevos miembros para Settlement House Auxiliar

'The Settlement House Auxiliary', bajo la supervision de la Asociacion de Damas Filipinas vera realizado muy pronto el ideal por el que se fundo dicha institucion (Settlement House Auxiliary), cual es, el equipar la Casa en la calle Canonigo con camas no solo para las que se hallan recluidas actualmente, tambien para las otras niñas y niños que se refugiarian alli en el futuro. La presidenta y miembros de la Asociacion de Damas Filipinas se muestran regocijadas por el decidido y entusiasta apoyo que esta recibiendo el Settlement House Auxiliary en todas partes. Los miembros ya forman legion, incluyendo los nuevos que ya han solicitado la inclusion de sus nombres en la lista.

Otro Circulo Cervantino formado en Manila

Entusiastas jóvenes del National Business School acaban de formar una sociedad denominada Circulo Cervantino, para el fomento de la lengua castellana. La fotografia presenta a los dignatarios elegidos: profesora Srta. Estrella San Agustin, Advisor; Aureo Berarquit, Presidente; Aquino Giram, Vice Presidente; Srta. Pilar Valderrama, Secretaria; Srta. Juliana Santos y Rosario Velasco, Tesoreras; Sargentos de Armas, Lucas Parel y Filomeno Gaudinez; Reporters, Eliseo Sotto y Lorenzo Cortey.



Advertisement for DERMOSOAP by Maharlika Laboratories. Includes text: 'Cutis grasiento, terreno fértil para los granos y otras erupciones cutáneas. Lávese, dos veces al día, con: DERMOSOAP' and an image of a woman's face.

Advertisement for OXFORD SAUSAGES. Includes text: 'SALCHICHAS OXFORD LEGITIMAS De Sabor Delicioso LATA DE 1 LB. P0.80 Fijese en la marca "HUNTER'S" Isla de Cuba Inc., Manila' and an image of a sausage tin.

Advertisement for LOUISE BROWN SHOP. Includes text: 'Nuestra VENTA Sigue Hasta Septiembre 2 Vestidos de Voal P3.00 Vestidos de Hilo P5.00 Gran Reducción de Precios en Telas de Hilo Preparaciones de Elizabeth Arden 20% de Descuento LOUISE BROWN SHOP 12 San Luis Ermita' and an image of a manicure set.

“Ellos Sembraron la Semilla de la Libertad Que Ahora Podemos Recoger”.-Tirona

Dejemos que nuestra juventud hable en términos inequívocos si acepta nuestra independencia—dice

Hablando en la Luneta durante la conmemoración del primer grito de Balintawak el representante Tirona pronunció el sábado pasado el siguiente discurso en la Luneta:

“Rizal cifró su esperanza en la juventud de esta tierra en la gran obra que estuvo emprendiendo para liberar a su país del yugo extraño. Treinta y siete años hace que la juventud personificada por Bonifacio, Aguinaldo, Evangelista y otros encabezaron a nuestro pueblo en la lucha por nuestra libertad. Ellos no avaluaron sus sacrificios en aras de nuestra libertad. Los hombres responsables al llamamiento de los caudillos de la revolución, ofreciendo su sangre, sus vidas, sin indagar si sus sacrificios serían estériles, y que clase de libertad iban a conseguir para su pueblo, a cambio de sus preciosas vidas. La libertad del pueblo estaba en peligro. Ello fué lo bastante para que ellos dejaran sus hogares, desoyendo el llanto de sus esposas y de sus hijos, fueran a los campos de batalla, para luchar contra poderosos enemigos, sin fusiles ni municiones, sin alimento para sí, ni para los seres queridos a quienes tenían que abandonar. Ellos representaron nuestra juventud, no imbuída por motivos egoístas, ni contaminada por el virus de la política barata; oyeron la voz de Rizal quien en medio de su desesperación, al ver a muchos filipinos ponerse del lado de los tiranos, para asegurar su bienestar o para conservar íntegra su influencia en sus comunidades, estuvo preguntando: Dónde está la juventud que ha de conservar sus rosadas horas al servicio de la Patria? Ellos no desoyeron el llamamiento de Rizal. Lucharon y murieron, como él, sin ver siquiera la aurora de la libertad de su pueblo.

En estos momentos críticos la sagrada causa de nuestra independencia, por la que nuestros antepasados arriesgaron sus vidas, está en peligro, no por las maquinaciones del imperialismo aliende los mares, sino por la poderosa influencia de ciertos caudillos de nuestro pueblo, quienes olvidando el ejemplo de nuestros héroes, la enseñanza de Rizal de que toda redención supone sacrificio, se oponen a la oferta de independencia hecha por el gran Congreso de los Estados Unidos, solo porque creen que la Ley de Independencia ha de traer a nuestro pueblo sufrimientos; olvidan que nuestros antepasados fueron valerosos y bravos que no retrocedieron delante del peligro que amenazaba sus vidas, sus propiedades, sus hogares, sino que depositando su fé en la santidad del ideal marcharon hacia delante para luchar, sin medir la fuerza de sus enemigos, por nuestros hogares, por nuestros derechos, por la seguridad y felicidad de nosotros, sus hijos y los hijos de sus hijos. En esta hora crítica, es un consuelo ver que en medio de las dudas, suspicacias y vacilaciones reinantes, nuestros jóvenes de ambos sexos no desertan del puesto del deber. Ellos son dignos hijos de aquellos héroes cruzados de nuestro pueblo que desafiaron a la muerte para preservar la vida de la Patria. Estos jóvenes, saben que en la muerte, el derramamiento de sangre y las tribulaciones son el precio real de la libertad. Comprenden cuán magnánima es América al ofrecernos nuestra libertad, nuestra independencia, sin pedir el precio que otros pueblos de la tierra han pagado por su libertad. El gran pueblo de los Estados Unidos, por medio de su Congreso, ha concedido a Filipinas su ansiada independencia, bajo las condiciones prescritas en la Ley Hare-Hawes-Cutting. Ellos nos preguntan si estamos dispuestos a aceptarla. Este es un reto al patriotismo de los trece millones de filipinos. Hurley, Stimson y otros voceros del imperialismo y opositores de nuestra independencia han predicho que el caos, el desastre y la anarquía sobrevendrán, si se nos concediera nuestra libertad, nuestra independencia. Hawes, Pittman, Borah, La Follette, Garner y otros sinceros amigos y defensores de nuestra causa derrotaron a esos decididos adalides del imperialismo. Pero es lamentable que en nuestro propio país la influencia del imperialismo está empleando toda clase de esfuerzos para dar un golpe mortal a la misma causa que surgió victoriosa en los Estados Unidos.

Se colocará nuestro pueblo al lado de los imperialistas, en vez de apoyar a nuestros mejores amigos en los Estados Unidos? Esta es una gran contienda entre las fuerzas de la retención y del imperialismo y los que favorecen nuestra independencia. Si rechazamos esta ley iremos a la bandera del imperialismo. Si la aceptamos, en el mismo espíritu liberal con que la ha aprobado el

Congreso de los Estados Unidos, enboláramos la bandera de una Filipinas libre e independiente. Ojalá la respuesta de nuestra juventud. Hagamos que su voz resuene sonora para que llegue hasta los últimos rincones de América, para que confunda a nuestros enemigos y para llenar sus corazones de vergüenza. Demostremos a los presentes líderes de nuestro país que parte de nuestro pueblo puede ser engañado todo el tiempo, todo el tiempo podrá ser engañado por ciertos líderes, pero no todo el pueblo entero podrá ser engañado por todo el tiempo.

Dejemos que nuestra juventud hable en términos inequívocos, si acepta nuestra independencia con todas sus cargas y consecuencias, o si ha de crear en las promesas huecas de independencia, sin restricciones económicas, sin sufrimientos de ningún género, una independencia como un paraíso.

Ojalá a nuestros jóvenes si están con Hoover, Hurley, Stimson y otros imperialistas, o si están con Hawes-Hare, Cutting, Pittman, Borah, La Follette, Robinson, Garner y otros abogados de nuestra libertad y nuestra independencia.

Antes de dar nuestra contestación, juventud de mi patria, recordad que nuestros padres murieron sin ninguna esperanza de ver siquiera la aurora de nuestra emancipación. Solos más afortunados que ellos, ellos sembraron la semilla de nuestra libertad, regándola con lágrimas y sangre, y vosotros recogeréis el fruto de sus sacrificios. Izareis la hermosa bandera de nuestra patria, que ha de simbolizar a un pueblo vencido, no a un pueblo subyugado, sino que ha de representar a un pueblo libre e independiente, dueño de sus propios destinos. Con la ayuda de la generosa y justa América que nos ha tratado no como esclavos, sino como pupilos, que está ansiosa de darnos el tesoro de nuestra libertad, sin exigimos de nuestra libertad, sin exigimos una gota siquiera de sangre ni el sacrificio de una sola vida, cosas que constituyen el precio ordinario de la libertad individual y nacional.

Si durante el periodo de transición, suframos algunas miserias, tengamos fé en América que cual una madre amante amamantó a nuestro pueblo con la savia de sus instituciones, que preparó a su hijo a una vida separada, no ha de permitir que pereceramos, al contrario nos ayudará a gozar para siempre de las bendiciones de una vida libre e independiente. Vosotros, jóvenes de mi país, acudid a la nueva República que esta Ley ha de establecer en esta hermosa Perla del Oriente. Confiamos que habreis de triunfar. Vosotros sois inteligentes, bravos y valerosos. No temeis la muerte cuando se trata de defender una causa grande y sublime como la causa más grande de nuestra redención final.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

ADVERTENCIA

Se pone en conocimiento del público en general que una imitación del JABON DE TOCADOR “LUX” se ha estado despatchando a los revendedores y consumidores. Por esta razón, hacemos esta ADVERTENCIA a los compradores con el objeto de que examinen cuidadosamente y se aseguren, al hacer sus compras, de que adquieren el legítimo JABON DE TOCADOR “LUX”.

JABÓN LUX DE TOCADOR

UN BOY SCOUT DE MERITO HA MUERTO AYER

Antonio Magallon se portó heroicamente en un accidente hace 3 años

Antonio Magallon, boy scout, anteriormente miembro de la tropa No. 80, falleció en la mañana de ayer en la casa de su padre adoptivo, José de Aguilar, en la calle Kusang Loob, Sta. Cruz, víctima de una enfermedad que le postuló en cama durante tres meses.



Magallon era el “valetorian” de la clase graduada de la escuela elemental de Magdalena. Después de su graduación ingresó en una escuela de radio y terminó el curso siendo el primero de la clase. Fue objeto de elogio hace tres años cuando con serenidad obró con éxito en un accidente.

MURPHY SE DESALIENTA

Las noticias de la usura en plena legislatura le disgustan

Porque ha llegado a su conocimiento que algunos miembros de la Legislatura no han titubeado en salir en defensa de un hombre que había sido denunciado por sus prestamos usurarios a los empleados de la Legislatura, el gobernador Murphy se siente desalentado por este aspecto de la campaña contra la usura según se supo ayer.

Se cree que este hecho ha inducido al jefe ejecutivo a suprimir la ayuda financiera que se da al comité de usura y que se saca de los fondos Belo, de acuerdo con los que conocen los hechos.

Informes recogidos de fuentes autorizadas ayer demuestran que dos miembros de la Cámara de Representantes han actuado como testigos del alegado usurero en la investigación practicada por el comité contra la usura, cuyo chairman es el secretario de Justicia Abeto. La actual investigación se está practicando por el fiscal auxiliar Arsenio Paz de la oficina de Justicia, y el Sr. Adolfo Feliciano del departamento de Justicia. No obstante la alegación de que muchos miembros de la Legislatura son víctimas de este usurero, ninguno de ellos ha comparecido para declarar contra el recurrido.

También se dijo que de los cinco denunciados que presentaron cargos formales contra este usurero, solo dos sostuvieron su actividad. Los otros tres se han abstenido de comparecer ante el comité. Todos los cinco son ex-empleados de la Legislatura.

También se ha sabido que el senador Veloso es el abogado del recurrido.

Se extienden las escaramuzas en la provincia de Fukien

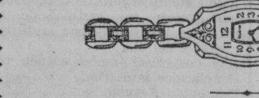
(De la “Associated Press”)
Fochow, agosto 28.—Las escaramuzas entre las tropas del gobierno y los comunistas de la provincia norteña de Fukien se han extendido tanto que las autoridades consulares de los Estados Unidos han expedito el consiguiente aviso a todos los americanos del distrito, recordándoles a salir. Los americanos que se hallaban en Yenching han huido sin novedad a Fochow. Dicese que tres sacerdotes católicos romanos en Kienning permanecen allí a pesar de las advertencias consulares y de la proximidad de los invasores.

RELOJES DE PULSERA “ELGIN”

EXTENSA VARIEDAD PARA SEÑORAS Y CABALLEROS

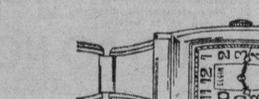
PARA SEÑORAS

EN ORO O PLAQUE DE 7 Y 15 RUBIES
DESDE P45.00 HASTA 120.00



PARA CABALLEROS

EN ORO O PLAQUE DE 7 Y 15 RUBIES
DESDE P38.00 HASTA 250.00



H. E. HEACOCK CO.

Escolta y David

NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles, 30 de Agosto
Calendario de hoy: Ss. Félix m., Bonifacio e hijos m.m., Rosa de Lima v. y Gaudencia v.m.
Calendario de mañana: Ntra. Sra. de Consolación, Ss. Ramón Nonato c., Dominguito de Val, niño m., Paulino o., Cesidio p., y Rufina m.
EN HONOR A SAN ROQUE
Desde el sábado pasado en la capilla de Bilibid Viejo del distrito de San Sebastián, Manila se está celebrando un novenario en honor a San Roque.
La fiesta terminará el domingo próximo con solemnes cultos religiosos que culminarán en una juiciada procesión.
A las 6 p.m. Iluminación de la portada de la capilla. A las 7 empieza la novena con canto de los Gozos a cargo de jóvenes aficionados del distrito.
El domingo último día de la novena a las 8 misa cantada. Por la tarde a las 5:30 canto de la Salve en la capilla y a las 6 saldrá la procesión.
Son “hermanos mayores” Don Celestino Mijares y Da. Josefa Francisco.

ADORACION NOCTURNA
En La Ignaciada, Sta. Ana, 2821 Herrán, Manila, se celebrarán durante el mes de septiembre de 1933 las Vigilias de los Turnos siguientes:
Día 1.—Don Carmelo Palma, Jefe del Turno de la Purificación.
Día 2.—Don Eusebio Gutiérrez, Jefe del Turno de S. Francisco Javier.
Día 3.—Hon. Norberto Romáuldez, Jefe del Turno de la Sagrada Familia.
Día 4.—Don José Ma. Cavanna, Jefe del Turno del Sagrado Corazón de Jesús.
Día 5.—Don Emilio Ma. de Molera, Jefe del Turno de S. Francisco de Borja.
Día 6.—Don Pedro Lucas, Jefe del Turno de Ntra. Sra. de Lourdes.
Día 7.—Don Antonio Santisteban, Jefe del Turno de San Antonio de Padua.
Día 8.—Don Ramón Javier, Jefe del Turno de la Santísima Trinidad.
Día 9.—Don José Sandejas, Jefe del Turno del Santo Sepulcro.
Día 10.—Dr. José Ma. Delgado, Jefe del Turno de San José.
Día 11.—Don José G. de Ocampo, Jefe del Turno de San Cayetano.
Día 12.—Don Mamerto Tiangco, Jefe del Turno de Ntra. Sra. del Rosario.

La Adoración comienza a las 9:30 p.m. con la Junta del Turno y termina con la Misa de Comunión General para todos los Adoradores a las 4:00 a.m.

EN LOURDES
La Archicofradía de Nuestra Señora de Lourdes establecida en su propia Iglesia de PP. Capuchinos de esta ciudad de Manila, celebrará su función mensual el sábado próximo día 2 de septiembre con los cultos siguientes:
Mañana, 31 de agosto, las alumnas del colegio de Santa Isabel, muy especialmente las que pertenecen a la Asociación de las Hijas de María celebrarán con grande solemnidad el último día del culto que han venido celebrando en honor de la Sma. Virgen.

A las 5:30 se celebrará la misa de comunión general y a las 8:00 comenzará la misa solemne. Por la tarde, comenzará el ejercicio del mes, a las cinco, y a continuación se dirigirá al auditorio una alocución. Terminada esta se organizará la procesión por las espaciosas galerías del colegio. Todos estos

cultos terminarán con una solemne salve y una tierna despedida que, al regresar la procesión a la capilla, interpretarán las cantoras del colegio.
MISAS DE 9:00 EN RECOLETOS
Los primeros viernes a N. P. Jesús Nazareno, en su altar.
El día 7 de cada mes a S. Cayetano
El día 16 de cada mes a la V. del Carmen
Los días 17 18 y 19 en honor a S. José
Todos los viernes habrá misa en el altar del Nazareno a las 7:30

EN STA. CRUZ
Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho
PROCESION DEL SANTISIMO
Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana

EN S. VICENTE DE PAUL
Los días ordinarios Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30 los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonia de Nuestro Señor
Los domingos Misa de 5:00 6:45 8:30 7:15 8:00 9:15 y 10:00 (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos) Explicación del Evangelio en todas las Misa Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2:30 de la tarde A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES
(PP. Capuchinos) Manila
Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo; manifiesto terminado con la bendición reserva e himno al Sagrado Corazón Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes A las 5:45 de la tarde función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30 Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto

EN LA CATEDRAL DE MANILA
Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva
El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora
El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José
Todos los días a las 6:00 a. m. Misa rezada El segundo domingo en honor de San Juan Tadeo
Último sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS
Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas principiando la primera a las 4 y

QUEZON MISMO DEFENDERA EL PLEBISCITO

Encabezará la defensa del mismo cuando sea sometido al senado

El bill de plebiscito será defendido en el senado por el mismo presidente Quezon cuando llegue la medida a la cámara alta según anuncio anoche el presidente del senado.
El caudillo probaba en su discurso que los deseos de la minoría especialmente del senador Osmeña quien en un discurso preguntó si el presidente Quezon permitiría al pueblo que vote sobre la cuestión de la independencia, se cumplen en el bill de plebiscito.

El presidente Quezon manifestó que el senador Osmeña y otros de la misión no tienen derecho a oponerse porque el bill de plebiscito con las tres preguntas es la contestación a la pregunta del senador Osmeña de si el presidente del senado dejaría al pueblo que vote sobre la cuestión de independencia. Las tres preguntas según el Sr. Quezon, deben ser contestadas por, que las contestaciones determinarán la clase de independencia que el pueblo desea.
El plan de plebiscito no se ha abandonado según el presidente Quezon y si no hay tiempo suficiente para su consideración y aprobación, se concederán otros 10 días para dicho fin.
Algunos sin embargo sostienen que el plebiscito puede que sea otorgado durante la administración del gobernador Wood.

Se ha sabido también que el presidente Quezon proyecta ir a Visayas el 14 de septiembre para ver la situación allá. El viaje durará varias semanas.

Los martes, después de la misa cantada de los siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio; los últimos martes a las 7 y media misa solemne con sermón.
Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción.
Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m. El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada.

EN SINGALONG
Todos los días hay misa a las 6:10 a. m.
Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a. m. Todos los martes a las 6:10 y 7:30 a. m. El Ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua se hace hoy todos los martes en la primera misa.
El rezo de cada mes habrá misa a las 8:00 costeadas por una devota del Santo

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.
Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reúnan las condiciones requeridas

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE
En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30 En los días festivos y domingos

El Problema Afrontado Por Pequeños Plantadores Es Expuesto Por V. J. Yamson

Memorial dirigido al gobernador y a los caudillos por el representante de plantadores no adheridos

Como representante de los pequeños plantadores de caña de la Central Azucarera de La Carlota, Negros Occidental, el ex-representante V. Jimenez Yamson ha presentado al gobernador general, los presidentes de las Cámaras Legislativas y sus respectivos comités de Agricultura el siguiente memorial sobre limitación del azúcar:

Memoria presentada por el representante de los plantadores no adheridos a la Central Azucarera de La Carlota, Negros Occidental.
Manila, 28 de Agosto, 1933
A los Honorables Miembros del Comité de Agricultura de la Cámara de Representantes, por conducto de su presidente.
El que suscribe ha venido para comparecer ante vosotros, en nombre y representación de los pequeños agricultores o plantadores no adheridos de caña dulce, de la Central Azucarera de la Carlota y Pontevedra, Negros Occidental, los cuales forman un núcleo de 88 pequeños plantadores que, apenas representan el 15% de la producción de la central; pero que, por ese pequeño recurso viven, sostienen a sus familias en sus precarias y urgentes necesidades.
Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Estos plantadores desean aprovechar esta oportunidad para exponer ante vosotros, ante la legislación, ante el público y especialmente al Excelexencia, el Gobernador General, el tratado que han sido objeto hasta ahora, por la Asociación de Plantadores adheridos a la referida central y por la misma central, y la diferencia de condiciones a que habían sido sometidos.

Margaret Jane Linn es la atractiva hijita de los Sres. de Linn, (H. A.)

Esta simpática damita no nació ni creció en Manila, como muchos otros que se mantienen con la Leche Magnolia—pero ella ha estado bebiéndola con regularidad todos los días desde su llegada a esta urbe hace varios meses—Ella se conserva sana y activa gozando felizmente de las propiedades alimenticias de dicha leche—

Beba Leche Magnolia

Provee a la dieta diaria la nutrición que es necesaria para obtener y conservar una buena salud—Facilita la vitalidad y la energía que son indispensables para la vida diaria—Es un alimento perfecto—

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
“Provedores de la Salud y del Buen Gusto.”



¿Se siente Ud. cansado y abatido?

En los deportes y en todas las actividades de la vida triunfan las personas saludables.
El estreñimiento es uno de los desórdenes más peligrosos a la salud. No debe descuidarse. A los primeros síntomas tome Laxol. Laxol es un purgante de consistencia que recomiendan los médicos. Es aceite puro de ricino, pero, admírese Ud., tiene sabor y olor agradable. Hasta los niños lo toman sin protesta. No experimente con cánticos y laxantes. Tome Laxol. Los médicos lo recomiendan. Se vende en todas las farmacias en la conocida botella azul.
A. J. White, Ltd., 70 West St., Nueva York.



Acetate de Ricino	50.00 gramos
Acetate de Menta	1.00 "
Vanillina	0.06 "
Sacarina	0.50 "

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

Las esposas deben ser caballerosas; por que no asi los esposos? pregunta una joven desengañada—La inferioridad imaginaria de una esposa es peor que la real

ESTIMADA MISS DIX: Está bueno que las esposas sean caballerosas, pero por qué han de monopolizar toda la caballerosidad en el matrimonio? Mi marido y yo hemos estado casados hace dos años. Amirmonito? Mis gastos y yo hemos estado empleados. El está en una compañía de fideicomiso, yo en una oficina. El recibe \$200 al mes. Mis gastos son \$2 la semana. Vivimos en un cuarto amueblado y no poseemos ni una sola pieza de mobiliario, porque tenemos muchas cosas costosas para divertimento de él. Cada fin de semana, él sale de excursión con otros hombres, pescando o cazando, y yo me quedo sola. Soy como otros millones de niñas. Nos cortejan del modo más romántico, nos prodigan flores, dulces, etc., y nos conceden todos nuestros deseos, pero después de la boda nos hacen recordar que el cine cuesta dinero. Los bailes y cenas están fuera de la cuestión y nos dan \$2 para los gastos durante la semana. Pero hay dinero para las expediciones de pesca del esposo y sus partidos de baseball, su golf, sus encuentros de boxeo. Cualquiera cosa que quiera hacer. Y para él está bien salir mientras nosotras nos quedamos en casa.

No creo que eso es justo, Miss Dix.

UNA JOVEN ESPOSA.

RESPUESTA:
NINGUNO podría culpar a esta joven esposa o a cualquiera otra esposa cuyo marido no juega limpio con ella en el matrimonio.

POQUE. ¿qué sacan estas mujeres del matrimonio cuyos esposos no les mantienen siquiera, y que parecen considerar sus casas como inermes sitios donde poder regresar cuando otros sitios están cerrados, y como puntos donde pueden tener con rapidez un almuerzo y en donde pueden comer sin tener que pagar? Ciertamente llega al pináculo del egoísmo el marido que concede gastos a su esposa del propio salario de ella y que espera que ella se quede sola en casa por la noche y en los fines de semana mientras él sale a divertirse.

CUANDO una joven se casa, el motivo principal por qué lo hace es para tener un compañero firme. Compañía. Un hombre que esté dispuesto a llevarla alguna que otra vez a los sitios de diversión y que ha de ser un compañero agradable en casa. Si no creyera que obtendría esto en el matrimonio, ella permanecería soltera, porque en casa tendría ella al menos la compañía de su familia y puede irse con la pandilla o con otros chicos que están dispuestos a hacerla pasar un buen rato.

ASI que el hombre que se casa con una joven y le lleva a un cuarto de dos por cuatro o a un cuarto amueblado, le dispensa un trato injusto cuando le abandona sola para ir a divertirse con los otros chicos, como solía hacer antes de casarse. Eso no es jugar limpio con ella. Eso es engañarla de la peor manera, porque es como si tomara ventaja de la confianza que ella tiene en él y de su creencia en todas las promesas que hiciera antes de su casamiento, cuando le aseguró a ella miles de veces que todo lo que pedía de la Suerte era el privilegio de estar con ella.

¿POR QUÉ un hombre ha de creer que el solo hecho de estar casado con él es toda la felicidad que puede desear una mujer y que ella no necesita de más diversión animada que el estar sentada meditando su suerte de haber obtenido a él por esposo, mientras él juega al golf o vocifera ante un encuentro de boxeo, es lo que ninguno se explica. Pero muchos hombres tienen esta idea de que constituyen un regalo divino para una mujer, no importa como le traten a ella.

LE DEJAN a ella en olvido. Nunca le prestan ninguna atención. Nunca procuran mantenerla, divertirla o interesarla. Siempre hay abundancia de dinero para sus propias diversiones, pero nunca para las de la esposa, y luego se quejan de que la esposa es poco caballerosa cuando ella encuentra que el matrimonio es una ganga tan pobre que le pone arrepentida.

ES TIEMPO que estos egoístas se den cuenta del hecho de que la mujer moderna, teniendo un buen empleo, no tolerará semejante trato desigual. Ella está dispuesta a ser caballerosa, pero demanda que su marido también demuestre un poco de espíritu caballeroso, y que procurara que el matrimonio fuese un éxito.

DOROTHY DIX.

ESIMADA MISS DIX: Estoy decididamente convencida de que después de doce años de vida casada pasados entre personas educadas, soy una tonta. No he llegado a descubrir este hecho hasta después que hayamos tenido dos hijos, ni he llegado a comprender cuando me casé cuan imposible sería la felicidad si un hombre educado se casa con una mujer de poca cultura. Lo extraño es que mi marido no parece ver la mala ganga que ha hecho. Parece estar contento de mí, pero no me permite tomar ninguna decisión o asumir las responsabilidades de una esposa. Mi marido es un hombre bueno, trabajador, puritano y si tuviera la buena clase de esposa que le inspire y a quien pueda respetar, él sería un gran éxito. Es mi deber acaso abandonarle, o es que debo continuar adelante y ser una desgraciada toda mi vida? La madre de mi tipo es mejor acaso que el que no haya ninguna madre del todo? Sirvase contestarme, porque estoy muy preocupada sobre el paso que debo tomar.

PERLEJA.

RESPUESTA:
LO EVIDENTE que Vd. debe hacer es procurar sacudir su complejo de inferioridad y dejar de ver la vida desde un punto de vista mórbido.

TODAS sus penas son imaginarias, pero una pena imaginaria puede destruir la felicidad de una mujer más completamente que una real. Su tristeza carece sencillamente de linderos y no hay límites a su pesar. En primer lugar, por qué ha de preocuparse por su falta de instrucción formal? Todo conocimiento no procede de los libros en las escuelas y muchas de las personas inteligentes que conozco y de las mejor informadas, nunca vieron el interior de un colegio.

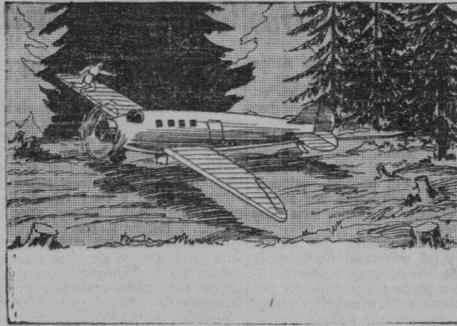
¿Y POR QUÉ ha de apenarse por que su marido está mejor instruido que Vd.? Ciertamente sabía eso cuando le escogió a Vd. por esposa, y de hecho, muchos hombres quieren tener unas esposas que saben menos que ellos. Les da mejor oportunidad de actuar como oráculos. Los matrimonios felices son aquellos en que la mujer depende de su marido, y no aquellos en que la mujer se levanta en un pedestal para que su marido quemé incienso ante ella.

DOROTHY DIX.

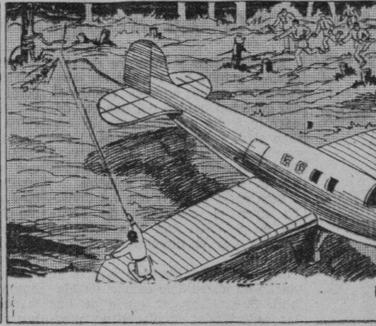
El Cuestionario...
(Continuación de la Pág. 4)
¿Pues eso no honra de ninguna manera a nuestros legisladores. Ni habla alto de su inteligencia y de su sentido de responsabilidad. Si la aprobación del plebiscito se debe al deseo de hacer un regalo al presidente Quezon, prevalecieron en su deber, puesto que los asuntos públicos no deben decidirse para dar por el gusto a alguna persona sino para el beneficio del pueblo.
Ha degenerado tanto el carácter de nuestros legisladores que su decisión sobre una cuestión pública tan importante, como era el plebiscito, podía tomarse simplemente como un presente hecho a una persona...

JACK SWIFT

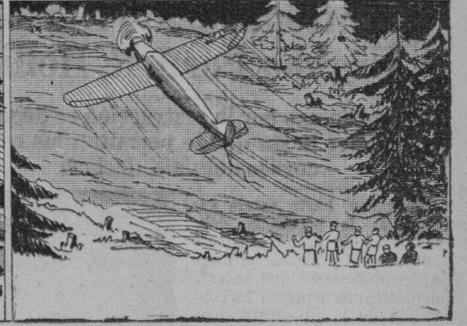
LOS SOLDADOS POLARIANOS LLEGAN AL PUNTO DE ATERRIZAJE A MEDIDA QUE EL MOTOR DEL AEROPLANO FUNCIONA A TODA MAQUINA. PRESENCIA UN ESPECTACULO EXTRAORDINARIO.



El aeroplano, como una cosa viviente, se alza de su sitio. Jack Swift se sube a su ala. En la cabina están Jimmy y las tres niñas.



Los polarianos avanzan. El revolver de rayos de Jack corta el cable.

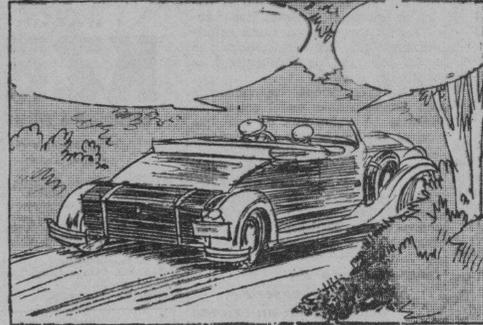


Y como una catapulta suelta, el avion se aleja, sube traza de una corrida breve con una rueda, y se remonta

Por Cliff Farrel y Hal Colson

CONNIE

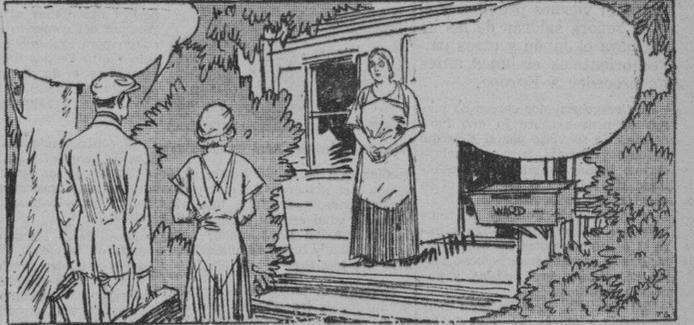
Por Frank Godwin



JACK: No digas nada ante mamá de esa experiencia extraña que hemos tenido. No hay necesidad de ponerla nerviosa.
CONNIE: Muy bien, Jack. Pero nunca descansarás hasta que sepa su causa.



JACK: Ni yo tampoco! Caray! Aquel viejo tendero tenía razón cuando dijo que sucedían cosas aquí "fuera de la naturaleza". Ah, creo que aquel es el "cottage" de mamá.



JACK: Pues aquí estamos, mamá, sanos y salvos.
LA MADRE: y habéis venido por el atajo! Yo no pasaría por ese camino por todo el dinero del mundo.

FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



Oye, mira tía Fritzi. Allí está aquella gente famosa.
Qué quieres decir por famosa?



Quiero decir que son muy conocidas. Con frecuencia les mencionas.



Son la gente que no debe tirar piedras.

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Kettlen



Vamos a bañar.
Mejor es esperarle a Petunia.



Quien es Petunia?
Mi prima del pueblo que está de visita con nosotros.



Sus padres son a la antigua.
Hay muchos viejos fosiles en esta playa.



Petunia. Aquí está.
Mamá dijo que si me visto como Vds., alguien me robará con seguridad.
Pero es posible!

Aseo al Minuto



El pelo rubio de ambar hace que el rubio platino parezca que está pasado de moda. Para conservar este aspecto de oro, procure enjuagar el cabello con vinagre blanco. El vinagre oscuro empañará su brillo. Dos o tres cucharadas en un pichel de agua es todo lo que se necesita.

na en el día de sus cumpleaños? Y así salió ello. Como no se ha tenido en cuenta más que un motivo personal y no fundamentos de orden público, el cuestionario plebiscitario retrata perfectamente las ideas personales del presidente Quezon. Un retrato suyo de cuerpo entero. Un cuestionario lógico, sin base ni sentido, hecho con toda la picardía y las malas intenciones de un experto politicastro. Cuando todos creíamos que iba a hacer una simple pregunta sobre la ley Hawes-Cutting, resulta que el plebiscito va a versar no sobre la ley, sino sobre la cuestión de la independencia inmediata. Habráse visto una lista semejante? Todos reconocen en el presidente Quezon gran talento y listura; pero lo que no todos saben es que su listura consiste en dar inagotables

sorpresas al público. Es sumamente entretenido y pintoresco el gobierno que tenemos. No pasa un día sin que ocurra alguna cosa insolita e inesperada. La cuestión que tiene que resolver el pueblo, de acuerdo con el cuestionario, no es si acepta o no la ley del Congreso sino si la ley es de independencia inmediata o no. Cosa muy inocente, verdad? Pero tiene su lado serio. Pues demuestramos que mientras Quezon sea nuestro caudillo, las cosas irán de mal en peor. Quezon no demuestra ningún respeto hacia la ley del Congreso sino que lo toma a broma. En vez de presentar directamente al pueblo la decisión sobre la ley, la soslaya para servir sus opiniones personales y los intereses de su facción.

Si Quezon no temiera que el pueblo repudie su opinión, por qué acude a tantos reovecos? Si estuviera seguro de que él tiene mayoría en el pueblo, por qué no se atreve a presentar la cuestión en su forma más simple y categórica? La verdad es que si él sometiera a plebiscito la ley sin ninguna materia extraña que lo oscurezca, apostaría doble contra sencillo a que él sufre la caída más morrocotuda que ha tenido en toda su vida. Y, por eso, se vale de sus listuras para desorientar al pueblo. Está hablando de machadismo, de impopularidad y gobierno de terror de la minoría, de todo, menos de someter al plebiscito del pueblo la ley en cuestión. Fobos y desmembrado reovecos. Fobos y desmembrado reovecos del que ve inminente su cuerpo entero. Un cuestionario lógico, sin base ni sentido, hecho con toda la picardía y las malas intenciones de un experto politicastro. Cuando todos creíamos que iba a hacer una simple pregunta sobre la ley Hawes-Cutting, resulta que el plebiscito va a versar no sobre la ley, sino sobre la cuestión de la independencia inmediata. Habráse visto una lista semejante? Todos reconocen en el presidente Quezon gran talento y listura; pero lo que no todos saben es que su listura consiste en dar inagotables

Como Leer El Caracter



Por GEO W SPAYTB
Esta dama toma la vida tal como la encuentra cada día.

Quezon para que pueda reir a mandibula batiente de todo el mundo. Y Quezon se dice ser el más franco, el más sincero y el más democrático en su liderato. Dónde está aquí la sinceridad y la democracia en su cuestionario? Si se ha propuesto presentar una charada o un jeroglífico con la ley y no un plebiscito sobre la misma, lo ha conseguido admirablemente. Pero eso no es sincero ni democrático. Por que el cuestionario no tiende más que a confundir e involucrar todos los términos de la ley, presentándolos desde un punto de vista partidista, a la medida de las conveniencias de los opositores de la ley. Si el plebiscito ha de ser llevado a cabo en la forma propuesta, más vale que se renuncie a ello. Porque, una de dos: o se quiere saber lo que piensa el pueblo sobre la ley, o se quiere saber lo que le conviene a Quezon. Si es lo primero, no se debe inyectar ninguna materia extraña al objeto del plebiscito; y si es lo segundo, no vale la pena de gastar el dinero del pueblo con el único fin de complacer a Quezon. Quezon, de todos modos, no es ningún rey por derecho divino y el pueblo no debe sudar ni trabajar para darle por el gusto.

Modas De La Quinta Avenida



La joven generación está aprendiendo de que después de todo, hay algo en las matemáticas superiores. Los ángulos rectos y líneas paralelas no serán divertidos en los papeles de examen, pero póngalos en un vestido alegre como este y verá el resultado! El cuello, como muchos de los cuellos más elegantes de esta temporada, es de forma cuadrada—el yugo de contraste se introduce en ángulos—y las líneas paralelas de la falda terminan en plisados! Inclusive el pañolito tiene dibujos en forma de círculos. Todo el efecto es tan nuevo como la televisión y tan interesante como la aviación. Desde el punto de vista práctico así como de la moda, este vestido es un éxito. Es tan sencillo de juntar que cualquiera aficionada puede confeccionarlo por sí sola. Este patron No. 5244 está diseñado para tamaños de 8, 10, 12, 14 y 16 años. FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110 220 East 42nd St. El Problema.

Buzon de Ideas Para la Esposa

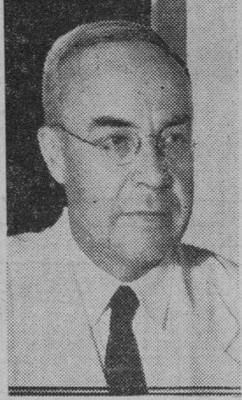


Cuidado de la ropa. Un pequeño cuidado extra al comienzo hará que su ropa dure más tiempo. Por ejemplo, si no deja que los primeros pliegues desaparezcan de su ropa, esta continuará teniendo un bonito aspecto. Si deja que desaparezcan, el vestido nunca parecerá nuevo otra vez por muy bien que esté planchado. LA MUJER CASERA. nuestros trabajos, que se nos exima de participar la reducción de nuestros productos en virtud de alguna ley sobre limitación, o una reducción gradual según el volumen de cosecha de cada una. Deseos tan solo de trabajar pacíficamente, labrando nuestra pequeña heredad, para proveer todo lo que fuese urgentemente necesario para la educación de nuestros hijos y las necesidades de nuestra familia, no dudamos que nuestros intereses fuesen atendidos y salvaguardados en esta dura lucha de la vida por la existencia. Respetuosamente sometido. V. JIMENEZ YAMSON Representante de los pequeños plantadores de cañadule en la Central Azucarera de la Carlota, Negros Occidental.

Educacion de la Juventud y Entrenamiento Agricola Urgidos Por J. R. Holliday

El entusiasmo por la instruccion se debe mantener hasta donde permitan los recursos del pais, declara

Filipinas, hasta donde sus recursos le permitan, debe mantener su actual progreso educacional y alentar el magnifico entusiasmo que se está demostrando aquí en la educacion de la juventud, particularmente el desarrollo del entrenamiento agricola, declaró ayer en una entrevista el vice-gobernador general John H. Holliday.



Vice-Gobernador John H. Holliday

La dimision del vice-gobernador Holliday tendrá efectividad el viernes proximo y él y su señora saldrán de las islas para el Japon y otros paises orientales el lunes antes de proceder a Europa.

El vice-gobernador carece de planes definitivos sobre lo que hará después de su viaje por el Extremo Oriente y Europa, pero no excluye de sus planes tentativos la posibilidad de volver a las islas si la oportunidad se le presenta.

El gobernador Holliday no tiene más que palabras de alabanza para la gente con quien ha estado relacionado durante sus dieciocho meses de estancia en las islas, y para sus instituciones.

«Mi estancia aquí ha sido muy agradable y quizás, sea una de las épocas más interesantes de mi vida», dijo. «Llegué aquí el 3 de marzo, 1932», recordó, «como consejero legal del gobernador general. No tenía la menor idea de que llegaría a ser vice-gobernador. Vi no inesperadamente siendo resultado de las circunstancias. El anterior gobernador Roosevelt creyó que iría a los Estados Unidos para trabajar por la candidatura del ex-presidente Hoover, y así fue nombrado vice-gobernador para actuar en lugar del gobernador Roosevelt durante su ausencia. Sin embargo, él no salió.

«Más tarde vino en el poder la administración democrata y el gobernador Roosevelt dimitió, dejándome por unos tres meses como gobernador general interino. Cuando llegó el gobernador Murphy, de nuevo se me nombró vice-gobernador. «Se verá por tanto cuán interesante ha sido para mí, primero consejero legal, luego vice-gobernador general, más tarde, gobernador general interino y vuelta otra vez a vice-gobernador.

El gobernador Holliday ha llegado a querer el clima local en Manila y en Baguio. Aunque siente calor aquí a veces, según él, cree que el calor en Manila no es opresivo como lo es a veces en St. Louis, su pueblo natal. Y Baguio es un sitio muy agradable para vivir durante el verano, dijo. Así que, en opinión de Mr. Holliday, aun el clima ha sido benigno para con él.

En cuanto a la gente no tiene más que alabanza por su orgullo en la educación y el progreso, y gratitud por su hospitalidad y buena voluntad. Dijo que han hecho de su estancia aquí algo como un recuerdo agradable para ser recordado.

«Siento que tengamos que salir, pero no podemos remediarlo», dijo. «Hemos llegado a querer mucho a la gente de aquí y al país». Hablando de las actividades que han estado bajo su control como secretario de Instrucción Pública, el gobernador Holliday dijo que la oficina de educación ha pasado tiempos difíciles para conseguir fondos para el mantenimiento de escuelas y el pago de maestros. El problema ha quedado temporalmente resuelto con la apropiación por la Legislatura de fondos adicionales.

«Cree que la solución del problema

Resital De...

(Continuación de la Pág. 5) Ymon. (a) Dimmelo tu el Perche-R. Brogi. (b) Tres-O. Rasbach-Soprano-Maria Crisostomo, alumna del prof. Bellotti-Piano-Mary Cuzner. (a) Moonbeams-Yon-Amelia Teotico. (b) Valse Cromatique-Godard-Manila Valera. (c) Murmuring Cephyrs-Jensen-Beatriz Favis. (d) Menuet-Bizet-Carmen Eguaras-Adela Gonzalez. (e) Scherzino-Mozkowski-Purita Oлива. (f) Rustle of Spring-Sinding-Yicente Fernandez. (g) March Heroique-Schubert-Dolores Calvo-Pilar Apostol, Medl Corpus-Rosario Escano.

Segunda parte.—(a) Rondo Caprichoso-Mendelssohn—Maria Angela Ansaldo. (b) Novelleten in E Mayor-Schumann—Jose Maeceda. (c) Preludio Vasco—Pde Domestica—Soaring-Schumann—Pilar Gorostiza. (d) Andante Espressivo—F. Hiller—Gracia Guzman, Milagros Ocampo 32. (a) Nima Nanna al dolore—Bertinelli—(b) June-Jones Downing—Soprano—Encarnacion Yance, alumna del prof. Bellotti, Piano—Pilar Gorostiza. (a) Valse in e minor—Chopin—Carmen Llamas. (b) Ballade—Chopin—Maria Crisostomo. (c) Rapsodia No. 11—Liszt—Remedios Ymon. (d) Arabesque—Debussy—Filomena Irueta Goyena. (e) Dr. Gradus ad Parnasum—Debussy—Mary Cuzner. (f) Prelude in g minor—Rachmaninoff—Margot Heredia. (g) Children's March—Grainger—Mary Cuzner, Jose Maeceda.

GAIETY Ultimo Dia "WEEK ENDS ONLY" con Joan Bennett y Ben Lyon

Respecto al problema de emplear graduados de las escuelas normales a los colegios de educación, dijo que alguien ha sido acotado como diciendo que el incremento de la instrucción privada aquí resolverá finalmente el problema. El está inclinado a esta misma opinión. Si los recursos del gobierno son limitados, la mejor manera sería limitar la ayuda a las escuelas elementarias. Entonces las empresas particulares pueden encargarse de las escuelas secundarias, los cursos de especialización y las escuelas de enseñanza superior, dijo. Eso debe resolver el problema de emplear a los graduados.

El gobernador Holliday se abstiene de decir nada sobre la ley Harrow-Hawes-Cutting. «Personalmente creo que ningún americano, mucho menos uno que está relacionado con el gobierno, debe pronunciarse de un modo o de otro en el asunto. Está totalmente en el pueblo filipino el decidirlo».

El gobernador Holliday ha llegado a querer el clima local en Manila y en Baguio. Aunque siente calor aquí a veces, según él, cree que el calor en Manila no es opresivo como lo es a veces en St. Louis, su pueblo natal. Y Baguio es un sitio muy agradable para vivir durante el verano, dijo. Así que, en opinión de Mr. Holliday, aun el clima ha sido benigno para con él.

En cuanto a la gente no tiene más que alabanza por su orgullo en la educación y el progreso, y gratitud por su hospitalidad y buena voluntad. Dijo que han hecho de su estancia aquí algo como un recuerdo agradable para ser recordado.

«Siento que tengamos que salir, pero no podemos remediarlo», dijo. «Hemos llegado a querer mucho a la gente de aquí y al país».

Hablando de las actividades que han estado bajo su control como secretario de Instrucción Pública, el gobernador Holliday dijo que la oficina de educación ha pasado tiempos difíciles para conseguir fondos para el mantenimiento de escuelas y el pago de maestros. El problema ha quedado temporalmente resuelto con la apropiación por la Legislatura de fondos adicionales.

«Cree que la solución del problema

Resital De...

(Continuación de la Pág. 5) Ymon. (a) Dimmelo tu el Perche-R. Brogi. (b) Tres-O. Rasbach-Soprano-Maria Crisostomo, alumna del prof. Bellotti-Piano-Mary Cuzner. (a) Moonbeams-Yon-Amelia Teotico. (b) Valse Cromatique-Godard-Manila Valera. (c) Murmuring Cephyrs-Jensen-Beatriz Favis. (d) Menuet-Bizet-Carmen Eguaras-Adela Gonzalez. (e) Scherzino-Mozkowski-Purita Oлива. (f) Rustle of Spring-Sinding-Yicente Fernandez. (g) March Heroique-Schubert-Dolores Calvo-Pilar Apostol, Medl Corpus-Rosario Escano.

Segunda parte.—(a) Rondo Caprichoso-Mendelssohn—Maria Angela Ansaldo. (b) Novelleten in E Mayor-Schumann—Jose Maeceda. (c) Preludio Vasco—Pde Domestica—Soaring-Schumann—Pilar Gorostiza. (d) Andante Espressivo—F. Hiller—Gracia Guzman, Milagros Ocampo 32. (a) Nima Nanna al dolore—Bertinelli—(b) June-Jones Downing—Soprano—Encarnacion Yance, alumna del prof. Bellotti, Piano—Pilar Gorostiza. (a) Valse in e minor—Chopin—Carmen Llamas. (b) Ballade—Chopin—Maria Crisostomo. (c) Rapsodia No. 11—Liszt—Remedios Ymon. (d) Arabesque—Debussy—Filomena Irueta Goyena. (e) Dr. Gradus ad Parnasum—Debussy—Mary Cuzner. (f) Prelude in g minor—Rachmaninoff—Margot Heredia. (g) Children's March—Grainger—Mary Cuzner, Jose Maeceda.

BELLEVUE Ultimo Dia John Gilbert—Renee Adoree "The Big Parade" Vaudeville: 5 y 8:00 p. m. Mañana: "DOUGH BOYS"

ELITE Ultimo Dia Roland Young—G. Tobin "PLEASURE CRUISE" Pelicula Fox 1-3-5-7-9 Mañana: "LUXURY LINER"

PRINCE Ultimo Dia Irene Dunne—Adolphe Menjou "THE GREAT LOVER" Tambien: "WEST OF THE LAW" Mañana: "Blondie of the Follies"

UNIVERSITY Ultimo Dia Lilian Harvey en "CONGRESS DANCES" Pelicula WFA 1-3-5-7-9 Mañana: "FAREWELL TO ARMS"

El Gobierno No Responde De Daños Por La Negligencia De Maestros

Los maestros y alumnos de una escuela publica no pueden ser considerados como agentes especiales del gobierno dentro del alcance del parrafo 5 del articulo 1903 del código civil, y en consecuencia el gobierno de Filipinas no puede hacerse responsable por daños causados por la negligencia de aquellos. Esta es la opinión que ha emitido ayer el secretario de justicia en relación con una consulta elevada por el director de educación.

Esta consulta obedece a que el dueño de un edificio escolar en Mabini, Pangasinan, se queja de que las autoridades escolares no prestan ninguna atención a los daños sufridos por ella causados por la pérdida de toda su propiedad que se había quemado según se alega, por culpa de los alumnos de septimo grado y de la maestra de ciencia domestica. Ahora bien, la opinión que se pide es si las autoridades escolares pueden hacerse responsables por la destrucción por incendio de edificios alquilados para fines escolares.

Después de analizar los hechos del caso, el secretario Abeto sentó la conclusión de que el gobierno filipino no puede ser responsable por la negligencia de maestros y alumnos de una escuela publica.

Tumultos En Terranova Por El Decaimiento Del Comercio

(De la "Associated Press") St. Johns, Terranova, agosto 27.—Los desórdenes atribuidos a la merma del comercio de licores han dado por resultado este día el envío súbito de dos barcos de guerra franceses a St. Pierre, capital de las diminutas islas francesas de St. Pierre y Miquelon, al sur de Terranova.

El contrabando de barcos cargados de licores frente a la costa del Atlántico de los secos Estados Unidos en la última década o más ha venido principalmente de este territorio.

Dicen de St. Pierre que las turbas asaltaron la cárcel, pusieron en libertad a cuatro presidiarios y atacaron la casa-gobierno, donde se rompieron las ventanas. El conflicto fué como una protesta contra la imposición de nuevas tarifas altas por el gobernador, Henry Camille Soutou.

reconocía el evento de que el Congreso no se aviene a la concesión de la inmediata. Y se fué al objetivo capital, cual el desbaratamiento del asalto principal contra la Ley HHC y la Misión. Dijo que la ley es, sino de todas las misiones, de todo el pueblo, de todos los que cayeron durante la noche, de todas las viudas y los huérfanos de las luchas libertarias.

Probó, con documentos e informes, que la Ley HHC y la actuación de la Misión se hicieron conformes, aunque mejorados, a los puntos de vista del presidente Quezon que, incluso, endosaba el Bill HC original de 15 años de plazo, con impuesto de exportación gradual del 11.0 al 15.0 año, con plebiscito en el 16.0 y el 17.0 año y aun con reservas navales, militares y comerciales. Demostró igualmente despachos y mensajes de los caudillos Quezon, Aquino y Alas, felicitando a la Misión por sus logros y prometiendo el sosten a la misma. Hasta citó las declaraciones de los senadores Pittman, Robinson, Tidding y el congresista McDuffey, asegurando que, rechazada la Ley HHC, ello se tomará como deseo del pueblo filipino contrario a la independencia.

Otra pica más en Flandes.— Más todavía. Sabido citó la declaración de Pittman, vice-presidente del Senado, al efecto de que rechazada la Ley HHC, temía él que no se tratase ya la cuestión filipina por el Congreso ni en 20, 40 años y acaso, nunca.

—Delgado.—¿Consta en antecedentes del Congreso? —Sabido.—Se declaró en una comida al presidente Quezon. —Delgado.—¡Ah! —Roxas.—Su señoría (Delgado) puede pedir su corroboración al presidente Quezon. En caso de necesidad, se podrá producir un testimonio por escrito de los 12 senadores de los Estados Unidos presentes entonces. Pecoson declaró ser democrata a la vez que militante en la mayoría, y reprodujo la acusación contra la Misión, fundado en la falta de la fecha fija de la Ley HHC, pues, para el orador, la proclamación de la independencia el 4 de julio después del período de transición de 10 años, no era fecha fija. A las 7:18 p. m. se levantó la sesión con Tirona en turno en el debate de mañana.

A la jornada de la tarde accedió. Desde las 4:00 p. m., Caseñas, el speaker, Kapunan, Ybañez (Pac), Maddela, Pecoson, Gonzaga, Alcazar, Macutay, Sabido, Alvarez, De la Paz, Ramirez, Zuluetta, Buencamino, Dimayuga, Varona, Noel, Luk-ban, Cudilla, Remigio, Hilario, Roxas y Gerona. Desde las 4:20, Marabut, Tancinco, Baltazar, Torres, Yulo, Millar, Concon, Villanueva (F.), Tirona, Duran, Corpus, Gaerlan, Morero, Singson, Pablo, Vamenta, Cuenco, Delgado, Festin, Clapp, Sandoval, Luna, Lizardo y Villa. A las 4:40, quorum, con Mangloca, y a las 4:48, sesión, con Al-sangco, seguido de Kamora, Medina, Ybañez (Paul), Perez, Millan, Kare, Ybiernas, Vera, Adurdu, De León (F.), Farol, Lazo, Oppus.

Por la mañana estuvieron Banggo, Yora, Villanueva (G. Z.), Bonifacio, Osamis, Marsalin, Gallego, Dantes, Gomez, Uy, Casibang, Moscoso y Valenciano, además de los nombrados como concurrentes a la sesión de la tarde.

ren, Macutay, Sabido, Alvarez, De la Paz, Ramirez, Zuluetta, Buencamino, Dimayuga, Varona, Noel, Luk-ban, Cudilla, Remigio, Hilario, Roxas y Gerona. Desde las 4:20, Marabut, Tancinco, Baltazar, Torres, Yulo, Millar, Concon, Villanueva (F.), Tirona, Duran, Corpus, Gaerlan, Morero, Singson, Pablo, Vamenta, Cuenco, Delgado, Festin, Clapp, Sandoval, Luna, Lizardo y Villa. A las 4:40, quorum, con Mangloca, y a las 4:48, sesión, con Al-sangco, seguido de Kamora, Medina, Ybañez (Paul), Perez, Millan, Kare, Ybiernas, Vera, Adurdu, De León (F.), Farol, Lazo, Oppus.

Por la mañana estuvieron Banggo, Yora, Villanueva (G. Z.), Bonifacio, Osamis, Marsalin, Gallego, Dantes, Gomez, Uy, Casibang, Moscoso y Valenciano, además de los nombrados como concurrentes a la sesión de la tarde.

FOX Ultimo Dia Primera Función 11:00 A. M. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

No pudo averiguar su nombre, pero tomó el número de ella... **The GIRL in 419** con JAMES DUNN, GLORIA STUART, DAVID MANNERS, JACK LARUE, B. P. SCHUBERT. A Paramount Picture

Tambien Comedia **PALACE** Ultimo Dia—Dehbe Programa "Soñadores de Gloria" Hablada en Español "Laughing at Death" con Bob Steele Sonido Sincronizado VAUDEVILLE Lo mejor de todos Precios: Hasta 4 P. M.—20c-30c. Después de 4 P. M.—30c-50c.

RADIO SE EXHIBE HOY—10 A. M. Hasta 1 p. m.—20c y 40c Después 1 p. m.—20c y 50c

"BEYOND VICTORY" con BILL BOYD, JAMES GLEASON, MARION SHILLING, ZASU PITTS y LEW COBY

"Gambling Ship" Con Grant Y Benita Hume En El Metropolitan

Palacios lujosos del juego, situaciones a tres millas fuera de la bahía, se presentan en todo su realismo en nueva película Paramount titulada "Gambling Ship", que hoy se exhibe en el Teatro Metropolitan. El reparto incluye a Cary Grant, Benita Hume, Jack LaRue, Glenda Farrell, y Roscoe Karns.

Cualquiera novedad que se introduce en el Casino del Mar y en el Palace, las dos embarcaciones rivales del mar, atrae a todos que van dispuestos a poner sus apuestas. "Gambling Ship" es un drama en que aparecen los piratas modernos del juego. En las embarcaciones del juego, se dan cita hombres y mujeres de todas las clases sociales.

Cary Grant, a quien recientemente se le vio trabajar con Mae West, en "She Done Him Wrong" y con Fredric March en "The Eagle and the Hawk", actúa ahora en el papel de un gran jugador, que abisuelo en una ruidosa causa criminal en Nueva York, abandona el hogar para irse de vacaciones a la Costa del Pacifico.

En el tren Grant se encuentra con Benita Hume, en el papel de Eleanor La Velle, una de las que van al casino para probar fortuna. Ninguno de ellas se identifica.

Cuando Grant llega a la costa, encuentra que su amiga está amenazada por la misma persona que promovió la acusación contra él en Nueva York. El desenlace es algo nuevo y muy emocionante.

Una escopeta de fabricación casera utilizada en un crimen

Un informe de la Constabularia de Talisay, Batangas, da cuenta de que el 17 de Agosto, Santiago Landicho mató a tiros, con una escopeta fabricada por el mismo y de los que se conocen con el nombre de "paltik" a Arsenio Bon, hiriéndole a este en el cuello. Los balines atravesaron esta parte del cuerpo causando una muerte instantánea.

La causa de este crimen ha sido una larga enemistad entre las esposas de los protagonistas. El matador se entregó después voluntariamente a las autoridades.

gación de la Avenida Rizal ha sido objeto de una fuerte carta de protesta enviada ayer mañana por el teniente Lambert Javalera al presidente Pablo de Calocan pidiendo la inmediata revocación de la licencia de dicho "lodging house".

El teniente Javalera alega en su carta que en sus investigaciones han encontrado que en dicho "lodging house" hay mujeres de mal vivir.

Como joven irlandesa que hereda unas tierras ancestrales en Inglaterra y después cae enamorada de un joven abogado que la ayuda para su entrada en la sociedad, Miss Davies obtiene uno de sus triunfos más resonantes en toda su carrera cinematográfica. Actúa la última vez en "Folly of the Circus", "Five and Ten" y "Blondie of the Follies".

Miss Davies tuvo que ser entrenada para poder adoptar con naturalidad el papel de una joven irlandesa. En la primera parte de la película ella aparece vestida con el traje típico, en compañía de su perro favorito, Michael. Después aparece esplendorosa, usando los trajes de última creación, por Adrian, el celebre módisto de la pantalla.

Donde todos van... y todos van para hacerlo... **GAMBLING SHIP** A Paramount Picture with CARY GRANT BENITA HUME JACK LA RUE GLENDA FARRELL ROSCOE KARNS

M-A-N-N-A Los Griegos Tenian Un Nombre Para Ello Una exquisita comedia de mujeres que son guerreras y hombres que rehuyen de los flirteos. Producción Jesse L. Lasky Pelicula Fox

THE WARRIOR'S HUSBAND con ELISSA LANDI Marjorie Rambeau David Manners Ernest Truex

De la obra de Julian Thompson Dirigida por Walter Long

FOX Ultimo Dia Primera Función 11:00 A. M. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

No pudo averiguar su nombre, pero tomó el número de ella... **The GIRL in 419** con JAMES DUNN, GLORIA STUART, DAVID MANNERS, JACK LARUE, B. P. SCHUBERT. A Paramount Picture

Tambien Comedia **PALACE** Ultimo Dia—Dehbe Programa "Soñadores de Gloria" Hablada en Español "Laughing at Death" con Bob Steele Sonido Sincronizado VAUDEVILLE Lo mejor de todos Precios: Hasta 4 P. M.—20c-30c. Después de 4 P. M.—30c-50c.

RADIO SE EXHIBE HOY—10 A. M. Hasta 1 p. m.—20c y 40c Después 1 p. m.—20c y 50c

"BEYOND VICTORY" con BILL BOYD, JAMES GLEASON, MARION SHILLING, ZASU PITTS y LEW COBY

EN LOS CINES

METROPOLITANO—"Gambling Ship". **LYRIC**—"Child of Manhattan". **RIALTO**—"Radio Patrol". **FOX**—"Girl in 419". **RADIO**—"Beyond Victory". **SAVOY**—"Perfect Understanding". **TIVOLI**—"The Son of the Sheik". **GAIETY**—"Week-End Only". **UNIVERSITY**—"Congress Dances". **ELITE**—"Pleasure Cruise". **BELLEVUE**—"The Big Parade". **PRINCE**—"The Great Lover". **IMPERIAL**—"Six Hours to Live". **PALACE**—"Soñadores de la Gloria".

KZEG ERLANGER & GALINGER Inc. Programa de mañana Jueves, Agosto 31

7:30 a. m.—Música de baile. 9:00 a. m.—Piezas clásicas. 9:30 a. m.—Hora del ritmo. 10:00 a. m.—Cantos filipinos. 10:30 a. m.—Arias de operas. 11:00 a. m.—Programa sinfónico. 12:00 p. m.—Módos. 1:15 p. m.—Melodías. 2:00 p. m.—Cantos de las Pompas. 3:00 p. m.—Vales. 3:30 p. m.—Contrasts.

FOX A Marion Davis se le vera actuar mañana en la película que se estrenará en el cine Fox titulada "Peg O' My Heart", presentada por la casa Metro-Goldwyn-Mayer-Cosmopolitan.

Como joven irlandesa que hereda unas tierras ancestrales en Inglaterra y después cae enamorada de un joven abogado que la ayuda para su entrada en la sociedad, Miss Davies obtiene uno de sus triunfos más resonantes en toda su carrera cinematográfica. Actúa la última vez en "Folly of the Circus", "Five and Ten" y "Blondie of the Follies".

Miss Davies tuvo que ser entrenada para poder adoptar con naturalidad el papel de una joven irlandesa. En la primera parte de la película ella aparece vestida con el traje típico, en compañía de su perro favorito, Michael. Después aparece esplendorosa, usando los trajes de última creación, por Adrian, el celebre módisto de la pantalla.

Donde todos van... y todos van para hacerlo... **GAMBLING SHIP** A Paramount Picture with CARY GRANT BENITA HUME JACK LA RUE GLENDA FARRELL ROSCOE KARNS

M-A-N-N-A Los Griegos Tenian Un Nombre Para Ello Una exquisita comedia de mujeres que son guerreras y hombres que rehuyen de los flirteos. Producción Jesse L. Lasky Pelicula Fox

THE WARRIOR'S HUSBAND con ELISSA LANDI Marjorie Rambeau David Manners Ernest Truex

De la obra de Julian Thompson Dirigida por Walter Long

FOX Ultimo Dia Primera Función 11:00 A. M. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

No pudo averiguar su nombre, pero tomó el número de ella... **The GIRL in 419** con JAMES DUNN, GLORIA STUART, DAVID MANNERS, JACK LARUE, B. P. SCHUBERT. A Paramount Picture

Tambien Comedia **PALACE** Ultimo Dia—Dehbe Programa "Soñadores de Gloria" Hablada en Español "Laughing at Death" con Bob Steele Sonido Sincronizado VAUDEVILLE Lo mejor de todos Precios: Hasta 4 P. M.—20c-30c. Después de 4 P. M.—30c-50c.

RADIO SE EXHIBE HOY—10 A. M. Hasta 1 p. m.—20c y 40c Después 1 p. m.—20c y 50c

"BEYOND VICTORY" con BILL BOYD, JAMES GLEASON, MARION SHILLING, ZASU PITTS y LEW COBY

"Beyond Victory" En El Radio Theater

Boyd, Cody Y Otros

En cualquier respecto los productores de la nueva película RKO Pathe, no han escatimado esfuerzos para convertir la obra en uno de los más importantes de la temporada. La película se titula "Beyond Victory" la cual se exhibe actualmente en el cine Radio.

Los cinco papeles principales están interpretados por actores conocidos de la pantalla, y son, Bill Boyd, Lew Cody, James Gleason, Fred Scott y Russell Gleason.

Esta película representa un pequeño grupo de hombres que fueron llevados al frente de batalla y que tienen delante de sí la muerte casi segura. En la tensión del momento, cada uno de ellos relata su vida como ciudadano privado. En el relato de sucesos que ocurren antes de la guerra aparecen en escena Zasu Pitts, Marion Shilling, Lissa Arma, Lew Cody, Mary Carr, Wade Boteler, E. H. Calvert, y muchos otros, cuya brillante labor contribuye al éxito de la película.

LYRIC Hoy se exhibe en el Cine Lyric la película "Child of Manhattan", con Nancy Carroll, John Boles y Buck Jones en los papeles principales.

Además de "Child of Manhattan", que cuenta con un argumento original, el Lyric presenta en su programa actual una comedia de Alexander Carr, titulada, "Partners Two", la caricatura Mouse "Mal Dog-Mickey", y el relato de viajes "Wonders of the World".

Para el viernes que viene, el Lyric exhibirá "So This is Africa", con los populares comediantes de la pantalla Wheeler y Woolsey.

Las mujeres la llamaban PECADORA... Los hombres la llamaban SIRENA... El la llamaba su NOVIA... **PERO EL MUNDO LA LLAMABA CHILD OF MANHATTAN** MAD DOG-MICKEY CARICATURA

A las 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M. AUTOS: 10:50

COMENZANDO MAÑANA NO TERMINARA UD. DE REIR DESDE EL PRINCIPIO HASTA EL FIN!

Two Big Dame Hunters bring back the low down on African SEXploration!

WHEELER & WOOLSEY SO THIS IS AFRICA!

con RAQUEL TORRES Argumento y Dialogo por Norman Krassa Dirigida por EDDIE CLINE

Una Pelicula Columbia **SAVOY** GLORIA SWANSON en "PERFECT UNDERSTANDING" RICHARD BARTHELMESS en "THE LASH"

VAUDEVILLE THE MERRY-MAKERS COMPLETO NUEVO PROGRAMA—10 RAPIDOS NUMEROS DE VODAVIL

TIVOLI RUDOLPH VALENTINO VILMA BASKY EN "THE SON OF THE SHEIK"

Una Pelicula Columbia

Una Pelicula Columbia

Una Pelicula Columbia

Una Pelicula Columbia

OLIMPIADA

Los trabajos en el stadium de baseball del Jose Rizal en donde se celebraran los encuentros olimpico de baseball han comenzado.

De este modo se espera que los equipos locales puedan acostumbrarse a las condiciones del campo para cuando se celebren los juegos olimpico.

El stadium de baseball en el Jose Rizal Field tendra una capacidad para unas 8,000 personas. Aunque se teme que todavia resulte pequeño para las multitudes de las olimpiciadas.

Simultaneamente con el campo de baseball la P. A. A. F. ha comenzado tambien los trabajos en la pista encenizada para los encuentros olimpico.

La pista sera ensanchada de 7 metros de ancho que tiene en la actualidad a 10 metros a fin de acomodar a siete corredores a la vez.

El ovalo para los encuentros de pista ha sido reducido de 500 metros a 400 metros para conveniencia de los atletas de provincias que entrenados en pistas de 400 metros se hallaban extraños al correr en la pista de 500 metros.

Los trabajos en la pista de cemento y hierro de 150 metros de longitud se construió en el Jose Rizal Field comenzaran el mes de noviembre proximo.

Tambien se espera tenerlo listo para los campeonatos nacionales en diciembre.

Conquista El Canal Ingles

Una muchacha inglesa hace la primera travesia de 1933

(De la "Associated Press")

Dover, Inglaterra, 29 de agosto.—El canal ingles que conquistado este dia por primera vez en 1933 cuando Sunny Lowry una muchacha de 22 años de Manchester, Inglaterra llego a South Forelander nadando desde Cape Gris Nez, Francia en 15 horas y 45 minutos.

Encuentros De Boxeo En U.P.

Once pugiles y 7 luchadores de U.P. Manila tomaran parte

Un total de 18 atletas de la U. P. Manila tomaran parte en el torneo interseccional de boxeo y lucha de la Universidad de Filipinas que tendra lugar el sabado por la tarde en el campus de la U. P., segun ha anunciado ayer el Sr. Candido Bartolomeo de dicha universidad.

De este numero 11 tomaran parte en las competiciones de boxeo y en lucha.

Los siguientes son los que tomaran parte en ambos eventos:

- BOXEO
Domingo Sanchez, 100 lbs.
Julio Maravilla, 105 lbs.
Eusebio Galvez, 110 lbs.
Honesto de Guzman, 110 lbs.
Yamari, 112 lbs.
Isagani San Agustin, 112 lbs.
Soriano Suarez, 118 lbs.
Manuel Marzan, 118 lbs.
Federico Samla, 126 lbs.
Emilio Benito, 122 lbs.
Kulanganlan, 133 lbs.
LUCHA
Dominador Erecta, 112 lbs.
Pagbunsalan, 105 lbs.
Chavez, 105 lbs.
R. Martinez, 115 lbs.
Trinidad Unson, 135 lbs.
Maximiano Oriola, 120 lbs.
Daniel Bolong, 130 lbs.

Beck's Radio KZIB

6:00 p. m.—Notas del mercado—oficina de Comercio e Industria.

6:30 p. m.—Repetición—Jessie Bell y Luz Flores.

Vocal Solos:
1. "A Song Without An Ending"
2. "Sweet Great Darlin'" (From "PEG O'MY HEART")
3. "Aquellas Ojos Verdes" (Green Eyes) Tango
4. "(Without Love) In A Palace of Dreams" (Mansion Sin Amor) from "El Rey de los Sitanos." JESSIE BELLO

Vocal Solos:
1. "Love Songs of the Nile"
2. "Bella Señorita" (Little Señorita) Tango
3. "Farwell To Arms"
4. "When Summer is Gone" (Duo con Luz Flores) PEPE SAMANO

Piano
1. "Can't You see (How I Love You) creation Russ Columbo.
2. "I'll Remember Only You" (from "Peg O'My Heart")
3. "Al Son De Mi Guitarra"—Tango

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

REFORMAS DRASTICAS SE SUGIEREN

EE.UU. clama por cambios en la preparacion de su equipo Davis para reconquistar la copa

Por EDWARD J. NELL (Redactor de sports de la A. P.)

Nueva York. (Por correspondencia).—La aplastante derrota del equipo Davis de los Estados Unidos por los ingleses en el stadium de Roland Garros ha merecido la sugestion del joven Sidney Wood de que el juego de tennis sea encomendado a los juvenes.

Wood que segun se alega se hallaba entre los oyentes durante una conferencia de aliento durante los finales de los encuentros interzonas contra el mismo equipo ingles que segun el ha contribuido a su derrota, dice:

"Nuestros equipos se hallan desventajados por excesiva tutela. Es imposible decir que uno es dueño de su propia vida si uno juega en competiciones por la copa y esto destroza al jugador.

Favorezco una nueva orientacion que permita a los chicos ir solos a Europa y bajo su propia responsabilidad. Entonces conseguiriamos algo."

La sugestion de Sidney bien podria ser puesta a prueba puesto que la U.S.L.T.A. ha intentado casi todo y sigue tan lejos de su objetivo de reconquistar la copa Davis, como al principio.

Es razonable asumir que despues que un jugador haya llegado al status de miembro en el equipo de la copa Davis tenga alguna idea sobre sus propias acciones.

Big Bill Tilden siempre tenia sus propias ideas sobre la preparacion para sus encuentros por la copa y era su negativa de no permitir que algun agente de bienes raices, abogado o corredor de acciones que le dijera como debía hacer esto o aquello lo que causo tan algidas controversias suyas con los poderosos del tennis.

No obstante las declaraciones del capitán Bernon Prentice y del coach Mercer Beasley de que Vines y Allison estaban desentrenados para su empate con Inglaterra es la opinion en este angulo de que lo cierto era lo contrario.

La U.S.L.T.A. por años parecia tener la opinion de que todos sus juveniles eran segundos Tildens que fructificarian con el trabajo y cuanto mas, mejor.

Todos los equipos Davis desde que el trofeo fue arrebatado por Francia en 1927 ha jugado en Wimbledon sobre campos con cesped algunos dias antes de los finales entre zonas y las rondas de reto. Tilden podia aguantarlo, tambien el formado Frank Hunter pero estos han sido moldados diferentes de los dos principales jugadores de singles de America en la actualidad.

Ni siquiera un jugador de baseball de la Liga Mayor los que trabajan entre los atletas profesionales tienen un calendario tan riguroso como un jugador de tennis de primera categoria, ni tampoco se someten a la mitad de la tension nerviosa. Vines y Allison han estado jugando al tennis casi continuamente por dos años y no importa cual sea la constitucion o temperamento del jugador sostengo que eso es "demasiado jugar" en un deporte tan fatigoso.

Hubo factores contributivos a la caida de Vines sobre los cuales la U.S.L.T.A. no tenia control—las jugosas ofertas profesionales para unos pocos—pero para una nacion ansiosa de reconquistar la copa Davis, el viajeito a Australia el invierno pasado parece una empresa tonta, en verdad.

Se somete respetuosamente al "trust cerebral" del tennis que se olviden de Wimbledon, Australia y al asuntillo ese de "cruzar los mares" por un año, que entrenen a un equipo sobre campos de arcilla y que les envíen despues en pos de la copa, sin ningun otro objetivo lateral.

Con Australia desarrollando rapidamente una hermosa cosecha de juvenes y con Perry y Austin de Inglaterra aparentemente encaminándose a la cumbre los Estados Unidos bien deben empezar a trazar un plan definitivo para reconquistar la copa y olvidar todas las ultimeras consideraciones excepto la reconquista del trofeo o se exponen a encontrarse bien pronto con oponentes mas peligrosos que afrontar que los actuales tennisistas franceses.

KZRM RADIO MANILA 50000 WATS

ERLANGER & GALINGER INC. Programa de mañana
6:45 p. m.—Programa Popular.
Jueves, Agosto 31
6:30 a. m.—Programa del Sunrise Club.
12:15 p. m.—Musica de almuerzo.

Milonga
4. "Dark Moon"—Fox Trot Ballad.
6:15 p. m.—Periodo español.
6:45 p. m.—Programa Popular.
7:20 p. m.—Opera bajo los auspicios de H. E. Heacock y Co.
The Regimental Band of H. M's Gre-nadier—Guarde—dirigida por el Capt. Geo. Miller:
"1815" Overture—(Tchakowsky).
DeWay Somers Band con coro:
"The Open Road"
"The Lady of the Rose"
H. J. Graham y J. Gilbert
DeWay Somers Band con coro, por Dan Donovan.
"Fanfare"—Selección.

Descualificado Por Un "Foul"



He aqui el bote de vela "Movie Star" de Eddie Fink que despues de haber ganado dos carreras ha sido descualificado por un "foul" en la carrera del sabado, en relacion con las regatas internacionales que se vienen celebrando.

REGALIA ESTA AHORA EN EL PRIMER LUGAR

Chorritos sufre una derrota y baja al segundo puesto

ESTADO DE LOS EQUIPOS
Regalia G. P. Pct.
Chorritos 5 1 330

Records individuales
High single: M. Bernardo, 135
Regalia, high triple: H. Fernando, 346, Corona Real.

Records de equipos
High single: Corona Real 519 (nuevo)
High triple: Regalia 1471.

El equipo Regalia en virtud de una decisiva victoria registrada anoche sobre la combinacion Chorritos ha derrocado a este ultimo del primer lugar y a su vez ocupa ahora el puesto de honor con 5 victorias a su favor y solamente una derrota, en relacion con el actual torneo de duck pins de La Yebana.

CHORRITOS
Vallejo 83 98 93 274
Pedro 85 96 82 263
Tommas 85 99 88 272
Pastin 81 99 90 270
Domingo 88 76 95 259

REGALIA
Basilio 107 114 99 320
Lucio 97 81 85 263
Nuguit 84 89 131 304
Velayo 90 98 89 277
Maximum 88 101 105 294

Total 1456.

Hearts Derrota A Los Diamonds

Encuentro de duck pins jugado anoche en el Columbian

La combinacion Hearts derrotó al equipo Diamonds en dos de tres partidos en un encuentro especial de duck pins jugado anoche en los alleys del Philippine Columbian Association.

Resultados:
HEARTS
Mrs. J. Bocoob 59 62 77—198
Mrs. M. Asuzana 64 70 70—204
Mrs. S. Guevara 91 88 83—262
Dr. A. Arguelles 109 77 80—266
Mr. J. Collas 99 106 91—296

DIAMONDS
Mrs. J. Hilario 62 75 71—201
Miss P. Vera 83 81 79—233
Mrs. P. Aldanese 80 78 88—246
Mr. S. Lagdameo 92 88 86—266
Mrs. J. Francia 94 79 88—256

411 381 410—1202

6:00 p. m.—"Health Musicals"
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Programa Chrysler—Luneta Motor Co.
Chrysler Ensemble ejecutara los siguientes numeros:
Nobles of the Mystic Shrine (marcha)
Souza
Poet and Peasant—(ouverture)—Suppe
7:30 p. m.—Programa del Jabon Reuter
Lily Reulinas
Russ Aranas
Johnny Harris
7:45 p. m.—Repeticiones.
8:00 p. m.—Programa L. R. Aguinaldo, con Jose Corominas, baritono:
Vale—Loughborough
Caro Mio Ben—Giordani
Herodiada—Massenet
La Partida—Alvarez
8:15 p. m.—Recital de saxofon, por Emilio Solonza.
8:30 p. m.—Programa de Apo Cement.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
9:00 p. m.—"KZRM Musicals" dirigido por Lorine Nash—Eduardo Llamas, tenor
Trío de cuerda compuesto de Ramon Mendoza, Bernardino Custodio y Martiniano Esquerza.

Los dieciséis yates que representan a muchos países compiten hoy por la cuarta vez sobre la pista de 10 1/2 millas, despues de haber permanecido ociosas ayer.

El enemigo de la Vejes
"Devuelve a los Cabellos su Primitivo Color. Aparecerá y se sentirá 20 años mas joven."

NATUROL Tinte Peruano para el Pelo
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA.

TRADE SCHOOL SIGUE EN EL PRIMER LUGAR

Los nadadores de esta institucion derrotaron ayer tarde a los chicos del Columbian Inst.

Los nadadores de la Trade School lograron conservar el primer puesto en el actual torneo de natación de la Manila Amateur Swimming League en la division junior, derrotando a los chicos del Columbian Institute por 47-3 en los encuentros celebrados ayer tarde. Todo lo que pudieron hacer los columbianos es terminar en tercer puesto en tres eventos.

Los chicos de San Marcelino juntamente con los de La Salle que estuvieron inactivos ayer continuaron en el primer puesto del estado de Campeón. Trade tiene siete victorias consecutivas a su credito y La Salle cinco. En el otro encuentro de la tarde, San Beda vencio a Malate por 38-12.

Resultados de ayer:
TRADES 47, COLUMBIAN 3
50-meter free style: 1. Resurreccion, Trades. Tiempo: 1 min. 27 segundos.
200-meter breaststroke: 1. Odullo, Trades. Tiempo: 3 min. 16-1/10 segundos.
100-meter free style: 1. Calloway, Trades. Tiempo: 1 min. 16-8/10 segundos.
200-meter backstroke: 1. Epipina, Trades; 2. Lotho, Trades; 3. Villanueva, Columbian. Tiempo: 1 min. 27 segundos.
400-meter free style: 1. Calloway, Trades; 2. Bader, Trades; 3. Escobar, Columbian. Tiempo: 6 min. 4-2/10 segundos.
300-meter medley relay: 1. Trades, 2. Columbian. Tiempo: 4 min. 5 segundos.
50-meter free style: 1. Polvorosa, Malate; 2. Vidal, San Beda; 3. Remedios, San Beda. Tiempo: 1 min. 30 segundos.
200-meter breaststroke: 1. Arguelles, San Beda; 2. Lewis, San Beda; 3. Manlana, Malate. Tiempo: 3 min. 16-8/10 segundos.
100-meter free style: 1. Polvorosa, Malate; 2. Remedios, San Beda; 3. Vidal, San Beda. Tiempo: 1 min. 8-8/10 segundos.
100-meter backstroke: 1. Valencia, San Beda; 2. Ayerdo, Malate; 3. Blanco, San Beda. Tiempo: 1 min. 30 segundos.
400-meter free style: 1. Polvorosa, Malate; 2. Valencia, San Beda; 3. Remedios, San Beda. Tiempo: 6 min. 10-8/10 segundos.
300-meter medley relay: 1. San Beda, 2. Malate. Tiempo: 4 min. 16-8/10 segundos.
HARRISON PARK 38, U. P. HIGH 12
50-meter free style: 1. Mariano, Harrison Park; 2. Badasa, U. P. high; 3. Montgomery, Harrison Park. Tiempo: 22 segundos.
200-meter breaststroke: 1. Abreu, Harrison Park; 2. Tunzon, Harrison Park; 3. Castro, U. P. high. Tiempo: 3 min. 28-8/10 segundos.
100-meter free style: 1. Mariano, Harrison Park; 2. Radasa, U. P. high; 3. Alibabado, Harrison Park. Tiempo: 1 min. 14-2/10 segundos.
100-meter backstroke: 1. Sarangiano, Harrison Park; 2. Little, Harrison Park; 3. Canasio, U. P. high. Tiempo: 1 min. 22-8/10 segundos.
400-meter free style: 1. Alan, Harrison Park; 2. Santos, U. P. high; 3. Cruz, U. P. high. Tiempo: 6 min. 3 segundos.
300-meter medley relay: 1. Harrison Park, 2. U. P. high. Tiempo: 4 min. 7-4/10 segundos.

RETIENE SU TITULO



HELEN JACOBS
De California, que gano el campeonato nacional de tennis entre mujeres por la segunda vez en virtud de su victoria sobre Helen Willis Moody que tuvo que renunciar al partido debido a una lesion en el hombro.

LA M.I.A.A. ENTRARA EN ACCION EN SEPT.

El Superintendente Bordner elegido presidente de la asociacion

Si los actuales planes no se modifican, la liga atletica de la M. I. A. A. comenzará el mes que viene con tres eventos señalados en el programa a saber: basketball, volleyball y volleyball entre mujeres. Uno de estos dias se reuniran los miembros del comité de juegos con el fin de decidir de una manera definitiva la fecha en que deberan comenzar dichos encuentros y al mismo tiempo para preparar el programa.

El superintendente H. A. Bordner de las escuelas de la Ciudad fue elegido presidente de la Manila Interscholastic Athletic Association correspondiente a este año en una reunion celebrada ayer en el departamento de escuelas de la Ciudad. Roy K. Gilmore ha sido elegido secretario-tesorero.

Reconsideran Una Decision

Long Beach, Calif., 29 de agosto.—Reconsiderado parcialmente su acción drástica de ayer el comité de las regatas internacionales decidió hoy que el "Gull" de Paul Shields no estaba descualificado en la tercera carrera de la presente serie de campeonato que se está celebrando aquí.

Las otras descualificaciones, sin embargo, incluyendo a Eddie Fink de Long Beach, el campeón defensor, siguen en pie. El comité decidió que Fink y otros competidores cometieron foul y el total de puntos de Fink quedo tan reducido que bajo del primero al sexto lugar.

Los dieciséis yates que representan a muchos países compiten hoy por la cuarta vez sobre la pista de 10 1/2 millas, despues de haber permanecido ociosas ayer.

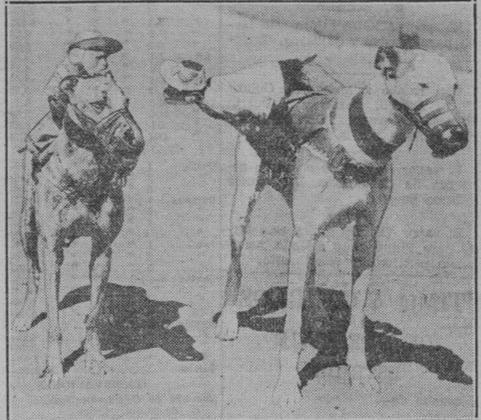
Van Wie Gana Su Encuentro

Highland Park, Ill., 29 de agosto.—Virgilio Van Wie de Chicago, campeón defensor y End Wilson, la poseedora inglesa del título registraron fáciles victorias esta dia en la primera ronda del torneo por el campeonato nacional de golf para mujeres.

Miss Van Wie derrotó a Elizabeth Dunn de Indianapolis por 7 up y 6 por jugar mientras que Miss Wilson derrotó a Mrs. Marion Turpie de Lake, N. Y. por 3 y 2.

La pista de 10 1/2 millas, despues de haber permanecido ociosas ayer.

Una Discusion Acalorada



Una acalorada discusion entre estos dos ginetes monos es la que parece haber entre ellos a juzgar por los movimientos nerviosos de uno y por la cara ceñuda del otro. La fotografia fue tomada momentos antes de que tomaran parte en la carrera de handicap de perros en Culver City, Cal.

Tony Darcy Es Ahora El Campeon Fly De Bisayas

Más de 3,000 personas presenciaron la derrota decisiva del idolo local

Iloilo, 27 de agosto.—En el Iloilo Stadium se celebró el sabado pasado 26 del actual, el encuentro de Campeón Fly de las Bisayas entre Tony Darcy del Olympic de Manila y Speed Cabanela. En el encuentro se disputaba asimismo el cinturón de plata ofrecido por el Hon. Jose C. Zulueta y que estaba en posesión de Cabanela a raíz de su victoria sobre Little Ocaña, meses atrás.

Más de 3000 personas presenciaron la derrota del idolo local que en el ultimo asalto, cubierto de sangre, ofrecia un espectáculo lastimoso. Darcy demostró su gran experiencia y ser muy fuerte en sus golpes, que se concentraron durante todo el combate en el estómago y costados del Campeon Cabanela. A pesar de la parcialidad que demostraron los empresarios, que al propio tiempo eran los managers de Cabanela y a pesar de que no-

venta por ciento del publico estaba del lado de Cabanela, Darcy peleó valientemente y ganó la decisión y con ella, el título de Campeon Fly y la posesión del cinturón de plata. Toda la colonia española, tanto de Iloilo como de Negros, tuvo su representación y entusiasta aplaudió al nuevo campeon durante todo el curso de los diez asaltos.

Darcy hizo suyos el primero, séptimo, octavo, noveno y décimo asaltos. Cabanela el tercero, quinto y sexto y el segundo y cuarto fueron empate. En el séptimo, Darcy batió completamente al púgil local y entusiasmó a todos sus partidarios que clamaban por un K. O.

Despues del combate, se sacó una fotografia en el mismo ruedo a Darcy con el nuevo cinturón donado por el Hon. Jose C. Zulueta, uno de los representantes de esta provincia.

Para decidir el encuentro nombraron jueces a los Sres. Emilio Rodriguez, prominente hemilero

No soy snob...

PERO ME PLECE EL SABER QUE NUESTRO NUEVO AUTO NO TIENE APARIENCIA DE COCHE BARATO



POR supuesto, no trato de aconsejar a nadie; pero, si Vds. están economizando en su casa, como lo estamos nosotros, no compren uno de los coches ordinarios de precio bajo, hasta tanto vean y ensayen un Rockne.

Les gustará el Rockne por la elegancia de sus líneas y la belleza de su acabado exterior. Y cuando entren en él—bueno, ya no querrán salir, pues, el Rockne es tan espacioso y tan cómodo, y tan costoso en todo—excepto en precio.

Dicen que es su calidad Studebaker lo que hace que su desempeño sea tan emocionante, y creo que debe ser así. Como quiera que sea, me entusiasma mucho por el Rockne cuando supe que la Studebaker lo patrocinaba, porque bien sé que se puede depender de la Studebaker, para adquirir algo realmente fino.

Manila Motor Co., Inc. 937 Ongpin Manila Tel. 2-22-95

ROCKNE SIX PATROCINADO Y GARANTIZADO POR LA STUDEBAKER

E. VINES Y J. CRAWFORD FAVORITOS

Considerados los numero 1 en el torneo de singles por el campeonato nacional de los EE. UU.

(De la "Associated Press") Nueva York, 29 de agosto.—Elisworth Vines, el campeon nacional y Jack Crawford, el as australiano que le derrotó a principios del verano por el campeonato de Wimbledon fueron clasificados numero 1 en las clasificaciones domestica y extranjera respectivamente, para los campeonatos nacionales de singles para varones en Forest Hills, Long Island que comenzarán el sabado.

Encabezaban a 20 jugadores escogidos que representan a los Estados Unidos, Australia, Japon y Gran Bretaña.

A Crawford, ganador tambien del campeonato de singles de Francia este año y poseedor de la corona australiana se le concede una fuerte probabilidad, por los entusiasmas del tennis para capturar el campeonato americano.

Ganó de Vines y Wilmer Allison el invierno pasado en el recordido del equipo Davis americano pero Vines lleva un margen en victorias en toda la serie de encuentros durante los dos ultimos años.

Henri Cochet el veterano as frances fue la principal amenaza en los encuentros de campeonato de 1932.

Crawford esta en el apogeo de su juego esta temporada mientras que Vines, capitán del equipo Davis australiano se lo concede una fuerte probabilidad, por los entusiasmas de sus seguidores, tiene 25 años contra 21 de su competidor.

de Cadiz, Negros Occ. y Guillermo Lanza, uno de los altos empleados de la casa Ynchausti de esta Ciudad. Como árbitro, se escogió al Sr. Leon Dabao. La balota del Sr. Rodriguez abogaba por un empate y la del Sr. Lanza a favor de Darcy y el árbitro Sr. Dabao, también votó a favor de Darcy, siendo recibida la decisión sin protesta.

El nuevo Campeon se ha hecho muy popular entre las masas y su residencia que está en los altos de la Beck-Agency, es muy visitada por los filongos.

Para el próximo Sabado, se anuncia otro interesante encuentro de Campeonato entre Star Cruz, campeón local y Ventura Marquez de Mexico que se espera llegue por el Bisayas. Darcy se embarcó para Manila el lunes.



El Rockne Tiene Todo
Motor 6 cilindros 70 HP., montado en caucho flexible... cambio de marcha rueda libre, cambios sincronizados y segunda silenciosa... arranque automático... basidor en "X" de doble arco... carrocerias de acero enterizas y de estilo aerodinámico... ruedas más chicas... muchas otras características de coche fino.

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTAURA

El vapor CITY OF BAGDAD arribara de Nueva York via Panama, Los Angeles y San Francisco este dia.

Esta noche saldra el vapor FALSTRIA para San Francisco, Seattle y Vancouver via Hongkong.

Ayer tarde arribo el vapor GOLDEN WALL procedente de San Francisco via Japon y China.

El vapor NANKIN llego anoche de Australia y saldra esta tarde para Japon via Hongkong.

El vapor ROGEEVEN es esperado el dia 3 de septiembre procedente de Cape Town via Java, Bangkok y Cebu.

BARCOS DE CABOTAJE

Esta tarde saldra el vapor LEFUS con rumbo a Pandan, Currimao, Claveria y Aparri.

El vapor ARGUS saldra esta tarde para Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan.

Con rumbo a Mangarin, Cullion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa, el vapor FORTUNA saldra mañana por la tarde.

El vapor KINAU es esperado este dia de Cebu, Bais, Dumaguete y otros puertos.

El vapor VENUS saldra esta tarde para Pulupandan e Iloilo, aceptando pasajeros y cargamento.

De Mañeru & Co., Inc.

Table with exchange rates for various currencies and commodities, including COPRA, Corriente, Buen Corriente, etc.

Table with exchange rates for various currencies and commodities, including Manila Magway No. 1, Manila Magway No. 2, etc.

Observaciones

Observaciones sobre el mercado de Copra-Declinando, Id. de Abaca, Quieto, Id. de Canton, Id. de Mañeru, Nominal.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Table with exchange rates for various currencies and commodities, including Nueva York, Londres, Manila, etc.

PRECIOS DEL PETROLEO

Table with oil prices for August 30, including Gallo-P3.50 dos latas, Cometa-P4.55 dos latas, etc.

PRECIO DE LA GASOLINA

Table with gasoline prices for Socoy-Vacuum Corp., including Gallo-P5.45 dos latas, Cometa-P5.70 caja, etc.

Noticiero Religioso

Noticiero Religioso. (Continuación de la Pág. 6) SAN JUAN DEL MONTE El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table with exchange rates for various currencies and commodities, including Bar., Bilbao y Madrid, España Provincias, etc.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table with exchange rates for various currencies and commodities, including PLATA, Londres, Nueva York, etc.

YNGHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "BISAYAS" - Saldra para Iloilo todos los Domingos a las 7 a. m. Vapor "SORSOGON" - Saldra para Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao, el Septiembre 2, a las 4 p. m.

VALORES Y ACCIONES

MIERCOLES, 30 DE AGOSTO, 1933

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Teléfonos 22013 y 23449.

Miercoles, 30 de Agosto de 1933

Table with stock prices for various companies, including Banco de las Islas Filipinas, Hongkong & Shanghai Banking Corporation, etc.

Table with stock prices for various companies, including Seguros, Filipinas Compania de Seguros, Insular Life Assurance Company, etc.

Table with stock prices for various companies, including Industrial, Central Azucarera de Tarlac, North Negros Sugar Co., etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

Table with stock prices for various companies, including Commercial & Industrial, San Miguel Brewery, Varadero de Manila, etc.

EXISTENCIA DE GANADO

Agosto 29

Table with livestock statistics, including Dia anterior, Arribos, Sacrificados, etc.

PRECIOS DE LA CARNE

Agosto 30

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes: Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.

Techo Que Cae A Una Calle



En este estado quedó una gran porcion de la calle Echague, por varias horas, desde las 9 de anoche, por la caída de parte del techo de hierro galvanizado de las aceras que fueron pasto de las llamas en la madrugada del 12 de agosto.

Inspección...

(Continuación de la página 1) Las planchas de hierro en medio de la calle, y dándose cuenta de que estaban en contacto con los alambres electricos, tomaron las precauciones debidas cerrando el trafico en la mencionada calle y avisando a la Mercazo para que enviase a sus obreros lo mas pronto posible.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

Los Proprietarios Opuestos al Proyecto de Hacer el Cargo de Alcalde Electivo

Delegación nombrada para la audiencia de mañana.—Las cámaras de comercio también impugnan el proyecto

La Asociación de Proprietarios de Manila protestará contra un proyecto de ley sometido a la cámara de representantes con el propósito de emendar la carta de Manila, aboliendo el cargo de alcalde por nombramiento, y haciendo virtualmente que el presidente de la junta municipal sea virtualmente el alcalde.

Cotizaciones del Arroz

Table with rice prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DE LA CARNE

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes: Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with sugar prices for various grades, including Segunda Blanco (Bayambang), Segunda Blanco (Macan), etc.

La nobleza nace del corazón: no se compra ni se alquila, por eso surge siempre espontánea en todos nuestros actos.

Seccion del Hogar

LA VANGUARDIA

La confianza en nosotros mismos es de imprescindible necesidad. Por ella podemos llegar al heroísmo, a la victoria, al entusiasmo.

Para Las "Mujercitas De Su Casa"

Bebidas estivales que se pueden hacer en pocos minutos

Quien tenga el inocente deseo de saborear algún exquisito refresco para combatir los rigores del estío, guárdese bien de consultar al médico. Este, en un dos por tres demostrará que nada hay tan perjudicial para la salud, como el ingerir líquidos en los que chispea el sifón o sobrenada el hielo. Terminada la científica demostración, será el primero en hacer justicia a la grata frescura de cualquiera de las bebidas cuyas acreditadas recetas damos a continuación.

Pluma Femenina

El Cumpleaños del Maharaja de Mysore

El Maharaja de Mysore celebra con toda pompa y ceremonia su cumpleaños. Con un gran número de invitados de rango, admirábamos desde una galería de la gran sala del Palacio, la pintoresca y solemne escena. El soberano estaba sentado en su Trono recibiendo el homenaje de sus vasallos, que ordenados en largas filas se acercaban al trono, hacían una ceremoniosa reverencia y se apartaban silenciosamente, para dejar lugar a los que seguían. Horas y horas duró este acto, pues a él asistieron un sinnúmero de nobles y funcionarios palatinos. La prenda uniforme de todos los visitantes consistía en pantalón blanco, una larga chaqueta negra, con un ancho lazo sobre uno de los hombros, y un turbante con gelos de oro. Algunas pequeñas insignias delataban entre ellos la diferencia de rango y dignidad.

La inmensa sala en que nos encontrábamos era una obra admirable de pura arquitectura india. La galería descansaba sobre talladas columnas y dorados arcos. Una parte de esta galería estaba provista de tapizadas alambradas que no permitían a los presentes reconocer a las personas que se hallaban detrás de ellas. Eran, precisamente, las damas de la corte del Maharaja, que desde allí presenciaban la ceremonia.

Yo también fui después a esta parte de la galería, para saludar a la Maharani y a los demás miembros femeninos de la familia. Se me recibió con profunda cortesía, que sólo se conoce en Oriente y que forma parte esencial de las viejimas tradiciones de Corte. Las damas colocadas detrás de las alambradas de la galería, estaban ataviadas con lujosos vestidos de seda, a pesar de que nadie podía verlos. Los vestidos que llevaban eran los trajes nacionales de Mysore, formados por una larga túnica que cae en muchos pliegues y cuya cola, al andar, se coloca hacia atrás, pasando entre las piernas, lo que da a las damas un andar majestuoso.

Sosteníamos nuestra conversación en inglés, que todas las damas hablaban a la perfección. Al despedirme, se me obsequió con olorosos ramilletes de flores. Entretanto comenzaba en la sala la parte religiosa de la ceremonia del natalicio. El Maharaja arrojaba al altar frescos y blancos capullos que se detienen allí hasta que se marchitan. Estas flores tienen un significado simbólico. Al marchitarse, el Todopoderoso muestra su omnipotencia sobre la vida y da a entender al mismo tiempo la insensatez de toda rebelión contra él.

Al terminarse esta parte de la ceremonia, el Maharaja subió a la galería a saludarnos. Es todo lo contrario de lo que en Occidente se cree que es un Maharaja: un hombre sencillísimo, tímido y bien arrebolado, de exquisitos modales, sin ninguna signa de la pompa oriental de perlas y diamantes, nada de barba salvaje, nada de turbante gigantesco ni un cuerpo de formas imponentes.

Por la tarde tiene lugar la solemne procesion que atraviesa las calles de la ciudad. Una multitud inmensa se aglomera en espera del paso de la comitiva, pero una multitud infinitamente distinta en su comportamiento a las masas nerviosas e impacientes de las grandes ciudades europeas. Cierzo es que en algunos momentos también esta multitud da ligeras muestras de impaciencia, pero en conjunto hace la impresion de una pereza casi soñolienta. Llena de resignada paciencia. Millares de cuerpos bronceados, solo con una faja ancha en la cintura, como única indumentaria, hacen un contraste singular con las raras blancas camisas europeas que se ven aquí o allá. Un mar de turbantes y barretinas, dominado por blanquitos edificios, monumentos y astas de bandera.

Esta masa uniforme fue repentinamente partida por la cinta de la procesion, que se movía desde la Puerta de Palacio hacia una vasta plaza; elefantes pintados de varios colores y oro, caballos empenachados, lanceros con turbantes de vivos tonos, soldados a pie, y mas elefantes. Despues, el Maharaja, montado sobre un soberbio corcel ricamente adornado de pies a cabeza, y

Refresco de menta

En un vaso de bordes altos, se ponen dos o tres ramitas de menta de modo que al llenar el envase hasta la mitad de hielo desmenuzadas, las ramitas se aplasten contra las paredes, dejando en el centro un trocito de cáscara de limón. En otro vaso se tritura ligeramente otro par de hojas de menta, espolvoreadas con una cucharadita de café de azucar molido, sobre las que se echará una copita de buen coñac. Mézclase la mezcla añadiendo después un chorro de sifón, y esta preparación se incorpora al vaso en que se hiela la menta. Añádanse unos trocitos de fruta del tiempo (fresas, cerezas, melocotones, etcétera), azúcar a discreción, y se toma con ayuda de una pajita.

Te con menta

La menta (hierbabuena) representa importante papel en las bebidas veraniegas. Una de las más sencillas e higiénicas es la llamada "Té con menta" de preparación sencillísima, puesto que solo se tiene que echar un litro de agua hirviendo en un tetera, en la que previamente se habrá puesto cuatro cucharaditas de té de Ceilón, y una ramita de menta muy fresca. Después, y a fin de que el aromático líquido se ponga muy frío, se echa éste en una ponchera de cristal que se rodea de hielo. Esta bebida se azucara en el vaso y a gusto del consumidor.

Vino con menta

Otra aplicación no menos agradable de la menta. Un vaso de medio litro, se llena hasta la tercera parte, se añade una copa de buen vino blanco y tres o cuatro hojas de menta fresca. Hágase la mezcla, líñese el vaso de sifón y se sirve con pajita.

Limónada de fresas

Deliciosa bebida de preparación muy sencilla. No hay más que exprimir el zumo de medio limón en un vaso lleno hasta la mitad de hielo molido, sobre el que se echa una cucharada llena de azucar molido y agua de seltz. Añádanse unas cuantas fresas que se habrán sumergido durante un minuto en agua caliente, para despojarlas de impurezas.

Bebidas selectas

Péñese tres melocotones, cuya pulpa se cortará en pequeños cuadrados, en la misma forma se cortan dos plátanos y una pifia pequeña en conserva. Añádanse dos cucharadas de azúcar y un trocito de canela. Mézclase todo en un vaso y se echa un litro de agua hirviendo. Manténgase caliente al baño de María, y en el momento de servirlo se añaden cien gramos de natillas espesas. Sirvase muy caliente en vasos de vino... Es un remedio excelente para combatir los resfriados cuando se inician.

Ponche de crema

Sobre medio litro de jarabe de grosella, se echa igual cantidad de whisky o coñac y un litro de agua hirviendo. Manténgase caliente al

junto a él, con una cabalgadura semejante, su hermano el heredero del Trono. Inmensas sombrillas son llevadas por los servidores del Palacio, como símbolo de la soberanía, sobre las cabezas de los Principes. Seguir un cortejo pintoresco y centelleante de oro, como el que primero había desfilaro.

La fiesta se terminó ya de noche, con una revista militar, a la luz de inmensos reflectores.

DURRU SHEVAR AZAM JAH
Princesa heredera de Haiderabad

El camino de la vida es más duro sufriendo de CALLOS. QUITÉSELOS CON "GETS-IT".

Acido Salicilico 14%; Cloruro de Mercurio 2.5%; Eter 2.5%; Alcool 9.0%; Colodion Elastico 4.5.



Alegres Manteles Para Jardin

Los mas sencillos puntos de bordado son muchas veces los que producen un mas bello resultado desde el punto de vista decorativo. Siguiendo este criterio se han empleado el punto de cadeneta y el de zurcido para adornar el mantel y los tapetes que se publican en esta pagina. En el grabado aparece un angulo del mantel que adorna la mesa del jardin que se ve en la parte superior. Se hace este mantel en tela de hilo azul. El bordado es a punto de cadeneta y a punto de zurcido con algodón blanco. El tapetito ovalado es de hilo verde claro adornado con líneas en zigzag hechas a punto de cadeneta; dos líneas a punto de feston bordean el tapetito. El otro tapetito es rectangular y se hace en tela blanca adornada en sus extremos con líneas entrecruzadas bordadas a punto de cadeneta con algodón rojo y blanco.

Padres Sabios

Todo padre de una numerosa familia—y siendo yo un hombre de costumbres antiguas, me agradan las familias numerosas—sabe que si ha de dirigir a su hijo tiene que comenzar por dirigirse a sí mismo. Ahora, pues, en vuestra experiencia ¿no habéis visto cómo algunos hombres—y siento decirlo, las mujeres con más frecuencia—creen que les hacen un favor a sus hijos con tenerlos de ociosos, cuando permiten que sus hijas permanezcan sentadas y reposadas leyendo mientras que la madre se afana con todo el trabajo de la casa? ¿No habéis visto esto? Yo sí. Que se tolere en el joven la

baño de María, y en el momento de servirlo se añaden cien gramos de natillas espesas. Sirvase muy caliente en vasos de vino... Es un remedio excelente para combatir los resfriados cuando se inician.

Agua de pifia

Sobre media pifia picada y puesta en una ponchera, se echa un almibar hecho con tres libras y media de azucar desleídas en un litro de agua, y que hayan cocido tres veces. Tápese la vasija dejando la pifia en infusión por espacio de tres horas. Cuando hayan transcurrido, añádanse un vaso de kirsch y dos botellas de seltz. Junto con los vasos llenos de esta aromática bebida, se sirve una vasija de cristal conteniendo hielo muy menudito, y un paquete de canutillos de paja.

Los Sintomas

Cintura adolorida
No poder hacer fuerzas
Respiración fatigosa
Ardor en la uretra
Aguas turbias; de mal olor
Deseos frecuentes, día y noche
Cansancio y estropeo
Nerviosidad, mal humor,
Empañamiento de la vista
Reumatismo, hidropesía
Piés y manos frios.
Tobillos hinchados.
Dolor en las coyunturas.

El tratamiento: Las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y Vejiga. Tómelas con constancia "Mientras más pronto mejor".

EL AMOR Y LA POBREZA

La aritmética de las mujeres es menos simpática que la de los hombres, y mucho menos segura. Dado la propension a calcular, las mujeres calculan mal casi siempre. En los tiempos de Juvenal no había nada mas intolerable que una mujer rica: "Intolerabilis nihil est quam femina dives." Si hoy viviese Juvenal es de presumir que no se arrepentiera de su dicho. Cuando la mujer se comenza de rico y el hombre es honrado no ha de amarla por su capital, y si no es honrado, compra ella misma con su capital su desventura, aprenderá a despreciar el capital. El amor y la pobreza no son buenos amigos; todo el mundo repite esta especie de aforismo. Enamorado que no puede dar sino suspiros, no puede ser pagado sino en esperanzas. Esta vulgaridad se parece mucho a aquella otra de los tiempos de Plauto, cuando se decía que las mujeres tienen siempre los ojos en las manos. El amor de pobre a pobre se ex-

pone a ganar y no se expone a perder; el amor de rico a rico se expone a perder y nunca a ganar; el amor de rico a pobre, y viceversa, solamente ganará si se nivela con el talento y la honradez la diferencia que ha establecido la casualidad. ¿De que sirve la riqueza al corazón, si con todo el oro de Australia no puede comprarse un átomo de amor? Ante el amor no hay pobres ni ricos, ni existe el oro ni el oropel, "que solo iguales el amor conoce".

¿Desea Ud. Quitarlas? La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

Esta dañina plaga generalmente no nos damos cuenta de ella hasta que el niño empieza a estar muy debil, pálido y delgado. La presencia de las lombrices en el sistema digestivo se traduce en dolores de estomago, diarrea, estado febril, chirrido de los dientes mientras duermen, debil vista, dolores en los ojos, dedos, nariz o en el ano.

Lo que cantan los niños

SAN SERENIN
San Serenin del Monte,
San Serenin, cortes,
yo como buen cristiano,
yo me arrodillaré.
(Se arrodillan.)
San Serenin del Monte,
San Serenin, cortes,
yo como buen cristiano,
yo me sentaré.
(Se sientan.)
San Serenin del Monte,
San Serenin, cortes,
yo como buen cristiano,
yo me levantaré.
(Se levantan.)
San Serenin del Monte,
San Serenin, cortes,
yo como buen cristiano,
yo me persignaré.
(Se santiguan.)
San Serenin del Monte,
San Serenin, cortes,
yo como buen cristiano,
yo te saludaré.
(Se saludan con una gran reverencia.)

LA BUENA VIEJECITA
La niña que hace de buena viejecita, en el centro del corro.
Todas:
—A la buena viejecita de este lugar,
que ni cose, ni zurce,
ni sabe bordar.
Buena viejecita,
¿dónde está tu marido?
La viejecita, muy triste:
—¡Está en cama!
¡Andad, hijitas, andad!
El corro, silenciosamente:
—A la buena viejecita, etc.
... ¿dónde está tu marido?
La viejecita, llorando:
—¡Se ha muerto!
¡Andad, hijitas, andad!
El corro, llorando también:
—A la buena viejecita, etc.
... ¿dónde está tu marido?
La viejecita, desesperada:
—¡Acaban de enterrarlo!
¡Andad, hijitas, andad!
El corro, muy triste:
—A la buena viejecita, etc.
... ¿dónde está tu marido?
La viejecita, saltando de alegría e imitando el corro:
—Ya ha resucitado.
Andad, hijitas, andad.

un color dorado, se le añade, harina, jerez y tomates partidos por la mitad; se le adiciona 1/2 litro de agua, se sazona con sal, pimienta y nuez moscada, se cuece lentamente por espacio de 40 minutos, luego se pasa por un tamiz; se vuelve al fuego agregándole jamon trinchado fino, se hierva durante 10 minutos, se le adiciona fuera del fuego con cucharadita de salsa india, un poco de perillito picado y una yema de huevo. Se sirve en salsera paila acompañar carne asada, pollo a la paparrilla, etc., etc.
La lista de ingredientes es esta:

100 grs. morcillo, 1 cebolla, zanahoria, 50 grs. mantequilla, 35 grs. jamon, 1 huevo, 200 grs. tomates, 1 copita de jerez, salsa india, perillito y 200 grs. harina.—De la revista de cocina y pastelería moderna "Menage".

Deléite su paladar con ricos manjares—luego proteja... sus dientes con Ipana y masaje

Deléite su paladar con ricos manjares—luego proteja... sus dientes con Ipana y masaje

Del CONSOME al CAFE los Manjares Deleitan —PERO...

¿QUE ricos son los manjares tiernos, bien cociditos y condimentados, que comemos hoy en día! Son en realidad supremas obras culinarias—deleite del epicureo. Pero... estos manjares representan una constante amenaza para nuestra dentadura, porque no requieren masticación. Faltas de este estímulo, las encías se enternecen, se debilitan, sangran fácilmente. Entonces el cepillo de dientes se vuelve el "cepillo rojo"—y el "cepillo rojo" indica que la gingivitis, el mal de Vincent, y la piorrea amenazan a la dentadura.

UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO

PASTA DENTIFRICA IPANA. EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tienen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encías mientras blanquea sus dientes.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones P7.50

Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones P7.50

Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones P12.50

FINCAS

SE VENDE—Terreno P8 m. c.; parcela de terreno de 1400 m. c., situada en la calle Gov. Forbes, esquina María Clara, cerca de la Universidad de Sto. Tomas y frente al Washington Elementary School. Se vende por P8.00 m. c. Diríjase a J. V. Claravall, 20 Lack & Davis Bldg., 110 Echague. Tel. 2-64-65.

Medida Sobre El...

(Continuación de la pag. 4)
 timos que cerraron el debate sobre esta ley el 17 de enero dijo estas palabras: "oigo voces muy quedas que vienen al través del Pacífico, que vienen de algunos políticos que se oponen a esta ley, impulsados por propósitos no muy patrióticos".

Quezon no pidió la inmediata

Sr. Presidente, no es eso todo. Hablando de los diez años, la prensa ha publicado repetidas veces que el Presidente Quezon no solamente no pidió un bill de independencia inmediata, no solamente no pidió un bill de cinco años, como quiere hoy el Caballero por Billalán, sino que se opuso a un bill de cinco años, por considerarlo demasiado corto el plazo para el período de transición. En su carta escrita al Senador Hawes que aparece en los records del Congreso, el Presidente Quezon dijo que él no tenía más que dos emendas al primer bill del Senador Hawes, y una de ellas era: que las disposiciones comerciales, en vez de que sea una tarifa progresiva graduada durante el período de transición, que sea mediante una limitación del volumen de exportación de Filipinas a América. Y el propósito en esa carta que el azúcar sea limitado a un millón de toneladas, pero el Presidente Quezon no dijo si las toneladas iban a ser largas o cortas. Creo que el Presidente Quezon sabe que en los Estados Unidos, por regla general, se usan toneladas cortas como medida, que ahora se usa también en la conferencia de Washington, y un millón de toneladas cortas es poco más o menos de ochocientos cincuenta mil toneladas largas. La segunda objeción del Sr. Quezon a la ley era que él pidió del Senador Hawes, que en vez de cinco años como período de reajuste, fuesen diez años; y él firmaba esa carta como jefe de la Misión de Independencia.

Moción de Roxas

Sr. Presidente, pidió que se inserte en el record el texto íntegro de este cable del 17 de diciembre de 1932. No voy a molestar la atención de esta Cámara leyendo las otras partes del cable.

El Presidente

—Si no hay objeción, se ordena su inserción.

Sr. Roxas

(Prosiguiendo)—Sr. Presidente, voy a hablar ahora del

AUTOMOVILES

GANGA!
 Por P285, solamente un hermoso "Oakland" Berlina 1928 de un Español que se marcha. Máquina, 5 gomas buenas, batería, pintura, tolda, cristales, luces, todo de primera. Lo ha comprado original P3,850.00. Pata bien cuidada! Un "Overland-Ford" Turismo nuevas gomas, nueva licencia P74, solamente. Un "Ford" V-8 Coach 1932-33 P1,290. Un "Ford" Coach 1929 P415. Un Truck "Ford" y otro "Chevrolet" 1 1/2 tons, 1929 y 1928 P185 y P245. Tels. 5-15-71 y 2-55-68. (30-agto.-33)

tercer "por cuanto"

"Whereas, in accordance with the true principle of democracy no action should be taken by the agencies and servants of the people contrary to the latter's expressed mandate without first obtaining the people's sanction thereof".
 Este "por cuanto" dice que nuestro pueblo quiere la independencia inmediata, absoluta y completa. Esta ley no es de independencia inmediata, absoluta y completa y por tanto, de acuerdo con los principios democráticos, la Legislatura no debe obrar en contraposición a los deseos del pueblo, sin antes consultarle. Y por tanto... Resuélvase como por la presente se resuelve... que se celebre un plebiscito...

Actitud incomprensible de Quezon

Sr. Presidente, poco tengo que decir sobre este último "por cuanto". Es un buen principio de democracia. Espero que cuando el Caballero por Bulacán sea miembro de la Asamblea Constituyente, abogará por la adopción en nuestra constitución de este principio, o sea una modificación de la teoría del referéndum y el recall; pero me extraña que esta Legislatura abogue por un principio a las alturas en que ahora nos encontramos, cuando tenemos como jefe de esta mayoría a un hombre que ha dicho: "mis tres fórmulas las considero de acuerdo con la plataforma de mi partido, pero si no lo fuese, no por eso las voy a retirar, porque creo que es mi deber buscar lo que yo considero una solución justa y beneficiosa para todo el país"; cuando en 1930 el Presidente del Senado salió para los Estados Unidos, y antes de salir, en un statement que yo leí mientras estaba en América, dijo: "la situación bajo la Ley Jones es insostenible; cualquiera solución es buena con tal que salgamos de la presente situación".

Quezon olvida ciertas cosas

Caballeros de la mayoría, que con tanta fé y celo envidiables seguís el liderato del Presidente Quezon, quisiera que ustedes examinen todo lo que él ha dicho sobre este particular para que mejor podáis seguir sus pasos. El dijo que cualquiera solución sería buena con tal que podamos salir del presente estado de cosas, porque creía entonces que nuestra situación bajo la Ley Jones era insostenible. Dijo

MISCELANEA

BOINAS Y BOTAS DE FOOTBALL
 Acabamos de recibir una partida de cada uno de estos artículos que detallamos a P2 y P2.50 boinas primera y exposición y a P5 botas. Provese antes que se agoten. CAMPOS RUEDA HERMANOS, Inc., 2205 Azcarraga. Tel. 2-39-44. (30-1-4-6-sept.-33)

SE VENDE

—Un piano alemán en buena condición, por P220.00. Se puede ver en la Calle G. Tuason 282, Sampaloc. (29-30-31-agto.-33)

SE VENDE

—Una Refrigeradora General Electric, tamaño de 5 pies cúbicos. También un Chevrolet Sedan. El dueño se marcha a América. Puede verse en 1221-D M. H. del Pilar, Tel. 5-58-15. (29-30-31-agto.-33)

ARROZ

Servicio a Domicilio
C. ARCE
 Teléfono 2-21-66
 741 Lepanto (30-agto.-33)

además de no volvería a Filipinas

sin traer una solución del problema filipino; pero parece que aquella manifestación la puso en olvido, porque atravesando el Pacífico a la ida tropezó con un mal tiempo; y además los vientos de ese Océano, Sr. Presidente, son vientos que daban vigor y salud, y sucede a veces lo que decimos en momentos de meditación en que nos sentimos pequeños ante la adversidad, en que nuestro espíritu parece que se abate en la humildad ante los peligros que nos amagan, todo eso cae en el olvido cuando de nuevo brilla el sol y los negros nubarrones se alejan del horizonte.

Quezon faltó a su palabra

El Presidente Quezon cuando volvió el 1931 no trajo la solución del problema filipino que había prometido jurando no pisar tierra filipina otra vez sin traer una ley de independencia. Pero vino trayendo sus tres fórmulas, y quiero aprovechar incidentalmente esta ocasión para corregir una información errónea que trae la prensa, a saber: que yo había dicho en Cabanatuan que el Presidente Quezon no estaba enfermo cuando salimos de Filipinas, sino que se hizo el enfermo.

Sr. Roxas

(Prosiguiendo)—Esa información es inexacta. Lo que dije fué lo siguiente: que en su report presentado en 1931, el Presidente Quezon decía que el deber de los líderes del pueblo filipino en aquellos instantes era constituirse en Washington, porque se estaba planteando y se iba a discutir seriamente el problema filipino. Yo

MISCELANEA

SE VENDE—Por P50.00 una maquinilla de escribir portable marca "CORONA" casi nueva. Razón: 130 Legarda. (30-31-agto.-33)

OPORTUNIDAD

Se venden muy barato una Radiola RCA de nueve tubos combinación con fonógrafo y aparato para impresionar. Una cámara fotográfica auto-ráflex de doble extensión tamaño 4 x 5 con lente de 1.45-10 pulgadas de foco No. 5 y ampliadora Eastman 5 x 7 todo en perfecto estado. Se venden todo junto o por separado; puede verse en la calle Sta. Mesa No. 842. (30-agto.-33)

VENTA DE LIQUIDACION PARA AGOSTO

Precios Reducidos de 20% a 40%. Para arriba.
 Cama sencilla plegable desde... P5.50
 Cama doble, 4 postes... 9.00
 Cama doméstica, nuevo modelo... 15.00
 Camisetas... 9.00
 Kidie Kopp con colchoncillo... 20.00
 Colchones de Kapok... 10.00
 Mosquetero Bobinet... 4.50
 Almohadas de Kapok... 0.80
 Renovamos colchones viejos y reparamos, pintando de nuevo con duco, camas a precios muy bajos.
B. R. DE LEON & COMPANY
 698 Ave. Rizal, Tel. 2-18-77
 TENEMOS MUESTRAS en el "CENTRO DE CONTRATACION COMERCIAL" de los Reyes Bldg. (21-23-25-28-30-31-1-2-4-Sept.-33)

iría con la Misión, dijo el Presidente

Quezon, si no estuviese enfermo. Estoy casi inválido, y por tanto, yo pido que los otros que dirigen la Legislatura fuesen allá, y nosotros respondiendo a sus indicaciones fuimos a Estados Unidos como miembros de la Misión. Pero antes de salir, el Presidente Quezon presentó su dimisión ante el Senado, y el Senado, en vez de aceptar su dimisión, por su enfermedad, le dió una licencia hasta el mes de julio, o sean ocho meses.

Ahora, señor Presidente

estos hechos demuestran que el Sr. Quezon estaba realmente enfermo. Pero en un discurso que el Presidente del Senado pronunció ante la Convención de Gobernadores y Tesoreros Provinciales que se publicó en los Estados Unidos, y que después se pudo comprobar cuando apareció íntegro el discurso del Presidente en los periódicos de Manila, el presidente del Senado dijo sustancialmente, que cuando manifestó en su report que estaba enfermo como motivo para no formar parte de la Misión, él no había dicho la verdad, y que el verdadero motivo por qué él no había ido, era porque no quería formar parte de la Misión en vista de que nosotros habíamos enterado su report sin las debidas ceremonias. De modo que no hice ninguna manifestación fuera de lo que el Presidente Quezon había dicho en su

¿Puntos contradictorios?

Para no alargar más, quiero hablar sobre la parte dispositiva. Dice así: Resuélvase por el Senado y la Cámara de Representantes de Filipinas reunidos en legislatura y por autoridad de los mismos: Que se celebre un plebiscito para saber el verdadero deseo del pueblo filipino, antes de que la legislatura tome acción sobre la aceptación o rechazamiento de la ley Hare-Hawes-Cutting.

Delgado hace una admisión

El primer "por cuanto" dice que el pueblo de las Islas Filipinas quiere la independencia inmediata, absoluta y completa, y en la parte resolutoria, en cambio, se dice, que el plebiscito debe ser llevado a cabo

SE ALQUILAN

LOCAL para TIENDA SE ALQUILA en 113 Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razón: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero. (21-agto.-h.n.a.)

CON O SIN GARAGE

SE ALQUILAN—Accesorias grandes y muy ventiladas de 4x9 los altos y 4x14 los bajos en la calle Dart Nos. 1130 y 1146 a dos minutos del tranvía. Razón: L115 Singalong. (19-21-24-26-28-30-agto.-33)

SE ALQUILAN

—Una casa en la Calle Cavite, canto O'Donnell, 604, Subdivisión Antipolo; otra casa Calle O'Donnell 1076; una accesorias Calle M. Natividad 2444, al lado del mercado de San Lazaro-Blumenfrut; otra en Manzanilla 1424; y 2 accesorias en la calle Mindoro, Nos. 8 y 18. Páco, cerca del mercado. Razón: 2446 O'Donnell, Subdivisión de Antipolo. Tel. 2-77-53. (29-30-31-agto.-33)

para saber el deseo del pueblo filipino

Sr. Delgado.—El deseo de ahora y no de antes.
 Sr. Roxas.—Sr. Presidente, quiero que se hagan constar en el record las manifestaciones del Caballero por Bulacán, que el propósito de este plebiscito es conocer el deseo de ahora del pueblo filipino. El deseo de ahora, y no el de antes. Muy bien; según este, el primer "por cuanto" describe el deseo del pueblo filipino de antes, y no se sabe si refleja el de hoy. Sr. Presidente, yo creía que el primer "por cuanto" describía el deseo del pueblo filipino de ahora, y parece ser que esto no es así.

Debido de haberse hecho antes

Sr. Presidente, si el propósito del plebiscito, prescindiendo ya de estas incongruencias, es averiguar el deseo del pueblo de las Islas Filipinas, eso debió haberse hecho antes de aprobarse la última resolución de la Legislatura, que con tanto tesón quisimos evitar que se aprobara. Cuando los de la mayoría pidieron la independencia inmediata, absoluta y completa, si no estaban seguros y por tanto, querían averiguar cuál es el deseo del pueblo, ¿por qué se aprobó aquella resolución?

Nuevo Método de quitar el Tonsil

En 2 min. Sin necesidad de permanecer en el Hospital.
Dr. B. M. VILLAPANDO
 ESPECIALISTA en las enfermedades de los OJOS, OÍDOS, NARIZ y GARGANTA.
 CONSULTAS: Todos los días, de 8 a 2 p. m.—Alberto Bldg.; (frente a la Iglesia de Quiapo, Manila), Tel. 2-53-52

SE ALQUILAN

HEREDEROS DE GONZALO-TUASON Y PATISO
 SE ALQUILAN:
 1 accesorias 1220 Arlegui P30.00
 5 accesorias 667, 669, 675, 677 y 681
 Licencia a P50.00 y P30.00
 2 tiendas 73 y 75 M. H. del Pilar a P60.00
 chalet 310 San Rafael P100.00
 Informaran Telefono 5-55-15-8-12 a. m.-2.5 p. m. (29-agto.-mier.-33)

SE ALQUILAN

—Accesorias de primera clase en 2524 Rizal Ave. Extensión y 1334 Oroquieta; división de concreto, con baño de primera en los altos y baño en los bajos; mide 4.50x9 m. Renta mensual a P35.00. Razón: Tel 2-78-31. (29-30-agto.-33)

SE ALQUILAN

OFICINAS de P40.00, P50.00 y P60.00
 Claras y Bien Ventiladas "ARIAS" BLDG.
 Entrada Estero Cegado, Manila (7-junio-mier.)

SE NECESITAN

EMPLEADA
 Se desea para trabajar en oficina y tienda al mismo tiempo. Que sepa hablar bien inglés y Español y preferible tenga algo de práctica en mecanografía y contabilidad. Diríjirse a Avenida Rizal, 648. (28-29-30 agto. 22)

SE DESEAN

Una institutriz europea de experiencia desea ofrecer sus servicios como tal en una buena familia. Habla varios lenguajes. Desearia viajar. Cuenta con las mejores referencias. Diríjese por carta al P. O. Box 2148, Manila. (25-28-30-agto.-33)

SE NECESITAN

EMPLEADA
 Se desea para trabajar en oficina y tienda al mismo tiempo. Que sepa hablar bien inglés y Español y preferible tenga algo de práctica en mecanografía y contabilidad. Diríjirse a Avenida Rizal, 648. (28-29-30 agto. 22)

SE DESEAN

Una institutriz europea de experiencia desea ofrecer sus servicios como tal en una buena familia. Habla varios lenguajes. Desearia viajar. Cuenta con las mejores referencias. Diríjese por carta al P. O. Box 2148, Manila. (25-28-30-agto.-33)

AVISOS

NOTICE
 P. S. CASE No. 37180
 Notice is hereby given that MARTI NIANO ABALOS, whose address is shown as Lingayen, Pangasinan, a public servant operator of an automobile business within the provinces of Pangasinan, Nueva Ecija, Tarlac, Bulacan, and the City of Manila, has filed with the Commission an application requesting authority to increase his equipment operated under "TU" denomination by the addition of one (1) automobile "Chevrolet" touring. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file opposition in writing with the Commission not later than September 13, 1933, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.
 Manila, August 28, 1933.
 ROBERTO REGALA,
 Secretary
 Public Service Commission. (30-agto.-33)

pueblo de Filipinas, como dando

entender que la Legislatura no sabe todavía que nuestro pueblo quiere la independencia inmediata, absoluta y completa; y finalmente, porque creo, Sr. Presidente, que es inusitado, irregular, impropio el que aprobemos una resolución diciendo que anunciamos que vamos a someter a un plebiscito la Ley Hare-Hawes-Cutting. Qué necesidad hay de aprobar esta resolución, si de todos modos la mayoría ha acordado discutir ya la ley sobre el plebiscito mañana mismo? Por tanto, con todos los respetos debidos a la opinión de los miembros del Comité de Relaciones Metropolitanas y a los miembros de la mayoría, nos vemos precisados a oponernos a la aprobación de esta resolución.

Dr. G. Limkako

Ex-Médico Clínico de la Colonia Lepra de Cullón
MEDICINA GENERAL Y ENFERMERIA
 DAÑOS DE LA PIEL
 Consulta: 8 a 12 a. m.—2 a 4 p. m.
 Consultorio: No. 12 Santiago de Vera, Tondo, Manila—Tel. 4-88-45

EL MEDIO RECONOCIDO

—para vender cualquier cosa que tenga que vender es la PAGINA DE ANUNCIOS CLASIFICADOS del—

MANILA BULLETIN

Evangelista y Raon
BASTA CON LLAMAR AL TEL. 2-11-02

ALMONEDA

Jueves, 31 de Agosto, 1933, a las 9 a. m. en el No. 4 Plaza Malate

De acuerdo con las instrucciones recibidas del Sr. S. M. McCrea, vendere en Subasta Publica todos sus mobiliarios y efectos caseros:

Canape de narra antiguo, mesa antigua para biblioteca, mesa redonda antigua de narra, escritorio antiguo para señora, aparador guardapapeo antiguo, lavabo antiguo de narra con tope de marmol, sofa antigua, cama doble Lyra, mesa de extensión para comedor con sillas, alacenas, armarios, estantes, sombrerera, gabinete de curiosidades, escritorios, aparadores de libros, juego de mesas, fonógrafo y placas, mesas para naipes, aparador y cómoda de narra, tocadores, camas, aparadores guardapapeos, juegos de mimbre para sala, bañera, espejos, cuadros, vaso, loza, alfombra, Tientán, ventilador eléctrico, biombo, juego de toilet, fogon, calentador, nevera, utensilios de cocina, plantas en maceteras y perasitas, etc., etc.

Condiciones de la venta, como siempre, AL CONTADO al rematar.

DANIEL DA ROZA, Martillero. (29-30-agto.-33)

Afiliarse al **RAM CAR AUTO CLUB** y disfrute de los muchos privilegios que la asociación ofrece.

SERVICIOS GRATIS QUE SE OFRECEN PARA TODO EL AÑO por la pequeña suma de **P12.00 al año**

El Símbolo de Servicio
 Pida Informes sobre privilegios de los Miembros en

SUPER SERVICE STATION
 Frente a la Luneta Central y Estación de Servicio Tel. 2-11-31

DISTINTOS DE OTROS

Y nadie tiene que advertírselo a uno

¿CON que crees que todos los cigarrillos son iguales? Pues, mira, enciende uno de estos y verás que los CHESTERFIELD son muy distintos.

—En primer lugar, son más suaves. Además, saben mejor. Bastan unas cuantas fumadas para convencer que son de los que satisfacen.

Chesterfield Satisfacen

©1933, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.